

行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：其他)

組團赴日本大阪、廣島、神戶作觀光
推廣效益評估及成果報告書

服務機關：交通部觀光局

出國人：職 稱：副局長 科長

姓 名：許銘海 賴麗幸

出國地區：日本

出國期間：民國 93 年 4 月 28 日至 5 月 7 日

報告日期：民國 93 年 5 月

H9/
CO9301649

公務出國報告提要

頁數： 含附件：是

報告名稱：組團赴日本大阪、廣島、神戶作觀光推廣效益評估及成果報告書

主辦機關：交通部觀光局

聯絡人/電話：

出國人員：許銘海 交通部觀光局 副局長

賴麗幸 交通部觀光局 科長

出國類別：其他

出國地區：日本

出國期間：民國 93 年 4 月 28 日至 5 月 7 日

報告日期：民國 93 年 5 月

分類號/目：

關鍵詞：

內容摘要：

- 一、日本是台灣最重要的觀光市場，每年有約九十幾萬人次來台旅遊，佔來台旅客 37% 以上。近年來因為 SARS、禽流感、選舉動盪與日本經濟蕭條等因素，造成日人來台旅客銳減，今年一至三月日本來台旅客為 161,868 人次；下降了 33.8%。為加強吸引日本客人來台觀光，並開發新客源，本局繼一月卅一日在東京辦理大型推廣活動後，四月廿八日起至五月六日再組團參加大阪國際旅展，並於展前到廣島、展後至神戶分別作一場街頭展演推廣活動。二地活動均屬首次辦理。
- 二、廣島地區以農業為主，過去農協常辦理農民來台旅遊，該地曾為日本來台旅客較台灣訪日為多之地，經大阪辦事處努力，農協已預定於下半年包機飛台，另華航將於今年六月間開啟定期航線，該地客源實有開發之必要。
- 三、神戶為日本第六大都市，工商發達，華僑頗眾，人民生活富裕，距離大阪僅四十分鐘車程，亦是值得開發之地區。
- 四、本次觀光推廣活動委由台灣觀光協會負責組團，共結合本局、退輔會、花蓮縣政府、協會及旅遊業者、旅館業者及遊樂園等共四十八人組成。本團由本局許副局長領團。

組團赴日本大阪、廣島、神戶作觀光推廣 效益評估及成果報告書

目 次

壹、前言	1
貳、推廣行程	2
參、推廣活動紀要	3
肆、檢討	14
伍、建議	15
陸、附件	

壹、前言

日本是台灣最重要的觀光市場，每年有約九十幾萬人次來台旅遊，佔來台旅客 37% 以上。近年來因為 SARS、禽流感、選舉動盪與日本經濟蕭條等因素，造成日人來台旅客銳減，今年一至三月日本來台旅客為 161,868 人次；下降了 33.8%。為加強吸引日本客人來台觀光，並開發新客源，本局繼一月卅一日在東京辦理大型推廣活動後，四月廿八日起至五月六日再組團參加大阪國際旅展，並於展前到廣島、展後至神戶分別作一場街頭展演推廣活動。二地活動均屬首次辦理。

廣島地區以農業為主，過去農協常辦理農民來台旅遊，該地曾為日本來台旅客較台灣訪日為多之地，經大阪辦事處努力，農協已預定於下半年包機飛台，另華航將於今年六月間開啟定期航線，該地客源實有開發之必要。

神戶為日本第六大都市，工商發達，華僑頗眾，人民生活富裕，距離大阪僅四十分鐘車程，亦是值得開發之地區。

本次觀光推廣活動委由台灣觀光協會負責組團，共結合本局、退輔會、花蓮縣政府、協會及旅遊業者、旅館業者及遊樂園等共四十八人組成。本團由本局許副局長領團。

貳、推廣行程

四月二十八日（啟程）：

10:45 搭乘日亞航 EG-218 班機啟程至大阪。

14:30 抵達大阪關西機場，隨即搭乘巴士至廣島。

21:00 抵達廣島，進行 Road Show 之佈置與排演。

四月二十九日（廣島紙屋町車站廣場 Road Show）：

09:00 排演與最後之準備工作。

10:30 音樂熱場。

11:00 許副局長開幕致詞。

11:10-30 原住民舞蹈表演（*茶藝表演、烏龍茶試飲）。

11:40-12:20 台灣地名賓果大賽（*腳底按摩）。

12:40-13:10 二胡表演（*豆花試吃）。

13:20-13:40 原住民舞蹈表演（*珍珠奶茶試飲）。

13:55-14:35 台灣地名賓果大賽（*腳底按摩）。

14:50-15:20 二胡表演（*豆花試吃）。

15:40-16:00 原住民舞蹈表演（*茶藝表演、烏龍茶試飲）。

16:15-16:50 台灣地名賓果大賽。

17:00 活動結束。

註：'*'部分係指搭配前項表演後之活動

四月三十日（廣島 Rhiga Royal Hotel 台灣觀光座談會）：

10:30 音樂熱場，開始迎客。

11:00 司儀宣佈說明會開始。

11:03 許副局長致詞。

11:10 廣島縣商工勞動部長 藤井秀幸致詞。

11:15 雙方介紹成員。

11:20 Powerpoint 介紹最新之台灣觀光資源。

11:40 Q & A。

12:00 懇親會開始。

12:02 王振銘會長致詞。

12:07 廣島縣副知事田口尚文致詞。

12:10 廣島縣日華親善協會會長山木靖雄帶領大家乾杯。

12:30 原住民舞蹈表演。

13:00 許副局長介紹大阪徐主任、華航福岡辦事處總經理陳
銘輝，並向與會日方人員致謝與道別。

13:20 贈禮與結束。

15:00 返回大阪。

五月一日至四日（參加大阪旅展）：

09:20 展場準備。

10:00 展覽開始。

11:00 司儀介紹台灣 大舞台：原住民舞蹈與二胡表演。

11:10-40 二胡表演（*茶藝表演、烏龍茶試飲）。

11:50-12:30 台灣地名賓果大賽（*腳底按摩）。

12:40-13:00 原住民舞蹈表演（*豆花試吃）。

13:20-13:40 二胡表演（*珍珠奶茶試飲）。

13:55-14:35 台灣地名賓果大賽（*腳底按摩）。

14:50-15:20 原住民舞蹈表演（*豆花試吃）。

15:30-16:00 二胡表演（*豆花試吃）。

16:00-16:15 茶藝表演、烏龍茶試飲。

16:15-16:50 台灣地名賓果大賽。

17:00 活動結束。

19:00 大阪業者懇親會。

註：'*'部分係指搭配前項表演後之活動

五月五日（神戶 Duo Kobe 廣場 Road Show）：

09:00 出發赴神戶。

09:40 抵達神戶，排演與文宣擺放。

10:30 音樂熱場。

11:00 許副局長致詞。

11:10-30 原住民舞蹈表演（茶藝表演、烏龍茶試飲）。

11:40-12:20 台灣地名賓果大賽（腳底按摩）。

12:40-13:10 二胡表演（豆花試吃）。

13:20-13:40 原住民舞蹈表演（珍珠奶茶試飲）。

13:55-14:35 台灣地名賓果大賽（腳底按摩）。

14:50-15:20 二胡表演（豆花試吃）。

15:40-16:00 原住民舞蹈表演（茶藝表演、烏龍茶試飲）。

16:15-16:50 台灣地名賓果大賽。

17:00 活動結束，返抵大阪。

五月六日（返程）：

14:00 集合赴關西機場。

17:20 搭乘 EG-217 班機返台。

19:10 抵達中正機場。

參、推廣活動紀要

一、廣島 Road Show 與業者說明懇親會

推廣團一行 48 人於 4 月 28 日當日晚上 9 點抵達廣島，抵達後隨即進行 Road Show 之佈置及準備工作。本次 Road Show 選擇在廣島市中心地帶之中央地鐵紙屋町站內 Shareo 之圓型廣場舉行，該廣場四通八達，鄰近商業中心、和平紀念公園、球場、行政機關，為廣島首創之地下街，其上即為 Sogo 百貨公司，周圍有公車、電車等，民眾往來者眾，是辦理該項活動至善地點。

4 月 29 日上午 10:30 開始 Road Show 之熱場，現場播放台灣觀光年各項宣傳影片及原住民之舞蹈演出。11:00 由許副局長作開幕致詞，副局長告訴現場之民眾與媒體，台灣為一個好山好水的地方，目前沒有 SARS 與禽流感，政治也安定，人民生活一切如常，請日本友人安心前來台灣觀光。

本活動共有三場原住民舞蹈與二胡演出，現場並有茶藝表演，提供烏龍茶、珍珠奶茶與豆花予民眾試

吃，也同時展示腳底按摩等配套；另外還有「台灣地名賓果遊戲」，提供華航廣島—台灣機票、台北旅館住宿券、高級茶葉禮盒及業者提供之各式禮品作現場贈品。

本活動至下午 17:00 結束。現場共有近畿、JTB、日本旅行、華航與阪急交通社等五家業者參加，提供台灣旅遊產品資訊，裝袋發送現場來賓，共計發送 3,600 袋資料，現場吸引約 8,000 多廣島民眾參與。

為宣傳本活動，本局大阪辦事處於 4 月 28 日於讀賣新聞上刊登活動廣告，呼籲當地民眾參加，而當日也有 NHK、廣島 Home TV 與廣島新 TV 等電台於當日前來採訪並作播出，讀賣、產經與中國新聞平面媒體亦有記者前來採訪。

4 月 30 日 09:00 由許副局長偕王振銘、林寶樹、柯富明、曾前訓、徐世榮等六人前往拜訪廣島縣藤田知事，一行人感謝知事協助促成台灣廣島間定期航班之實現，也感謝渠等協助我方在廣島之推廣活動與說明會，藤田知事歡迎本團前來廣島推展台灣觀光；對於定期航班之能夠實現也表示感謝。並表示該府今年 7

月間在台舉辦廣島物產展與旅遊推廣會，希望可以擴大雙方之交流，對此許副局長表示歡迎並將予以協助。

11:00 在 Righa Royal Hotel 對業者舉行觀光資源說明會。縣府則派其商工勞動部長、空港港灣局長參與，該地產業振興總會長、觀光振興會秘書長暨 JTB、日本旅行、阪急交通、農協、華航等 120 多人與會。說明會上由許副局長先做開場致詞，向與會業者強調今年前三月之來台日客人數較去年同期滑落三成，可能的原因或與非典之再度發生、禽流之問題及台灣政情、國際恐怖事件之不斷發生有關。副局長特別對渠等保證，因為台灣政府公共衛生管理體制已完備，加上民眾衛生危機意識甚高，非典與禽流都不會再度在台發生，希望業者多多帶團到台灣旅遊。另外，對於定期航班即將於六月間開航事宜，也特別感謝廣島縣政府、縣議會等各單位之鼎力支持與奔走。盼望廣島縣民與附近各縣縣民能多多利用。隨後即請廣島商工勞動部長代表廣島縣府致詞。雙方互相介紹團員後開始台灣觀光簡報，簡報利用 Powerpoint 的方式，以豐富的圖片影像介紹台灣新潮與懷舊的觀光對比與最新推

薦行程等，並且針對 2004 台灣觀光年所推出的一連串優惠活動與方案，獲得日本業者的熱烈迴響。簡報後進行座談，與會貴賓僅有一位業者對於開航問題發問，會後並與徐主任交換意見。座談會後舉辦懇親會，由副團長王振銘董事長與廣島縣副知事田口尚文致詞，並請該縣日華親善協會會長帶領大家舉杯祝福，懇親會並安排原住民舞蹈表演。結束前副局長再向來賓道謝並請本局大阪辦事處徐主任及華航駐處總經理陳明輝先生上台，特別向業者作介紹，請渠隨時與二位保持聯繫。

二、大阪旅展

本旅遊展係關西最大之旅展，以隔年大規模舉辦，今年屬規模較大之展覽，在大阪 INTEX 展覽館 3 號館舉行。惟本次展覽規模明顯已縮小很多，有大陸、韓國、泰國、馬來西亞、印度、斯里蘭卡、土耳其、汶萊、夏威夷、愛爾蘭暨兩家航空公司等等參加，日本業者僅 HIS 設攤。香港與新加坡也沒有參加。大陸則共有 16 個攤位，分別宣傳北京、四川、廣州、貴州、

廣西等地之旅遊商品；韓國租用 12 攤位，以偶像劇旅遊為宣傳主題，強打偶像劇明星；泰國旅遊局則租用相當小的攤位，以海灘休閒、花、美食與高爾夫為主題。馬來西亞以雙子星大樓另外搭配熱帶度假景觀佈置，有吧台提供飲料，桌椅提供交談，整體感覺很「休閒、放鬆」。土耳其旅遊局攤位在本局隔壁，企圖心大，共租用攤位 12 個。又大多國家皆為旅遊局單獨參加，形象宣傳為主，旅遊產品較少，僅泰國提供 Marriott Hotel 四天三夜住宿券美金 199 元，效期一年。

本局共租用 8 個攤位，位於展館入口處，當地民眾一進入會場即可看見；本次活動，大阪辦事處委託讀賣公關公司統籌設計與規劃，展攤以綠色與台灣觀光年為佈置主題，分別以原住民表演舞台區、節慶活動區、景點與旅遊產品、腳底按摩體驗區與烏龍茶、珍珠奶茶與豆花試吃區等設計，本年度台灣燈會之花燈有原住民壁燈、鴛鴦與白鶴一對等，巧妙的設計在整個展攤中，使本次旅展之設計格外生動活潑。

不同於其他國家，本次展覽共有 20 個業者隨本局參展，業者均將其各式文宣裝袋提供現場來賓，並免

費贈送各式小禮品；現場安排原住民舞蹈與二胡表演，烏龍茶、珍珠奶茶與豆花之試吃暨腳底按摩；並穿插「台灣地名賓果遊戲」，以長榮大阪—台灣航空券、旅館住宿券、高級茶葉禮盒等為贈品。豐富的贈品、試吃、按摩、表演等活動，吸引了眾多民眾參訪，堪稱整個旅展人氣最旺的攤位。

大會同時於露天廣場安排各國表演節目，本局之原住民舞團於每天熱門時段表演，該團以原住民各族特色的服裝與舞蹈呈現原住民的力與美，動感與活潑的舞蹈，引來民眾熱烈的掌聲與歡呼聲。另二胡表演節目精采，大會決定第二天起增加台灣二胡的表演，相較較其他國家，我們每天多了一場演出之機會。

展覽現場亦有電子與平面媒體報導，不同於台灣旅展，本展覽並沒有盛大之開幕與閉幕儀式。四天的展覽共吸引了 134,950 人次購票參觀，本團共發放了 10,000 袋的資料。

三、與大阪旅遊業者餐會

五月一日下午 19:00 在住宿旅館與當地旅遊業者

餐敘，計有 STC 等 9 名實際操作台灣行程之業者參與，餐前副局長再度強調台灣並無 SARS 等疫情，請業者們安心攬客來台。餐會在熱烈之氣氛下結束。

四、神戶 Road Show

5 月 6 日上午 9 點出發至神戶辦理 Road Show 之佈置與推廣活動。本次 Road Show 選擇在神戶市中央之 Duo Kobe 廣場，該廣場佔地約 200 坪，位於 JR 神戶站、驛前廣場站、高速神戶站與市公車之終點站之匯集，四通八達，是一個繁榮的商圈，廣場周圍為地下街，鄰近阪急百貨，車站與地下街內並有「日本旅行 Tis 神戶支店」與「JTB」等二家旅行社，相較廣島地區更為寬闊，是辦理該項活動很好的地點。

5 月 5 日上午 10:30 開始 Road Show 之熱場，現場播放台灣觀光年各項宣傳影片及原住民之舞蹈演出。11:00 仍由許副局長作開幕致詞，副局長一再強調，台灣為一個好山好水的地方，沒有 SARS 與禽流感，政治安定，人民生活如常，請日本友人安心前來台灣觀光。

本活動與廣島相同，共有三場原住民舞蹈與二胡演出，現場並有茶藝表演，提供烏龍茶、珍珠奶茶與豆花予民眾試吃、也同時展示腳底按摩等配套；另外還有「台灣地名賓果遊戲」，提供長榮大阪—台灣機票、台北旅館住宿券、高級茶葉禮盒及業者提供之各式禮品作現場贈品，由於是最後一天，隨團業者紛紛出清由台灣帶來的禮品，因此，現場人潮不斷，熱鬧非凡。

本活動至下午 17:00 結束。現場有 JTB 出動員工乙名協助本局活動，該旅行社同時提供台灣北、中、南、東等各式產品，協同本局與台灣業者文宣，裝袋發送現場來賓，共計發送 4,000 袋資料，現場吸引約 12,000 多廣島民眾參與。

為宣傳本活動，本局大阪辦事處委託之讀賣公關公司曾於前日發送新聞稿予當地之朝日、讀賣與每日新聞等，惟現場並未見記者前來採訪。

肆、檢討

- 一、本次於廣島、大阪與神戶舉辦之 Road Show 與展覽促銷台灣觀光工作，台灣觀光協會事前已做好充分之準備工作。現場佈置則由大阪辦事處整體委由長期與其合作之讀賣公關公司協助。活動過程相當順利與圓滿。
- 二、大阪旅展因規模縮小，多數參展國家亦無安排動態之活動，因此我方的攤位則較具吸引力。
- 三、本團共有 20 個業者參加，加上表演團隊與工作人員等，大家團結一心，不分你我，共同為台灣觀光拼命。負責本次 Road Show 與展覽活動硬體規劃與流程協調的日本讀賣公關公司表示，以他們策劃舉辦非常多次的街頭展演的經驗來看，這次台灣觀光推廣團在廣島、大阪與神戶的推廣，最成功的地方是，不但吸引了非常多的日本觀眾，而且觀眾都勇於靠近舞台欣賞表演並且主動走到各個放置文宣品的攤位索取相關文宣資訊，此外，也都非常踴躍參加遊戲活動，這是極為少見的。因為日本人的個性相當保守，以往他們幫其他單位策劃舉辦的街頭 PR 活動都沒有這次成功。此外，對於台灣觀光代表團的表現，亦令他們刮目相看，因為本次代表團員相

當敬業且團結，即使再累也都面帶笑容，讓公關公司對本團之敬業精神，極為敬佩。

伍、建議

- 一、參展場地租用大小應與組團與展覽規模配合：本次本局租用 8 個攤位，惟此次觀光協會組團踴躍，共有 20 個業者參加展覽，加上規劃舞台、試吃與腳底按摩等三個表演區，場地略顯狹小。惟本次展覽各國規模均不大，業者參展更少，多以形象宣傳為主，相較其他國家，本次組團聲勢浩大。明年大阪展覽預料不可能擴大，惟鑒於大阪依然為關西地區之中心，建議仍續參展，但組團規模可予縮小。
- 二、搭配台灣知名物產共同展覽，擴大聲勢：本次展覽韓國除推出旅展攤位外，另外在第 4 與第 5 展覽館同時推出韓國物產與美食於現場販售（第 4 展館為物產展，第 5 展館為美食展，參觀者僅需購買一票即可參觀 5 個展館），鑒於台灣之美食、水果、蘭花對日吸引力大，爾後觀光宣傳展示應可配合相關展出活動。
- 三、前來旅展參觀之客人多為一般消費大眾，如果能夠搭

配當地業者展出旅遊行程，當更有招客效益。

- 四、事先之媒體廣告宣傳安排，尚有改進空間。媒體之邀請與安排，應請本局派駐外館人員負責，不宜依賴公關公司邀請。本次活動除廣島地區報導熱烈外，其他地區均未見媒體效益，若能搭配廣告刊登，並事先提供表演團體之影帶、磁片及相關文宣品提供各電子及平面媒體利用，將可提高相關報導及專訪之強度及深度。
- 五、本次表演團體為花蓮縣觀光旅遊局推薦之朝陽舞團，該舞團均為高中生組成，團員各個活力充沛，表演極具動感效果。團員於休息時期間幫忙發宣傳摺頁。是類原住民歌舞團隊，日後建議多邀請配合作海外觀光宣傳。
- 六、本團發現日本旅遊業內基層人員多不了解台灣觀光資源，建議加強對日本基層人員來台之熟悉之旅：台灣景點推陳出新快速，年輕基層業務人員在面對消費者詢問台灣相關旅遊資訊時，往往無法確切的回覆。僅建議請外館多加強交流外，本局能多安排這些直接面對消費者的業務代表與遊程企劃人員前來台灣進行最新觀光景點的遊程探察，將可使該等人員協助包裝出最適合日本消費者的遊程，並且在面對消費者時也能夠適切地行銷

出台灣觀光的魅力。

七、全額補貼對當地業者之摺頁製作：本局雖曾補助業者二分之一之金額印製宣傳摺頁，惟其他亞洲國家均全額補助。日本市場較為特殊，業者是一般消費者獲得國外旅遊行程資訊最直接的窗口，其旅店廣告宣傳效益，如未能放置台灣旅遊產品摺頁，相對降低日人對來台之刺激。日人佔來台旅客最大宗，值此競爭激烈之際，值得思考是否變更對該地之文宣補貼策略。本次推廣活動時，職等考察當地神戶之旅行社，當地兩家旅行社，除JTB有提供台灣之行程並提供整面展示外，另一日本旅行Tis業者，亞洲地區展示有韓國、越南、中國、香港、泰國、新加坡、巴里島等產品，卻無台灣行程的廣告，經查發現台灣是與香港一起包裝販售，且由於需求少，因此並未展示該項產品。

附 件

觀光局新聞稿

PRINTED CLOSE

標題：觀光局組團赴日本大阪、廣島、神戶作觀光推廣

發佈日期：2004/4/28

屬性：觀光局新聞稿

交通部觀光局新聞稿

為加強吸引日本客人來台觀光，交通部觀光局繼一月卅一日在東京辦理大型推廣活動後，四月廿八日起至五月六日間再組團參加大阪國際旅展，並於展前順道到廣島、展後至神戶分別作一場街頭展演推廣活動。

本次觀光推廣活動委由台灣觀光協會負責組團，共結合本局、退輔會花蓮縣政府、協會及旅遊業者、旅館業者及遊樂園等共四十八人組成。本團由本局許副局長領團。

主要推廣活動分別為：

一、廣島Road Show（針對廣島市一般消費大眾）

日期：4月29日（星期四）

時間：11:00-17:00

地點：Sogo百貨附近地下街紙屋町Shaleo中央廣場

二、廣島業者說明會

日期：4月30日（星期五）

時間：10:30-13:00台灣觀光說明座談會

地點：廣島皇家飯店

三、大阪旅展（Tour Expo 2004）

日期：5月1日（星期六）至4日（星期二）

時間：每日10:30-17:00

地點：大阪INTEX展覽館

四、神戶Road Show（針對神戶一般消費大眾）

日期：5月5日（星期三）

時間：11:00-17:00

地點：地鐵神戶站之Duo Dome

本次在廣島、神戶各一場之推廣活動內容將以台灣原住民豪放的歌舞搭配台灣地名賓果猜謎、珍珠奶茶與豆花品嚐、烏龍茶試飲、腳底按摩等活動，直接向當地日本友人介紹台灣觀光的活力與魅力。另此行特別規劃在廣島與當地業者座談，除了對廣島業者簡報台灣觀光新資源及多樣優惠措施外，也盼能聽取當地業者對我在日所做宣傳工作之意見，同時也讓雙方業者直接進行對話，盼能自廣島地區吸引更多日人來台旅遊。

大阪旅展方面，該展是日本關西地區最具規模的綜合旅遊展覽，台灣參展團本次租用八個攤位，展出台灣觀光商品，展場上也將利用「二〇〇四台灣燈會」花燈作佈置。現場也特別安排來自花蓮縣之朝陽原住民舞蹈團每日在我國展館表演各項舞曲及音樂，再搭配賓果猜謎、台灣美食品嚐、腳底按摩等活動，以吸引人潮。

至於目前中國大陸又發生 SARS 疫情問題，為免日人對我台灣觀光卻步，本團將利用此次訪問機會，廣泛對旅遊業者及一般消費大眾說明我國並無 SARS 再發生之疑慮，請其多多來台旅遊。

資料更新日期: 2004.4.28

廣島活動程序表

四月二十九日

07:00 公關公司工作人員開始運作

08:30 司儀進場

09:00 舞蹈團排演

09:30 代表團進場放置文宣品

10:00 排演結束

10:30 全員集合

11:00 許副局長致詞

11:10 -30 原住民舞蹈表演 ✓

(茶藝表演、烏龍茶試飲)

11:40-12:20 台灣地名賓果大會

(腳底按摩)

12:40-13:10 胡弓表演

(豆花試吃)

13:20-13:40 原住民舞蹈表演 ✓

(珍珠奶茶試吃)

13:55-14:35 台灣地名賓果大會

(腳底按摩)

14:50-15:20 胡弓表演

(豆花試吃)

15:40-16:00 原住民舞蹈表演 ✓

(茶藝表演、烏龍茶試飲)

16:15-16:50 台灣地名賓果大會

17:00 活動結束

廣島說明會程序表

四月三十日

09:00 公關公司人員開始進場

司儀進場、拜會團集合

舞蹈團排演

代表團進場安排、勘察

10:00 準備工作完畢(名牌)

10:30 放音樂、迎客

11:00 說明會開始

11:03 許副局長致詞

11:10 廣島縣商工勞動部長

藤井秀幸 致詞

11:15 台日雙方介紹

11:20 Power Point 介紹

11:40 意見交換

11:50 結束

12:00 懇親會開始

12:02 王振銘會長致詞

12:07 廣島縣副知事

田口尙文致詞

12:10 廣島縣日華親善協會會

長 山木靖雄 乾杯

12:30 原住民舞蹈表演

13:00 致謝詞

13:20 結束(送禮)

15:00 集合返大阪

大阪旅展（5/1-4）程序表

5/1

08：00 集合

08：15 出發前往會場

09：00 抵達會場、佈置

10：00 展覽開始

11：00 司儀介紹 大舞台：原住民舞蹈表演

11：10-40 胡弓表演

（茶藝表演、烏龍茶試飲）

11：50-12：30 台灣地名賓果大會

（腳底按摩）

13：10-13：40 胡弓表演

（珍珠奶茶試吃）

13：55-14：35 台灣地名賓果大會

（腳底按摩）

14：50-15：20 胡弓表演

（豆花試吃）

15：40-16：00 原住民舞蹈表演

（茶藝表演、烏龍茶試飲）

16：15-16：50 台灣地名賓果大會

17：00 結束

■アトラクションスケジュール(5/2、日)

TIME	ステージ	試飲試食ブース
11:00	オープニング 約10分	
11:10		
11:20	伝統楽器胡弓演奏会	
11:30	約30分	
11:40	ステージ準備・カード配布	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
11:50		
12:00	台湾マップビンゴ大会 協賛：エバー航空 地名賞果	
12:10		
12:20	約40分	
12:30		豆花試食 (約15~20分)
12:40	台湾先住民伝統舞踊	
12:50	約20分	
13:00		足裏マッサージ 第1部 4名 脚底按摩
13:10	胡弓演奏スタンバイ	
13:15		
13:20	伝統楽器胡弓演奏会	
13:30		
13:35	約30分	タピオカミルクティー試飲 (約15~20分) 珍珠奶茶
13:40	ステージ準備・カード配布	
13:55		
14:00	台湾マップビンゴ大会 協賛：日本アジア航空 地名賞果	
14:10		
14:20	約40分	
14:30		
14:35		
14:40		
14:50	台湾先住民伝統舞踊	足裏マッサージ 第2部 8名 脚底按摩
15:00	約20分	
15:10		
15:20	胡弓演奏スタンバイ	豆花試食 (約15~20分)
15:30		
15:40	伝統楽器胡弓演奏会	
15:50	約30分	
16:00	ステージ準備・カード配布	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
16:15		
16:20	地名賞果	
16:30	台湾マップビンゴ大会	
16:40	協賛：キャセイ パシフィック航空	
16:50	約40分	
16:55	フィナーレ	
17:00	終了	

終日開催

- ◆展示ゾーン
- =山ゾーン・海ゾーン・
- 観光ゾーン・グルメゾーン
- ポスターパネル展示
- パンフレットの設置
- 台湾関連映像上映
- ◆サンプリング
- =台湾関連パンフレット
- 旅行会社チラシ

特別開催

- 足裏マッサージ
- =1名につき15~20分
- 第1部・第2部に分けて実施し、ビンゴの
- 景品として対応

大舞台

※台湾先住民伝統舞踊
16:15~
メインステージにて
実施

■アトラクションスケジュール(5/31日祝)

TIME	ステージ	試飲試食ブース
11:00	オープニング 約10分	
11:10	台湾先住民伝統舞踊	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
11:20	約20分	
11:30	胡弓演奏スタンバイ	
11:40	伝統楽器胡弓演奏会	
11:50	約30分	豆花試食 (約15~20分)
12:00		
12:10	ステージ準備・カード配布	
12:20	台湾マップビンゴ大会	珍珠奶茶
12:25	協賛：エバー航空 地名賞果	タピオカミルクティー試飲 (約15~20分)
12:30	約40分	
12:40	胡弓演奏スタンバイ	足裏マッサージ 第1部 脚底按摩
12:50	伝統楽器胡弓演奏会	豆花試食 (約15~20分)
13:00	約30分	
13:05	ステージ準備・カード配布	
13:10	台湾マップビンゴ大会	
13:20	協賛：日本アジア航空 地名賞果	
13:30	約40分	
13:40	胡弓演奏スタンバイ	
13:50	伝統楽器胡弓演奏会	
14:00	約30分	
14:10	ステージ準備・カード配布	
14:20	台湾マップビンゴ大会	
14:35	協賛：日本アジア航空	
14:40	約40分	
14:50	胡弓演奏スタンバイ	
15:00	台湾先住民伝統舞踊	足裏マッサージ 第2部 8名 脚底按摩
15:10	約20分	
15:20	胡弓演奏スタンバイ	
15:30	伝統楽器胡弓演奏会	
15:40	約30分	
15:50	ステージ準備・カード配布	
16:00	台湾マップビンゴ大会	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
16:15	協賛：ノースウエスト航空 地名賞果	
16:20	約40分	
16:30	台湾マップビンゴ大会	
16:40	協賛：ノースウエスト航空	
16:50	約40分	
16:55	フィナーレ	
17:00	終了	

終日開催

- ◆展示ゾーン
=山ゾーン・海ゾーン・
観光ゾーン・グルメゾーン
ポスターパネル展示
パンフレットの設置
台湾関連映像上映
- ◆サンプリング
=台湾関連パンフレット
旅行会社チラシ

特別開催

- 足裏マッサージ
=1名につき15~20分
第1部・第2部に分けて
実施し、ビンゴの
景品として対応

大舞台

※台湾先住民伝統舞踊
13:15~
メインステージにて
実施

■アトラクションスケジュール (5/4 火祝)

TIME	ステージ	試飲試食ブース
11:00	オープニング 約10分	
11:10	台湾先住民伝統舞踊	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
11:20	約20分	
11:30	胡弓演奏スタンバイ	
11:40	伝統楽器胡弓演奏会	
11:50	約30分	
12:00	ステージ準備・カード配布	豆花試食 (約15~20分)
12:10		
12:20	台湾マップビンゴ大会	
12:25	協賛：エバー航空 地名産果	
12:30	約40分	
12:40	胡弓演奏スタンバイ	脚底按摩 足裏マッサージ 第1部 4名
12:50	伝統楽器胡弓演奏会	タピオカミルクティー試飲 (約15~20分)
13:00	約30分	珍珠奶茶
13:05		
13:10	ステージ準備・カード配布	
13:20	地名産果 台湾マップビンゴ大会	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
13:30	協賛：日本アジア航空	
13:40	約40分	
13:50	台湾先住民伝統舞踊	足裏マッサージ 第2部 8名
14:00	約20分	脚底按摩
14:10	胡弓演奏スタンバイ	
14:20	伝統楽器胡弓演奏会	
14:35	約30分	
14:40	ステージ準備・カード配布	豆花試食 (約15~20分)
14:50	地名産果 台湾マップビンゴ大会	
15:00	協賛：キャセイパシフィック航空	
15:10	約40分	
15:20	フィナーレ 終了	
15:30		
15:40		
15:50		
16:00		
16:15		
16:20		
16:30		
16:40		
16:50		
16:55		
17:00		

終日開催

- ◆展示ゾーン
=山ゾーン・海ゾーン・
観光ゾーン・グルメゾーン
ポスターパネル展示
パンフレットの設置
台湾関連映像上映
- ◆サンプリング
=台湾関連パンフレット
旅行会社チラシ

特別開催

- 足裏マッサージ
=1名につき15~20分
第1部・第2部に分けて
実施し、ビンゴの
景品として対応

大舞台

※台湾先住民伝統舞踊
13:00~
メインステージにて
実施

■アトラクションスケジュール

TIME	ステージ	試飲試食ブース
11:00	オープニング 約10分	
11:10	台湾先住民伝統舞踊	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
11:20	約20分	
11:30	ステージ準備・カード配布	
11:40	台湾マップビンゴ大会	
11:50	地名漢果	
12:00	約40分	
12:10		脚底按摩 足裏マッサージ 第1部 4名
12:20	胡弓演奏スタンバイ	豆花試食 (約15~20分)
12:30	伝統楽器胡弓演奏会	
12:40	約30分	
12:50		
13:00	台湾先住民伝統舞踊	珍珠奶茶
13:10	約20分	タピオカミルクティー試飲 (約15~20分)
13:15		
13:20	ステージ準備・カード配布	
13:30	台湾マップビンゴ大会	
13:35	地名漢果	
13:40	約40分	
13:55	胡弓演奏スタンバイ	脚底按摩 足裏マッサージ 第2部
14:00	伝統楽器胡弓演奏会	豆花試食 (約15~20分)
14:10	約30分	
14:20		
14:35	台湾先住民伝統舞踊	
14:40	約20分	
14:50		茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
15:00	ステージ準備・カード配布	
15:10	台湾マップビンゴ大会	
15:20	地名漢果	
15:30	約40分	
15:40	ファイナレ	
15:50	終了	
16:00		
16:15		
16:20		
16:30		
16:40		
16:50		
16:55		
17:00		

終日開催

- ◆展示ゾーン
=山ゾーン・海ゾーン・
観光ゾーン・グルメゾーン
ポスターパネル展示
パンフレットの設置
台湾関連映像上映
- ◆サンプリング
=台湾関連パンフレット
旅行会社チラシ

特別開催

- 足裏マッサージ
=1名につき15~20分
第1部・第2部に分けて
実施し、ビンゴの
景品として対応

広島観光説明会及び懇親会参加者0410(1)

		台湾観光説明会		懇親会		出席者名簿	
		○平成16年4月30日(金) 11:00~13:00					
出席	所 属	出席者職名	出席者氏名	備 考	説明会/VIP	懇親会	VIP/テーブル
1花	交通部観光局	副局長	許 銘海		台1	*	台湾
2花	(行政院) 総理府退輔会	処長	柯 富民		台2	*	台湾
3花	花蓮県観光局	局長	林 寶樹		台3	*	台湾
4花	台湾観光促進会	会長	王 振銘	懇親会挨拶	台4	*	台湾
5花	台湾観光協会	秘書長	曹 前訓		台5	*	台湾
6花	台湾観光協会 大阪事務所	所長	徐 世榮		台6	*	台湾
7※	交通部観光局 国際組	科長	頼 麗幸		台	*	台湾

※行政関係係者

出席	所 属	出席者職名	出席者氏名	備 考	説明会/VIP	懇親会	VIP/テーブル
1花	広島県	商工労働部長	藤井 秀幸	説明会挨拶	日1	*	日本
2花	広島県	空港港湾局長	佐藤 孝夫		日2	*	日本
3花	広島県商工労働部	産業振興総室長	平田 修		日3	*	日本
4花	広島県空港港湾局	空港振興総室長	森下 幾三		日4	*	日本
5花	広島県商工労働部	観光振興室長	大福 茂経		日5	*	日本
6花	広島県空港港湾局空港港湾振興室	室長	天野 哲治		日6	*	日本
7懇	広島県	副知事	田口 尚文	懇親会挨拶		*	日本
8懇	広島県議会	広島県日華親善協会会長	山本 靖雄	乾杯の音頭		*	日本
9懇	中国運輸局	局長	大口 清一			*	日本
10懇	広島市	経済局長	米神 健			*	日本
11懇	チャイナ エアライン	西日本支店長	陳 明輝			*	日本
12※	チャイナ エアライン	広島営業所長	森島 博史		*	*	日本
13懇	(財) 広島観光コンベンションビューロー	観光振興部部長	山本 靖彦			*	日本
14	広島県空港港湾局空港港湾振興室	専任主査	浅野 知二		*	*	
15	広島県空港港湾局空港港湾振興室	主査	植埜 秀樹		*	*	
16	広島県空港港湾局空港港湾振興室	主任主事	岸 憲正		*	*	

資料 広島観光説明会

広島観光説明会及び懇親会参加者04q。(1)

17	懇	広島県商工労働部観光振興	主査	白木 正昭	*	*	
18	懇	(社) 日本観光協会中国支	事務局長	塚本 宏紀	*	*	
19	懇	(社) 日本観光協会中国支	事務局次長	小山 宣子	*	*	
20	懇	(社) 日本旅行業協会中国支 国支部	支部長	岩穴口 一夫	*	*	
20	懇	広島市経済局観光コンベン ション推進部	部長	宮川 裕壯	*	*	
21	懇	広島市経済局観光コンベン ション推進部	観光担当課長補 佐	田村 直也	*	*	
22	懇	(財) 広島観光コンベンシ ョンビューロー	観光振興部課長	高野 守二	*	*	
23	懇	(財) 広島観光コンベンシ ョンビューロー	コンベンション 振興部誘致担当	西島 保光	*	*	
24	懇	(財) 広島観光コンベンシ ョンビューロー	コンベンション 振興部誘致担当 常務理事兼事務 局長	小田 徹	*	*	
25	懇	(社) 広島観光連盟	局長	吉井 敏弘	*	*	
26	懇	広島県商工労働部観光振興	事業調整監	洲上 賢一	*	*	
27	懇	広島県商工労働部観光振興	主任	瀧隈 浩太郎	*	*	
28	懇	広島県商工労働部観光振興	主任	沖辺 雅子	*	*	
29	懇	広島県商工労働部国際ビジ ネス促進室		谷本 義治	*	*	
30	懇	広島県総務企画部国際交流	室長	中宮 潤	*	*	
31	懇	広島県総務企画部企画室	主任技術員	大小田 健	*	*	
32	懇	広島県総務企画部企画室	主任主事	村田 博史	*	*	
33	懇	広島県総務企画部企画室	主事	櫻河内 章悟	*	*	
34	懇	中国運輸局企画振興部	観光振興部長	石井 繁次	*	*	
35	懇	広島商工会議所	理事・事務局長	藤井 昌平	*	*	
36							
37							
38							
39							
40							

広島観光説明会及び懇親会参加者0430(1)

VIP予定

	出席	所属	出席者職名	出席者氏名	備考	説明会/VIP	懇親会	VIP/テークアウェイ
1		広島県議会	議員	渡壁 正徳				
2		広島県議会	議員	新田 篤実				
3		広島経済同友会	筆頭代表幹事	大田 哲哉				
4		広島商工会連合会	会長	加島 英俊				
5		(社) 全国旅行業協会広島支部	支部長	谷本 貞夫				
6								

広島観光説明会及び懇親会参加者0470(1)

※旅行会社

出席	社名	所属	名前	連絡先	説明会	懇親会
1	(株) JTB	ジェイネット	猪股 加奈枝	082-542-5018	*	*
2	(株) タビックスジャパン	福山支店	松浦 久美子	084-931-8900	*	*
3	(株) ツアーデスタ	中四国営業所	野村 忠則	082-511-5378	*	*
4	(株) フェスタ パイレーツツアー		雨土 博美	082-243-1445	*	*
5	(株) 阪急交通社	広島支店	末房 史郎	082-223-0050	*	*
6	(株) 阪急交通社	広島支店	村田 康		*	*
7	(株) 阪急交通社	広島支店	嶋田 紀人		*	*
8	(株) 日本旅行	広島電話予約センター	小泉 昭	082-502-0305	*	*
9	(株) 日本旅行	中国営業所	坂本 誠	082-261-4560	*	*
10	JTB	団体旅行広島支	森本 浩司	082-542-2714	*	*
11	JTB	団体旅行広島支	矢田 博嗣		*	*
12	JTB	団体旅行広島支	片場 博史		*	*
13	JTB	中国海外旅行任 入センター	太田 寛治	082-241-2560	*	*
14	JTB	中国海外旅行任 入センター	弓手 千恵		*	*
15	JTB広島支店	営業課	石我 則行	082-542-5015	*	*
16	ダイヤモントトラベル	本社	江藤 和彦	082-292-8880	*	*
17	ダイヤモントトラベル	本社	呉田 博之		*	*
18	つばめ交通	広島支店	藤井 彰	082-222-8181	*	*
19	ダイヤピーア西日本	広島支店	橋本 亮平	082-241-3366	*	*
20	ダイヤピーア西日本	広島支店	野村 敦		*	*
21	トラベルカインズ	広島営業支店	田中 栄治	082-544-7718	*	*
22	三ツカ航空サービス(株)	広島営業支店	西村 稔	082-223-8611	*	*
23	三ツカ航空サービス(株)	広島営業支店	正実田 順子		*	*
24	ひろでん中国新聞旅行	営業、企画手配 グループ	米沢 伸郎	082-512-1000	*	*
25	ひろでん中国新聞旅行	営業、企画手配 グループ	金本 壮司		*	*
26	ひろでん中国新聞旅行	営業、企画手配 グループ	鉄穴 宏幸		*	*

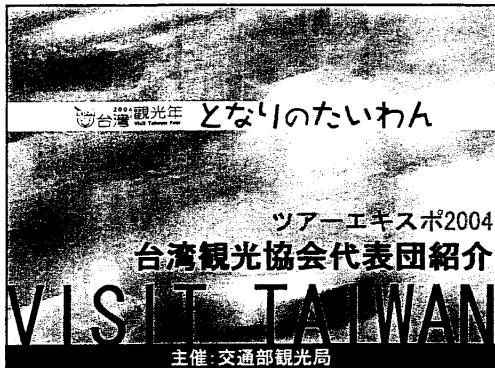
広島観光説明会及び懇親会参加者0430(1)

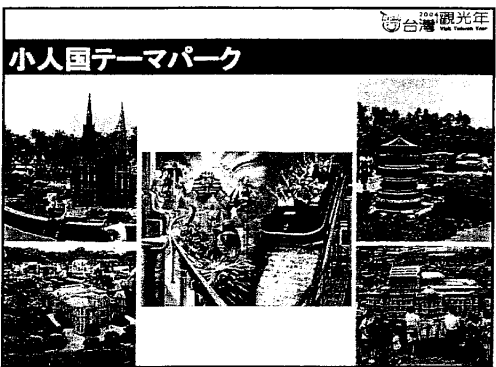
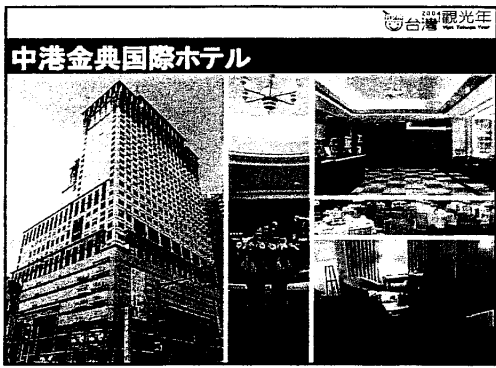
27	フジトラベルサービス	海外事業部	豊島 竜二郎	082-885-3223	*	*
28	フジトラベルサービス	海外事業部	川田		*	*
29	沖繩ツアーリスト(株)	広島営業所	中村 崇利	082-222-5700	*	*
30	近畿日本ツアーリスト	広島教育旅行支店	中村 和恵	082-221-7031	*	*
31	近畿日本ツアーリスト(株)	中四国提携販売センター	萩 歩	082-221-6130	*	*
32	近畿日本ツアーリスト(株)	広島イベントコンベンション	河野 淳	082-221-6110	*	*
33	近畿日本ツアーリスト(株)	広島イベントコンベンション	鈴木 宏昭	082-221-6110	*	*
34	広交観光株式会社	観光部観光課	甲野 文祥	082-238-3355	*	*
35	瀬戸内海汽船トラベルサービス		小谷正之	082-545-5501	*	*
36	東急観光(株)	広島支店商品企画課	和田 吉弘	082-228-0109	*	*
37	東急観光(株)	広島支店商品企画課	高松 愛		*	*
38	東急観光(株)	広島支店商品企画課	川崎 慎太郎		*	*
39	東急観光(株)	中国統括部	田村 博	082-228-0109	*	*
40	東急観光(株)	中国統括部	三上 泰良		*	*
41	読売旅行	広島営業所	吉田 晶子	082-541-4355	*	*
42	日本通運(株)	広島旅行支店	城田 新一郎	082-242-1738	*	*
43	日本旅行	広島支店	井川 昌明	082-261-5243	*	*
44	農協観光	中四国商品企画センター	宮本 順子	082-541-6908	*	*
45	農協観光	中四国商品企画センター	迫田 和美		*	*
46	両備バス株式会社	観光カソバニー営業課	上殿 一博	086-225-5191	*	*
47	広島ゾリンスホテル	営業課	中野 忠昭	082-256-1111	*	*
48	ゾリンスホテル	広島予約センター	吉原 万里子	082-249-8686	*	*
49	名鉄観光サービス(株)	広島支店	河村 恆年	082-227-2281	*	*
50	名鉄観光サービス(株)	IACEトラベル	高田 美幸	082-240-2051	*	*
51	名鉄観光サービス(株)	広島支店	江村ますみ	082-243-6289	*	*
52	日旅サービス(株)	イオン字品営業	瀬尾 和美	082-250-121	*	*

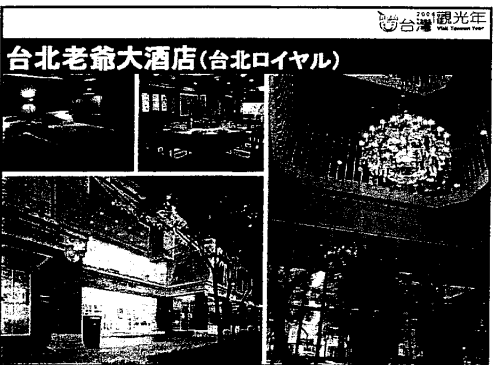
※報道関係

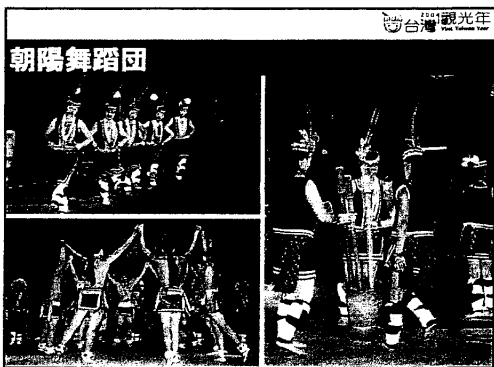
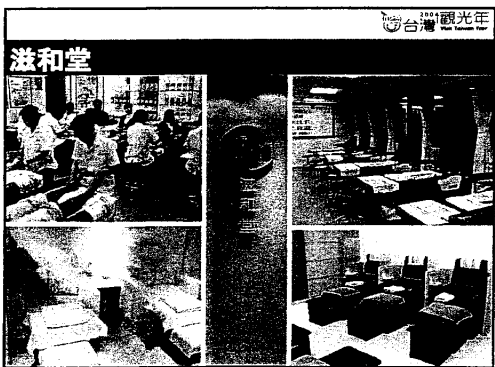
	出席	社名	所属	名前	連絡先	04月29日	04月30日
1		中国放送 広島ホ ニ 日本経 済新聞	報道制 作局 P.P.M調 査企画 広島支 局	藤田 一成 佐藤 以誠 板村 道生	082-222- / 082-221- * (2名) 082-244- *	*	*
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

長崎 壱島説明会簡報資料









台湾観光年 となりのたいわん

もっと気軽に台湾へ!
台湾観光促進説明会

VISIT TAIWAN

主催: 交通部観光局

台湾 2004 観光年
Visit Taiwan Year

(1) 観光情報

- 1-1: 温故知新 ニリア中観光情報
- 1-2: 温泉天国 温泉情報
- 1-3: 中華三昧 中華情報
- 1-4: 余暇情報 レジャー情報
- 1-5: 行事案内 行事情報
- 1-6: 交通事情 交通情報

(2) 各種優待措置について

航空 TRANSPORTATION

日本と台湾の直行便は、広島線が加わり、ただいま7路線。近い将来、新たに1路線が加わります。日本のどこに住んでいても、ご近所の国際空港から台湾へは、わずか2~3時間。そんなに近いなんて、驚きですよね。

中国国際飛行場 ※計画中(点線部分)

広島線就航
運行開始: 2004年6月2日
運行機材: B737-400
本邦行線: O113 台北(11:40)→広島(19:55) 水曜日
O113 広島(10:10)→台北(11:55) 月曜日

1-1 温故知新

懐かしさと最先端を併せ持つ台湾の魅力

19世紀代表的建築物 20世紀代表的建築物 21世紀代表的建築物

台湾北部

—最も古い宝物の納められた博物館— 十三行博物館

—最も新しい博物館— 國立故宮博物院

—代表的な様式に則った舞踏— 孔子廟

—新しい形式を取り入れた舞踏— 親水公園

博物館

舞踏

台湾北部

—懐かしさ満ちた街並み— 九分

—オシャレな街並み— 天母

—古い街並みの残る閑静な街— 迪化街

—ライセンスなビルが立ち並ぶ商業区— 信義エリア

街並み

商業区

台湾北部

—今まで川岸から夕日を楽しむだけだったが

淡水

淡水漁人埠頭

淡水環河道路

夕日とライトアップも楽しめる新しい淡水—

—懐かしいトロッコ列車

烏來

最新設備の整った温泉リゾートに—

春秋烏來

台湾中部

—今までは鳥籠を楽しむだけだったが

日月潭

リゾートホテルなどの設備も完璧—

The Lalu

—巨大な釈迦大仏

寺院

最先端建築の寺院—

中台禪寺

台湾南部

—賑々漢う実用的な渡し舟だけでなく

ポート

旗津フェリー

安平の夜もにぎやか

ショッピング

新しいショッピングエリアも次々と—

六合夜市

—日本統治時代の花蓮での高官宿泊地

宿泊

公園別荘

周囲の自然にマッチしたスペイン風の景観—

—日本統治時代からの寺院

信仰

慈濟靜思堂

新しい寺院—

台湾東部

—日本統治時代の花蓮での高官宿泊地

宿泊

公園別荘

周囲の自然にマッチしたスペイン風の景観—

—日本統治時代からの寺院

信仰

慈濟靜思堂

新しい寺院—

1-2 **温泉天国**

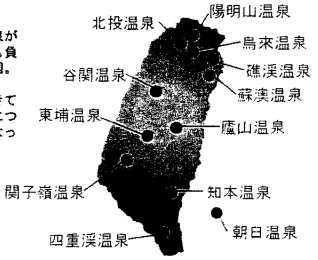
豊かな自然に溶け込んだ台湾温泉の魅力



温泉マップ

台湾にはたくさんの温泉が点在しており、日本にも負けなぐらいの温泉天国。

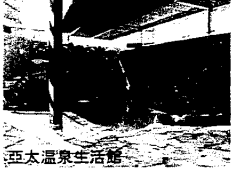
日本風の温泉も増えてきており、のんびりと湯船につかる台湾旅行が人気になっています。



- 北投温泉
- 陽明山温泉
- 烏來温泉
- 谷關温泉
- 礁溪温泉
- 蘇澳温泉
- 東埔温泉
- 廬山温泉
- 関子嶺温泉
- 知本温泉
- 朝日温泉
- 四重溪温泉

北投温泉

恵まれた大自然と日本統治時代のレトロな建築物が醸し出す癒しのハーモニー。美人の湯として名高い北投温泉をぜひお試しください。



亞太温泉生活館



水都北投温泉會館



奇々酒店

陽明山温泉

大自然の中、美しい緑を満喫しながらゆったりと楽しむ温泉。

同時に森林浴もできてリフレッシュ、美味しい山の幸を堪能しつつ、お土産物もショッピング。

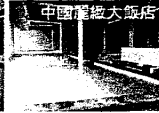
こんな素敵な場所が台北市から車でわずか30分!



海墘



川湯



天籟温泉會館



中國麗緻大飯店

烏來温泉

烏來は台湾原住民の一つであるタイヤル族の里。どこかエキゾチックな雰囲気があるこの町では、川沿いの露天風呂がオススメ。自然の緑に囲まれて、弱アルカリ性の炭酸泉で思いっきりリフレッシュ!



環石麗緻



環石麗緻

朝日温泉



お湯に浸かりながら楽しむさざなみ、目の前に広がる青い海、美しい日の出を見れば、身も心も解き放ち自然に帰ったよう。これぞ究極の温泉です。

知本温泉

原始の森が広がる知本。昔から原住民の療養用にも使用されていた炭酸泉が特徴。湯上がりのお肌のすべらかさにびっくりするはず。



知本老翁大酒店



知本老翁大酒店



知本老翁大酒店

1-3 中華三昧

本場の中華を心ゆくまで満喫



伝統中華料理

上海料理、北京料理、広東料理、台湾料理、湖南料理、四川料理、客家料理など、数ある伝統中華料理の真髄が一堂に会しています。



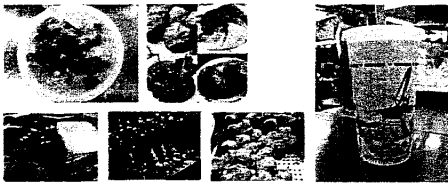
創作中華料理

伝統だけにとらわれることなく、ヌーベルシノワとして中華の創作料理も次々と登場しています。台湾の料理界から目が離せません。



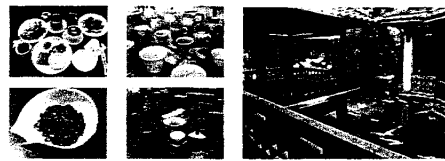
庶民中華料理

夜市などで食べられる小吃（シャオツー）と呼ばれる屋台食も、まさに驚きの美味しさ。安い価格に病みつきになるかも。



烏龍茶

台湾といえば烏龍茶の本場。街のあちこちにある茶芸館でお茶や茶葉料理を楽しんだり、お気に入りの茶葉や茶器を選んだり…。ゆったりとした時間をどうぞ。



1-4 余暇情報

目一杯楽しめるレジャーがいっぱい



SPA

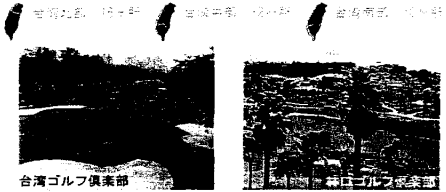
台湾発祥の足ツボマッサージをはじめ、全身マッサージやSPA・エステ、そして台湾シャンプーなどが大人気。



デンターールSPA

ゴルフ

市街地に近いコースが多く、料金の安さも手伝って人気の高い台湾でのゴルフ。設備も整っており、四季を通じてプレイ出来るのがポイント。



台湾ゴルフ倶楽部

カントリーファーム

豊かな自然の中で、牧場体験や農場体験など、ゆったりとしたカントリーライフを楽しむことができます。



大坑休閒農場 飛牛牧場 北關農場 清靜農場 赤科農場

夜生活

台湾の夜は夜市だけではなく、演劇を見るもよし、水辺のカフェで語らうもよし、仲間と踊るもよし、ゆったりと酒を酌み交わすもよし。それぞれの好みに合わせて楽しむことができます。

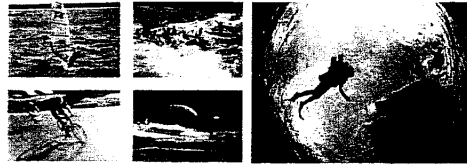


紅樓劇場

士林觀光夜市

アウトドア

自然がそのまま残る台湾はアウトドアの宝庫。サーフィンやダイビングのマリンスポーツから、ラフティング、パラグライダーなどなど、思う存分楽しむことが出来ます。



シティトレンド

変身写真：ヘアメイクから衣装まで揃っており、プロカメラマンがいつもと違うあなたを撮影します。
占い：本場の占いを日本語で体験できる場所多し。
台湾シャンプー：座ったままのシャンプーが人気。






1-5 行事案内

注目の大型イベントも盛りだくさん




大型イベント

<p>大甲鎮瀾宮廟宇文化祭</p>  <p>●日時：2004年2～4月 ●場所：大甲鎮瀾宮</p>	<p>高雄内門宋江陣</p>  <p>●日時：2004年3月 ●場所：高雄内門崇竹寺</p>	<p>三龍木屐藝術節</p>  <p>●日時：2004年5月 ●場所：苗栗三義鄉</p>
--	---	---


大型イベント

<p>台湾美食節</p>  <p>●日時：2004年8月 ●場所：世界貿易センター</p>	<p>台北國際ドラゴンボート大会</p>  <p>●日時：2004年6月 ●場所：台北大佳河濱公園</p>	<p>台湾基隆中元祭</p>  <p>●日時：2004年8月16日～19日 ●場所：基隆市外、各大公同他</p>
--	---	---

大型イベント


<p>日月潭遊泳大会</p>  <p>●日時：2004年9月25日 ●場所：日月潭國家風景区</p>	<p>鶯歌陶藝カーニバル</p>  <p>●日時：2004年10月 ●場所：鶯歌陶藝博物館</p>	<p>タロコ国際マラソン</p>  <p>●日時：2004年11月6日 ●場所：花蓮太魯閣國家公園</p>
--	---	---

大型イベント

<p>宜蘭県民文化フェスティバル</p>  <p>●日時：2004年12月 ●場所：國立史前文化博物館</p>	<p>台北県平溪ランタン祭り</p>  <p>●日時：2005年元宵節(2月) ●場所：台北県平溪郷</p>	<p>台湾ランタン祭り</p>  <p>●日時：2005年2月 ●場所：未定</p>
---	---	--


1-6 **交通事情**

伸びゆく台湾の交通網



鉄道 TRANSPORTATION

台湾を縦断する新幹線の開通、台北MRTの延長、高雄MRTの開通と、台湾鉄道網はどんどん進化しています。



道路 TRANSPORTATION

第2高速道路も開通し、台湾内の高速道路網は大きな進展を遂げました。快適な車の旅を楽しむことができます。



2004 觀光年
台灣 Visit Taiwan Year

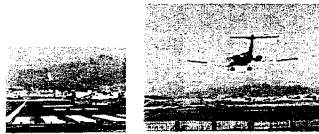
(2) 各種優遇措置について

1 PREFERENTIAL TREATMENT

定期便・臨時便共、日本からのチャーター便給付

① 定期便・臨時便共、日本からのチャーター便利用の日本の旅行社へ、観光局より奨励金が給付されます。(乗客は全て日本国籍であること)

※中正・高雄への便は1便80万円、それ以外の空港へは1便100万円



2 PREFERENTIAL TREATMENT

入館料免除

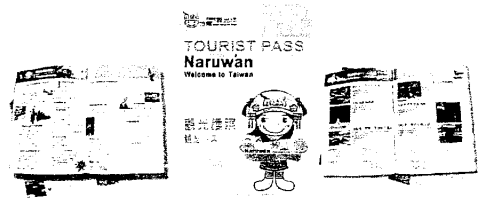
② 2004年観光年にちなみ、観光客の方を國立故宮博物院へ無料でご招待します。



3 PREFERENTIAL TREATMENT

観光パスポート給付

③ 2004年4月1日よりショッピング、宿泊、お食事、レジャースポットの利用がお得になる観光パスポートをご提供します。



4 PREFERENTIAL TREATMENT

社員旅行補助金給付

④ 日本から台湾への社員旅行団体(同一企業であること)へ、ウェルカムディナー補助金が支給されます。50人以上の団体に1人あたりNT\$500の補助が、300人以上の団体については、当局にてスペシャルプランを準備します。



5 PREFERENTIAL TREATMENT

5 特別の優待

ツアースケジュールに、観光局推薦の年間行事や各地のイベントを盛り込んである場合、現地の名物料理を一式ご提供します。



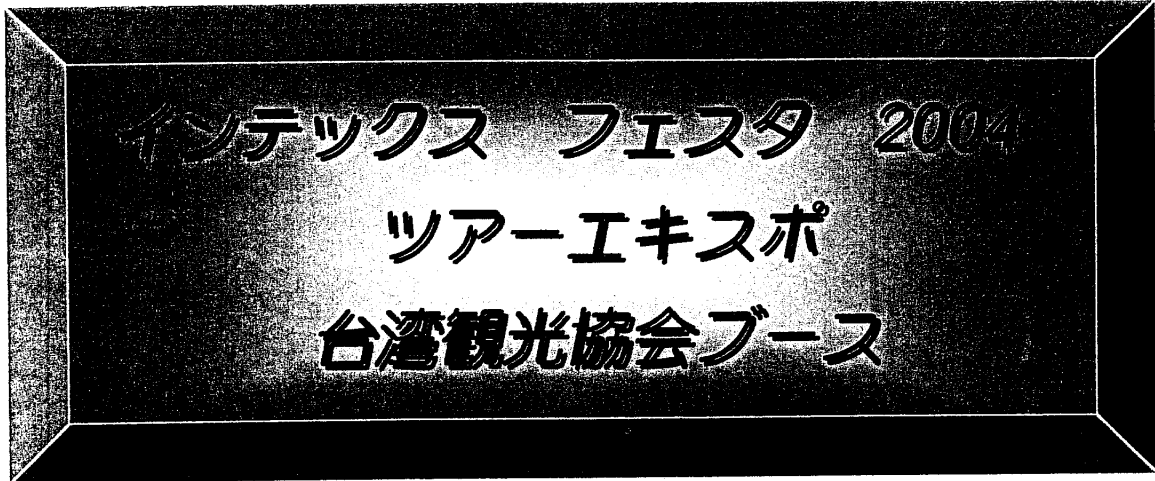
台湾を応援して下さる日本の皆様に
心から感謝します。謝謝。

交通部観光局
taiwan.net.tw

台湾観光協会東京事務所
東京都港区西新橋1-5-8 TEL 03-3501-3591 FAX 03-3501-3586
台湾観光協会大阪事務所
大阪市北区西天満4-14-3-6F TEL 06-6316-7491 FAX 06-6316-7396

伍. 大阪旅展展覧館佈置暨推廣資料

台湾觀光協會 大阪事務所 御中



【運営マニュアル】

2004年5月

株式会社 読売アド・プランニング

■タイトル：インテックス・フェスタ ツアーエキスポ
台湾観光協会 ブース

■開催期間：2004年5月1日（土）～4日（火・祝）

■開催時間：AM11：00～PM5：00

■開催会場：インテックス3号館・インテックスプラザ内屋外ステージ
住所＝大阪市住之江区南港北1丁目5番102号

■入 場：当日¥1,000- 前売り¥800- （※消費税含む）
中学生以下は無料です

■企画内容：関西最大規模となるインテックスフェスタ内での「ツアーエキスポ」にて、2004台湾観光年に掲げられている「台湾＝観光島」のイメージ付けを広めるために、観光地・グルメ関連のPRはもちろんのこと、大自然に囲まれたスポット、「海・川などでのマリンスポーツ」や「山・農園などでのハイキング、登山やフルーツ狩り」など、細分化した分野でのゾーニングを構成し、「台湾を楽しもう！」をコンセプトに、お客様に分かりやすく興味を抱かせることができる内容で展開します。また、展示ゾーンに加えてステージアトラクションや試飲試食コーナー・本場足裏マッサージも展開し、ブース内を盛り上げ「2004台湾観光年」を浸透させ、誘客効果に結びつけます。

■主 催：台湾観光協会 大阪事務所

■協 賛：エバー航空・キャセイ航空・日本アジア航空
・ノースウエスト航空

■企画制作：株式会社 読売アド・プランニング

■アトラクションスケジュール (5/1・土)



TIME	ステージ	試飲試食ブース
11:00	ステージ オープニング 約10分	
11:10		
11:20	伝統楽器胡弓演奏会	
11:30	約30分	
11:40	ステージ準備・カード配布	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
11:50		
12:00	台湾マップビンゴ大会	
12:10	協賛：エバー航空	
12:20	約40分	
12:30		豆花試食 (約15~20分)
12:40	台湾先住民伝統舞踊	
12:50	約20分	足裏マッサージ 第1部 4名
13:00		
13:10	胡弓演奏スタンバイ	
13:15		
13:20	伝統楽器胡弓演奏会	
13:30		
13:35	約30分	タピオカミルクティー試飲 (約15~20分)
13:40	ステージ準備・カード配布	
13:55		
14:00	台湾マップビンゴ大会	
14:10	協賛：日本アジア航空	
14:20	約40分	
14:35		
14:40	胡弓演奏スタンバイ	足裏マッサージ 第2部 8名
14:50	伝統楽器胡弓演奏会	
15:00		
15:10	約30分	豆花試食 (約15~20分)
15:20		
15:30	台湾先住民伝統舞踊	
15:40	約20分	
15:50		
16:00	ステージ準備・カード配布	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
16:15		
16:20	台湾マップビンゴ大会	
16:30	協賛：ノースウエスト航空	
16:40	約40分	
16:50	フィナーレ	
16:55	終了	
17:00		

終日開催

- ◆展示ゾーン
=山ゾーン・海ゾーン・
観光ゾーン・グルメゾーン
ポスターパネル展示
パンフレットの設置
台湾関連映像上映
- ◆サンプリング
=台湾関連パンフレット
旅行会社チラシ

特別開催

- 足裏マッサージ
=1名につき15~20分
第1部・第2部に分けて実施し、ビンゴの
景品として対応

※台湾先住民伝統舞踊
11:00~
メインステージにて
実施

TIME	ステージ	試飲試食ブース
11:00	オープニング 約10分	
11:10	伝統楽器胡弓演奏会 約30分	
11:20		
11:30		
11:40	ステージ準備・カード配布	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
11:50	台湾マップビンゴ大会 協賛：エバー航空 約40分	
12:00		
12:10		
12:20	台湾先住民伝統舞踊 約20分	豆花試食 (約15~20分)
12:30		
12:40		
12:50	胡弓演奏スタンバイ	足裏マッサージ 第1部 4名
13:00		
13:10		
13:15	伝統楽器胡弓演奏会 約30分	
13:20		
13:30		
13:35	ステージ準備・カード配布	タピオカミルクティー試飲 (約15~20分)
13:40	台湾マップビンゴ大会 協賛：日本アジア航空 約40分	
13:55		
14:00		
14:10	台湾先住民伝統舞踊 約20分	足裏マッサージ 第2部 8名
14:20		
14:30		
14:35	胡弓演奏スタンバイ	豆花試食 (約15~20分)
14:40		
14:50		
15:00	伝統楽器胡弓演奏会 約30分	
15:10		
15:20		
15:30	ステージ準備・カード配布	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
15:40	台湾マップビンゴ大会 協賛：キャセイ バシフィック航空 約40分	
15:50		
16:00		
16:15	ファイナーレ 終了	
16:20		
16:30		
16:40		
16:50		
16:55		
17:00		

終日開催

- ◆展示ゾーン
=山ゾーン・海ゾーン・
観光ゾーン・グルメゾーン
ポスターパネル展示
パンフレットの設置
台湾関連映像上映
- ◆サンプリング
=台湾関連パンフレット
旅行会社チラシ

特別開催

- 足裏マッサージ
=1名につき15~20分
第1部・第2部に分けて
実施し、ビンゴの
景品として対応

※台湾先住民伝統舞踊
16:15~
メインステージにて
実施

TIME	ステージ	試飲試食ブース
11:00	オープニング 約10分	
11:10	台湾先住民伝統舞踊	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
11:20	約20分	
11:30	胡弓演奏スタンバイ	
11:40	伝統楽器胡弓演奏会	
11:50		
12:00	約30分	豆花試食 (約15~20分)
12:10		
12:20	ステージ準備・カード配布	
12:25		
12:30	台湾マップビンゴ大会	
12:40		
12:50	協賛：エバー航空 約40分	タピオカミルクティー試飲 (約15~20分)
13:00		
13:05		
13:10	胡弓演奏スタンバイ	足裏マッサージ 第1部
13:20	伝統楽器胡弓演奏会	
13:30		豆花試食 (約15~20分)
13:40	約30分	
13:50		
14:00	ステージ準備・カード配布	
14:10		
14:20	台湾マップビンゴ大会	
14:35	協賛：日本アジア航空 約40分	
14:40		
14:50		
15:00	台湾先住民伝統舞踊	足裏マッサージ 第2部 8名
15:10	約20分	
15:20	胡弓演奏スタンバイ	
15:30	伝統楽器胡弓演奏会	
15:40		
15:50	約30分	
16:00		茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
16:15	ステージ準備・カード配布	
16:20		
16:30	台湾マップビンゴ大会	
16:40	協賛：ノースウエスト航空 約40分	
16:50	ファイナレ	
16:55	終了	
17:00		

終日開催

- ◆展示ゾーン
=山ゾーン・海ゾーン・
観光ゾーン・グルメゾーン
ポスターパネル展示
パンフレットの設置
台湾関連映像上映
- ◆サンプリング
=台湾関連パンフレット
旅行会社チラシ

特別開催

- 足裏マッサージ
=1名につき15~20分
第1部・第2部に分けて実施し、ビンゴの
景品として対応

※台湾先住民伝統舞踊
13:15~
メインステージにて
実施

■アトラクションスケジュール (5/4・火祝)



TIME	ステージ	試飲試食ブース
11:00	オープニング 約10分	
11:10	台湾先住民伝統舞踊	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
11:20	約20分	
11:30	胡弓演奏スタンバイ	
11:40	伝統楽器胡弓演奏会	
11:50		
12:00	約30分	
12:10		
12:20	ステージ準備・カード配布	豆花試食 (約15~20分)
12:25		
12:30	台湾マップビンゴ大会	
12:40	協賛：エバー航空	
12:50	約40分	
13:00		
13:05	胡弓演奏スタンバイ	足裏マッサージ 第1部 4名
13:10		
13:20	伝統楽器胡弓演奏会	タピオカミルクティー試飲 (約15~20分)
13:30		
13:40	約30分	
13:50		
14:00	ステージ準備・カード配布	
14:10		
14:20	台湾マップビンゴ大会	
14:35	協賛：日本アジア航空	茶芸実演・烏龍茶試飲 (約15~20分)
14:40	約40分	
14:50		
15:00	台湾先住民伝統舞踊	足裏マッサージ 第2部 8名
15:10	約20分	
15:20	胡弓演奏スタンバイ	
15:30		
15:40	伝統楽器胡弓演奏会	
15:50	約30分	
16:00		豆花試食 (約15~20分)
16:15	ステージ準備・カード配布	
16:20		
16:30	台湾マップビンゴ大会	
16:40	協賛：キャセイパシフィック航空	
16:50	約40分	
16:55	フィナーレ	
17:00	終了	

終日開催

- ◆展示ゾーン
=山ゾーン・海ゾーン・
観光ゾーン・グルメゾーン
ポスターパネル展示
パンフレットの設置
台湾関連映像上映
- ◆サンプリング
=台湾関連パンフレット
旅行会社チラシ

特別開催

- 足裏マッサージ
=1名につき15~20分
第1部・第2部に分けて実施し、ビンゴの
景品として対応

※台湾先住民伝統舞踊
13:00~
メインステージにて
実施



台湾マップビンゴ大会

台湾の有名な都市名・観光地名を使用したビンゴ大会を実施します。ルールは通常のビンゴ大会同様、出た数字をめくっていきませんが、このビンゴには数字に合わせて、各地名が書いてあり、出た地名に合わせてその地名の詳細も説明します。ゲームを楽しんでいただきながら、台湾全島の名所なども同時に覚えていただきます。

- 10分前より、サンプリングスタッフはビンゴカードと袋を一緒に手渡すこと。
- カード配布時には、ステージ上でビンゴボード・ガラポン・長机・景品のスタンバイを行う。
- ビンゴ実施時は、サンプリングスタッフがガラポンを回し、運営スタッフが出た数字のマークを外すこと。
- ビンゴが出た場合、スタッフが確認し景品を手渡します。同時に何人も出た場合じゃんけんで賞を決定する。
- 実施時間=5/1 (土) 11:50~・13:55~・16:15~ 5/2 (日) 11:50~・13:55~・16:15~
5/3 (月) 12:25~・14:10~・16:15~ 5/4 (火) 12:25~・14:10~・16:15~

- ◆出 演=茶さん・司会者・サンプリングスタッフ2名・運営スタッフ1名
- ◆備 品=オリジナルビンゴボード・ガラポン・ビンゴカード・景品一式

伝統楽器 胡弓演奏会

癒しの代表的楽器でもある台湾の伝統楽器でもある「胡弓」の演奏会を行います。誰もが良く知っている日本の名曲や台湾の民族音楽など、幅広い楽曲に台湾を思い浮かべていただきながら楽しんでいただきます。また、演奏終了後には、司会者による台湾情報満載の台湾インフォメーションを行います。

- 演奏時、演奏の差し支えにならないよう見ている方へのサンプリングも行うこと。
- 実施時間=5/1 (土) 11:10~・13:15~・14:50~ 5/2 (日) 11:50~・13:15~・15:30~
5/3 (月) 11:40~・13:20~・15:30~ 5/4 (火) 11:40~・13:20~・15:30~

- ◆出 演=陳裕堯さん・司会者

台湾先住民伝統舞踊

台湾本国より、男性8名・女性4名による民族舞踊を披露します。先住民のアミ族の伝統舞踊を中心に、華やかな踊りを披露します。また、司会者による台湾情報満載のインフォメーションを行います。

- 演奏時、演奏の差し支えにならないよう見ている方へのサンプリングも行うこと。
- 実施時間=5/1 (土) 12:40~・15:40~ 5/2 (日) 12:40~・14:50~
5/3 (月) 11:10~・15:00~ 5/4 (火) 11:10~・15:00~
- メインステージ=5/1 (土) 11:00~・5/2 (日) 16:15~・5/3 (月) 13:15~・5/4 (火) 13:00~

- ◆出 演=本国より12名 (男8名・女4名)
- ◆備 品=アミ族等衣装・音素材

展示コーナー

展示コーナーでは、「台湾」をより多くの方々に浸透させるために、「山のゾーン」「海のゾーン」「観光のゾーン」「グルメのゾーン」の4つのゾーンに分けて、それぞれの魅力をたっぷりと紹介します。また、会場全体の装飾も「2004台湾観光年」のタペストリー等を中心に、華やかに演出します。

- ◆ 展示品 = 各ゾーンのポスター・パネル・パンフレット・映像
- ◆ 装飾 = 2004台湾観光年バナー・タペストリー等

試飲試食コーナー

烏龍茶の最高峰「凍頂烏龍茶」や最近女性の方に人気の「タピオカ入りのミルクティー」などの試飲・茶芸のデモンストレーションや台湾の美味しいデザート「豆花」の試食会を行います。

- 時間帯は、日程により異なる。
- 試飲試食は5分前より広報を開始し列を作りサンプリングも合わせて実施します。
- コーナー周辺にて、ゴミ箱とバケツを用意しゴミと残った分を分けるように広報すること。

- ◆ 品名 = 凍頂烏龍茶50名×2回・タピオカ入りミルクティー 100名×1回・豆花50名×2回

足裏マッサージ

日本でも最近流行している「足裏マッサージ」。今回は、台湾本国より先生を招いて、本場の足裏マッサージを体験していただきます。

- 第1・2部の2部制・1名につき15～20分・ビンゴ大会の景品として対応
- 参加者は、列を作りサンプリングスタッフが券と一緒に袋を手渡すこと。
- 実施時は列を作り順番に体験していただきます。待ち時間が長くなるため、およその待ち時間を広報すること

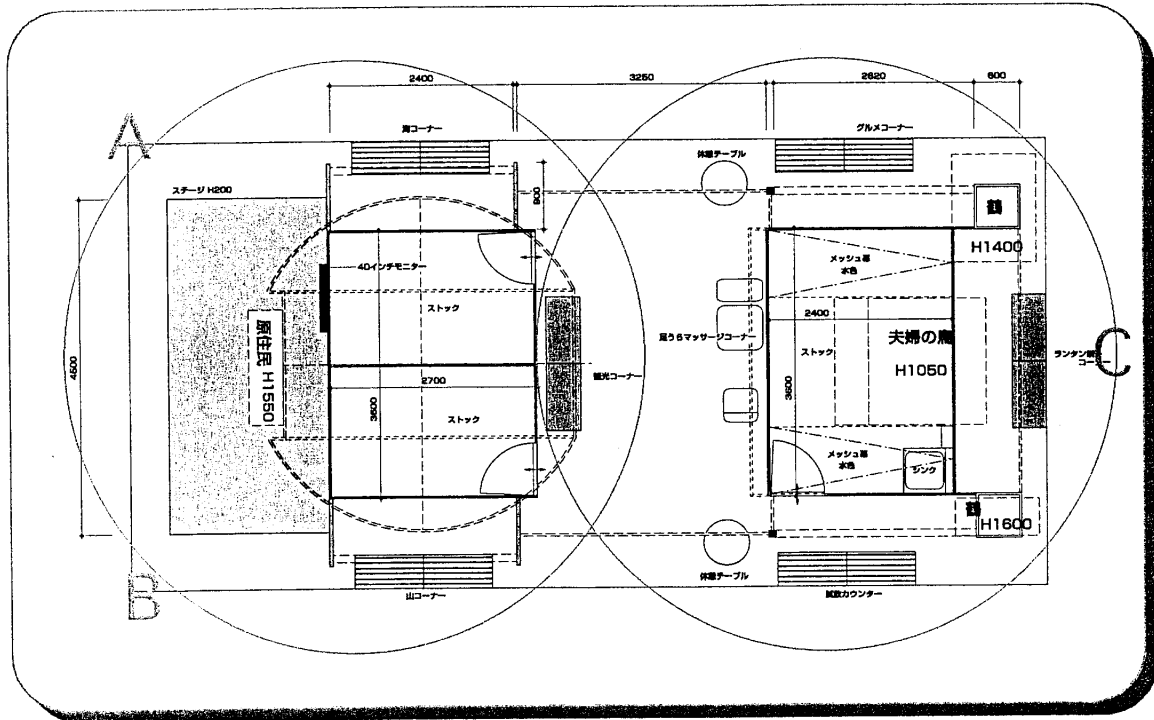
- ◆ 備品 = ソファ・足置き・先生用イス・キッチンペーパー（厚・軟）

サンプリング

台北・台湾北部・台中・台湾中部・台南・台湾南部の台湾全域に渡って、見どころいっぱいの観光パンフレットを配布し、来場者に直接的にアプローチします。

- サンプリング時は、台湾民族衣装を着用しサンプリングすること。
- 定点のサンプリングではなく、エリア毎のサンプリングを行うため積極的にお客様に近づき配布すること。
- 運営スタッフは、ソート作業とサンプリングポジションへの袋補充を行うこと。

- ◆ 配布品 = サンプリング用袋・台湾関連パンフレット、チラシ 約3,000部～4,000部
- ◆ 衣装 = 台湾民族衣装（台湾観光協会大阪事務所所有の衣装を着用）



■サンプリングスタッフの位置

- A・B・Cのエリアでサンプリングを行うこと。(※状況により変更する場合あり)
- サンプリング時は立ち止まらず、常にお客様を見つけて、積極的に配ること。
- 衣装は、台湾の民族衣装を着用することにより注目度を高めます。

■必須事項

- ◇ステージを見ている人には、迷惑にならないよう必ずサンプリングすること。
- ◇ピンゴカード配布時には、カードと一緒に袋を渡す。
- ◇試飲試食時・足裏マッサージ参加者には、必ずサンプリングすること。

※サンプリングの袋は元気よく渡すこと。

コメント：「2004台湾観光年キャンペーンを行っております。是非ご参加下さい。」
 「会場内にも様々なパンフレットがありますので是非お立ち寄り下さい。」
 「間もなく、会場内で〇〇〇が始まりますので是非ご参加下さい。」

陸、大阪懇親会参加者資料

敬呈 頼科長 卓參

5月1日晚餐会旅行業参加者名単（日航飯店）

NO	旅行会社名	役職名	氏名
1	(株)STC 大阪支店	企画課長	山下 仁史
2	(株)STC 大阪支店	仕入手配課長	三原 鍛治 樹
3	WTS (株)	予約手配課	豊田 悟
4	(株)OTA	販売課長	岸場 夏思
5	(株)HIS 関西営業本部	企画課副主任	井原 光司
6	(株)STW	大阪支店	橋本 秀之
7	(株)STW	大阪支店	高岡 大介
8	内外航空 (株) 西日本営業本部	大阪旅客営業部	吉川 幸二
9	日本旅行	関西企画支店	黒島 孝彦



敬呈

93.5.11

台湾の魅力 舞踊や胡弓で披露

広島空港（本郷町）発着の台北線の六月就航を控え、来日した台湾観光代表団が二十九日、広島をはじめとする中四国地方との交流を促進する台湾観光キャンペーンを、広島市中区の地下街「紙屋町シヤレオ」中央広場で行った。広島での本格的なキャンペーンは初めて。

代表団は台湾の旅行業者や政府関係者、舞踊団など総勢四十八人で構成。伝統舞踊や胡弓の演奏などを披露した。



6月に台北線就航 中區でキャンペーン

会場では、足裏マッサージの体験▽伝統茶の試飲▽豆腐状のものにみつをかけた台湾名物のデザート「豆花」の試食▽などのコーナーも設けられた。大型連休初日に買い物を楽しむ若者や家族連れが足を止め、異文化の香り漂う体験を楽しんだ。

通で、中四国地方からの増加が見込まれている。台湾観光協会大阪事務所の徐世栄さん（五三）は「台湾は自らが豊かで、先住民と漢民族の文化が融合した魅力的なところ。台北線就航で近くなるので、ぜひ来てほしい」とPRしていた。

日本からは年間約九十万人、台湾からは同約八十万人が行き来をしているという。週三往復、片道二時間半で広島―台北間を結ぶ直通便の開

台湾東部の先住民の伝統舞踊を披露する舞踊団。激しいリズムの踊りが繰り広げられた

【約二ヵ月つれづれ】(tss)テレビ新広島、5月1日午後5時15分(30分) 島根県益田市・高島沖での「ウキ流し」で攻める。日本海の「マダイ」潮がよければ入れ食いになる好漁場。釣り開始から1時間でマダイがヒットし、それをきつかに釣れ始めた。タナを合わせるのが釣果を上げるコツ。

台湾すぐそこ 舞も食も

広島―台北間の定期航空路線が六月二日に就航するのを前に、台湾観光キャンペーン（台湾観光協会大阪事務所主催）が二十九日、中区の紙屋町地下街「シヤレオ」の中央広

場で開かれた。伝統舞踊の披露や胡弓の演奏のほか、タピオカが入った「パールミルクティー」やウーロン茶などが、買い物客や家族連れに振る舞われた。

南区仁保の主婦山口奎子さん（五三）は「台湾へは三回行ったことがある。踊りがきれいで、食事もおいしい。広島から便利になるので女学校時代の友だちと行きたい」と喜んでいました。

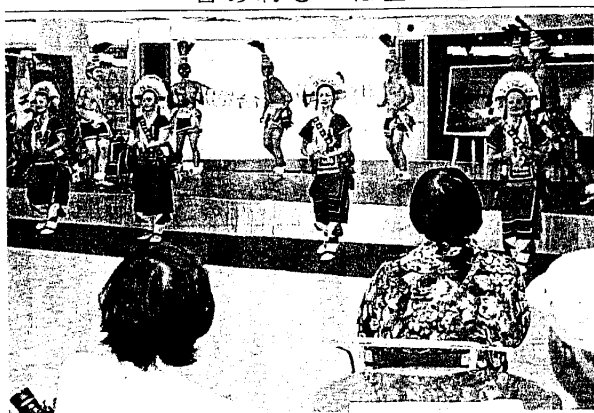
台湾の魅力PR

中區で観光キャンペーン
中華航空の広島―台北線の定期便就航に合わせ、広島からの観光客を増やそうと、台湾の観光代表団が二十九日、広島市中区の紙屋町地下街「シヤレオ」中央広場で観光キャンペーンを行い、台湾の魅力を買いたいお客にPRした。

会場では、ウーロン茶の試飲コーナーや足裏マッサージの体験コーナーが設けられた。六月二日から週三便が就航予定の広島―台北間の往復航空券や台湾の高級ホテルの宿泊券が当たるビンゴ大会もあった。

広島線の就航前 中區で観光PR

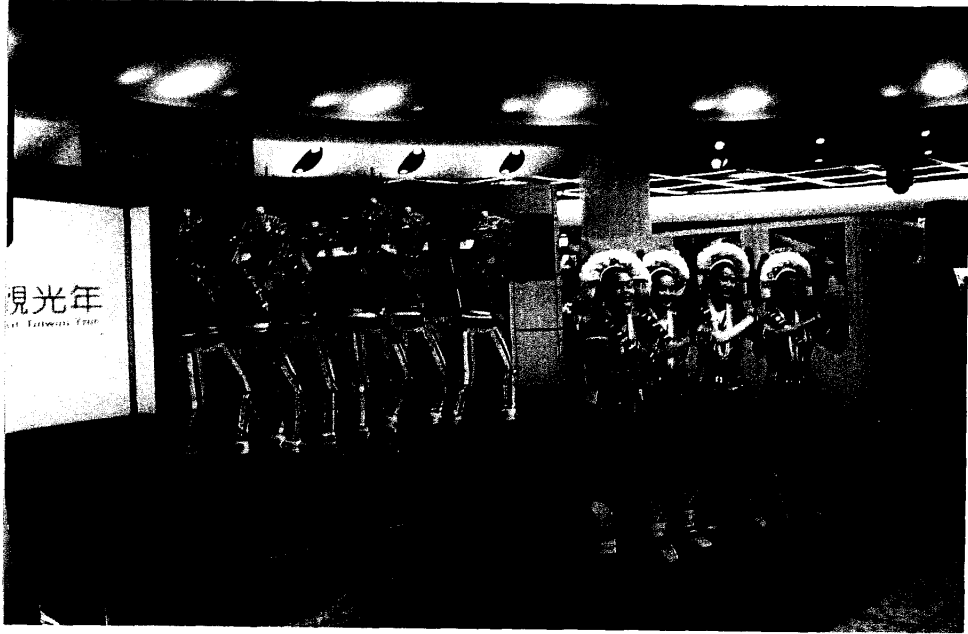
んでいた。

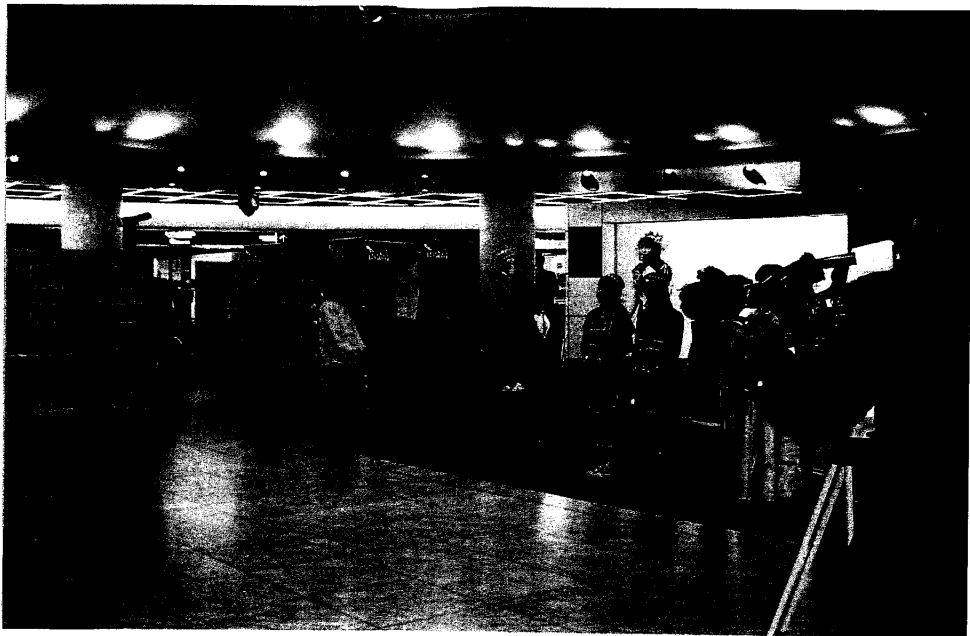


民族舞踊が披露された台湾の観光キャンペーン

別活動紀實 一、廣島 Road Show 紀實

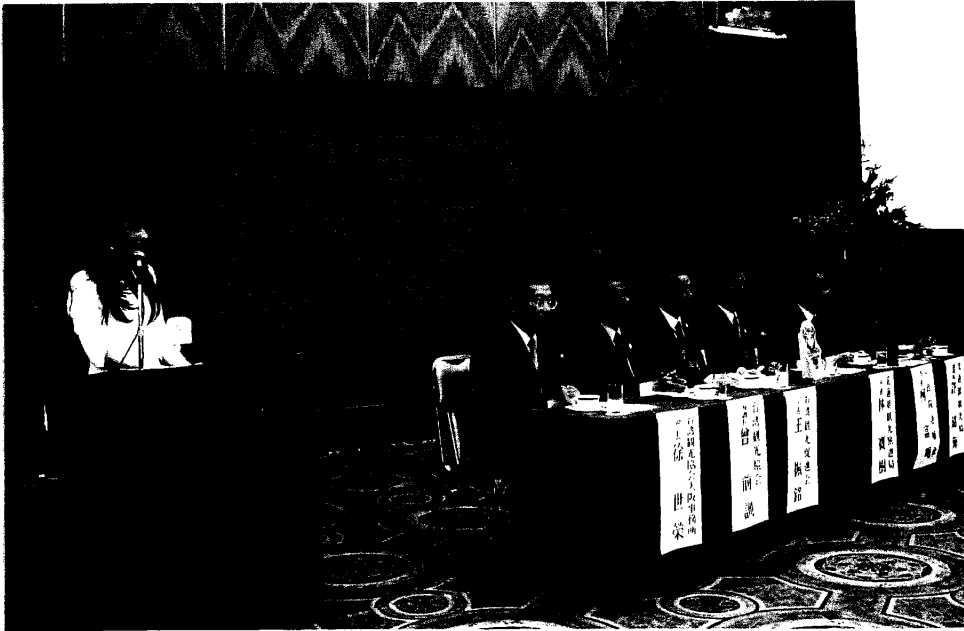
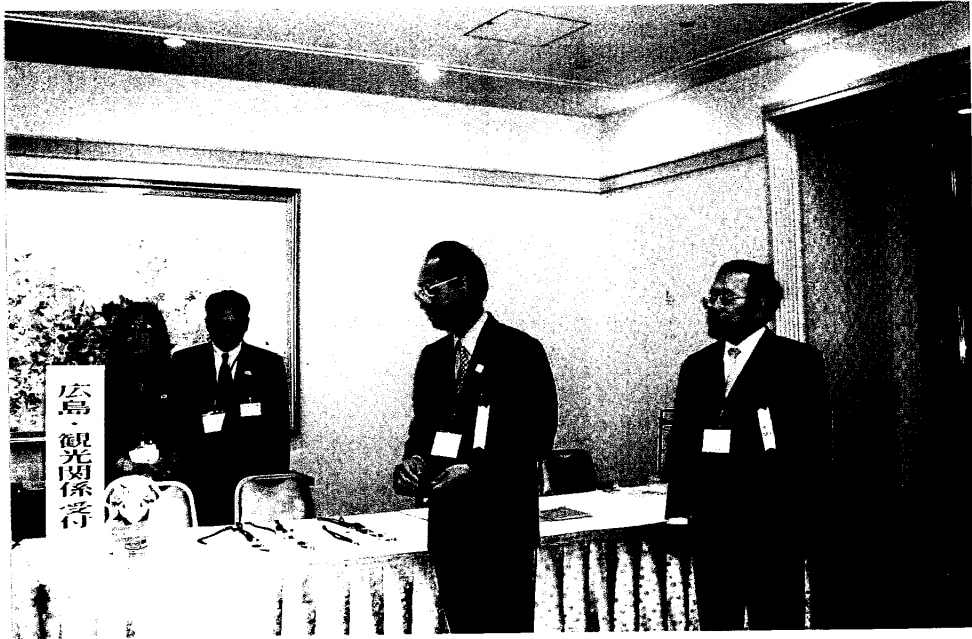


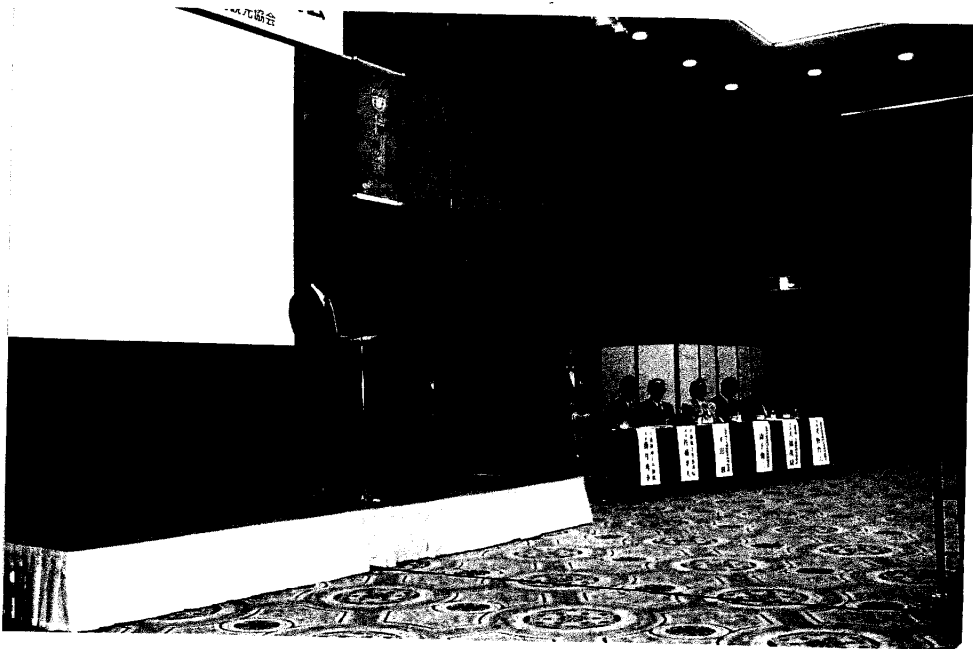


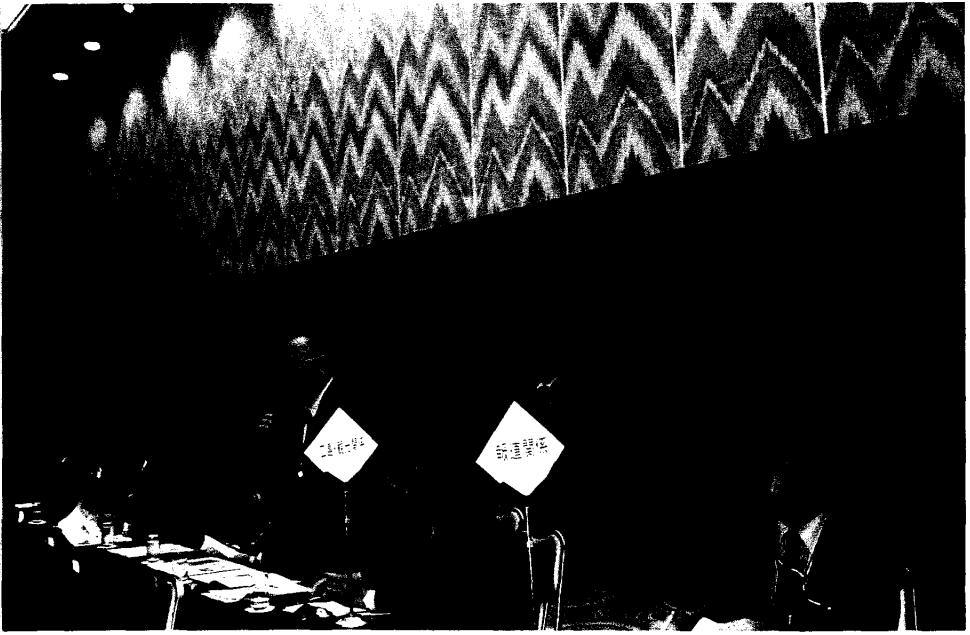
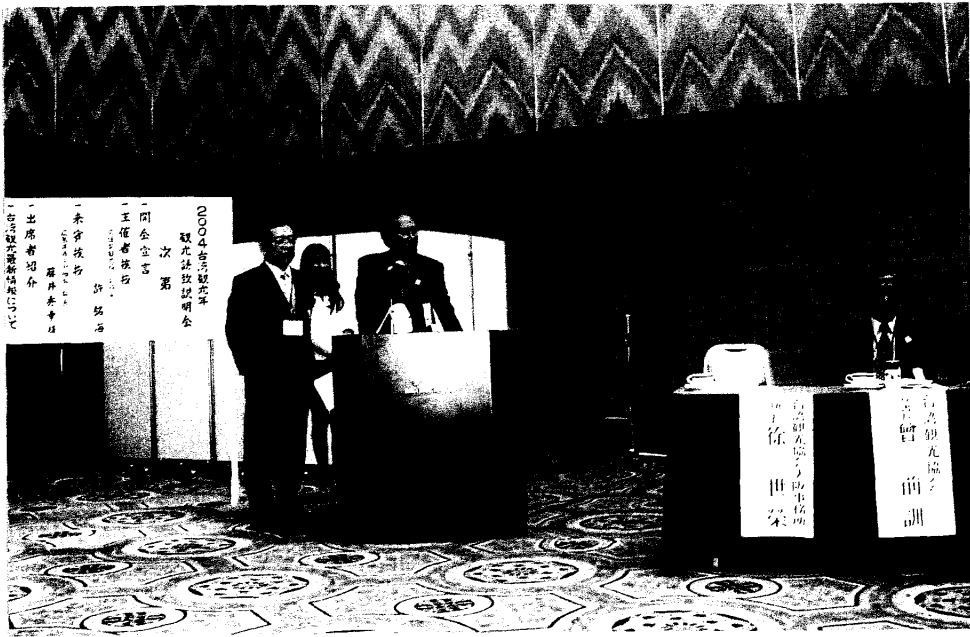


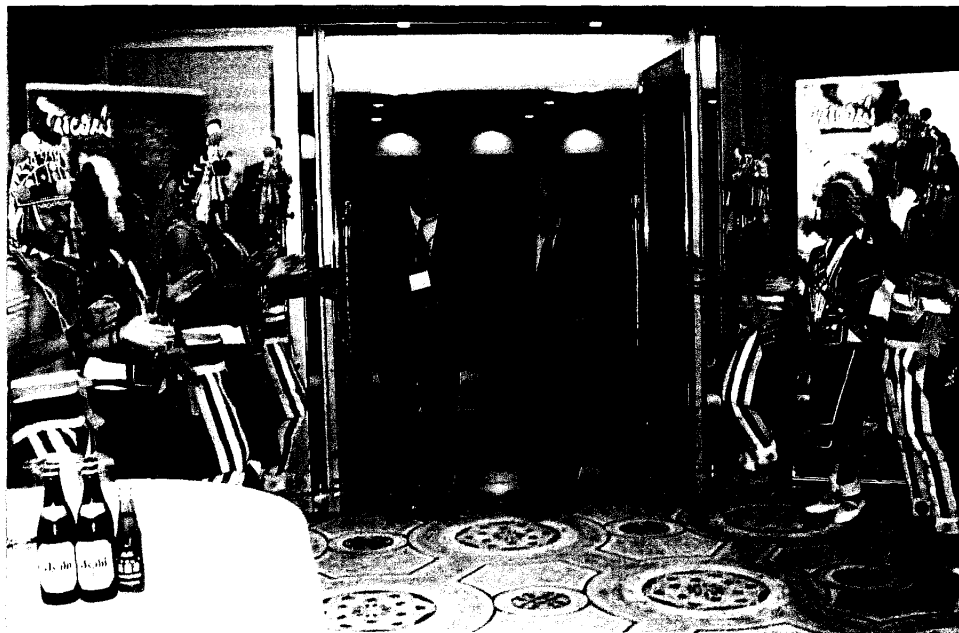


二、廣島業者說明會與懇親會紀實













三、拜會廣島知事

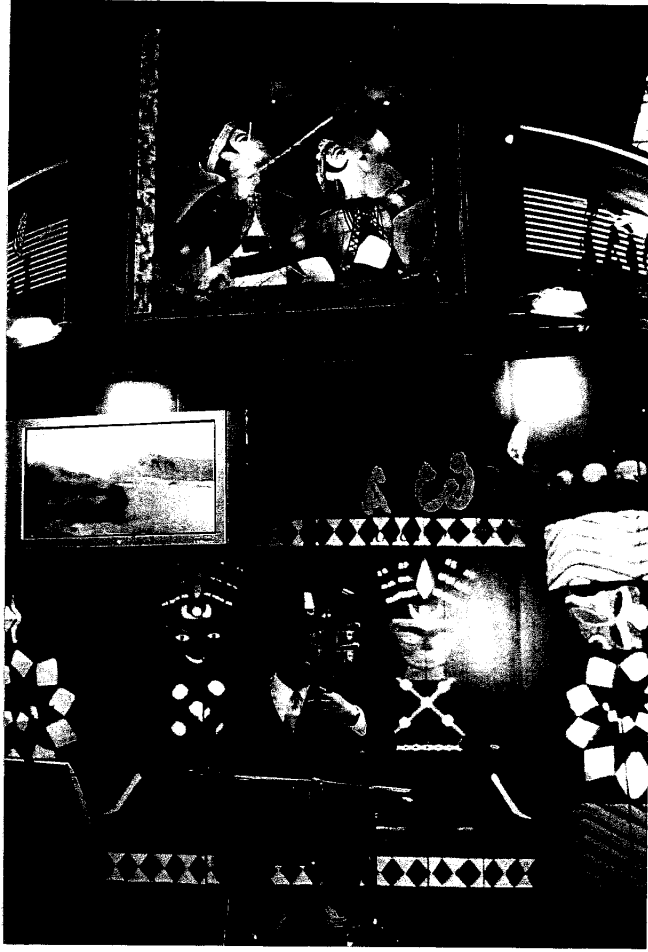


四、大阪旅展紀實

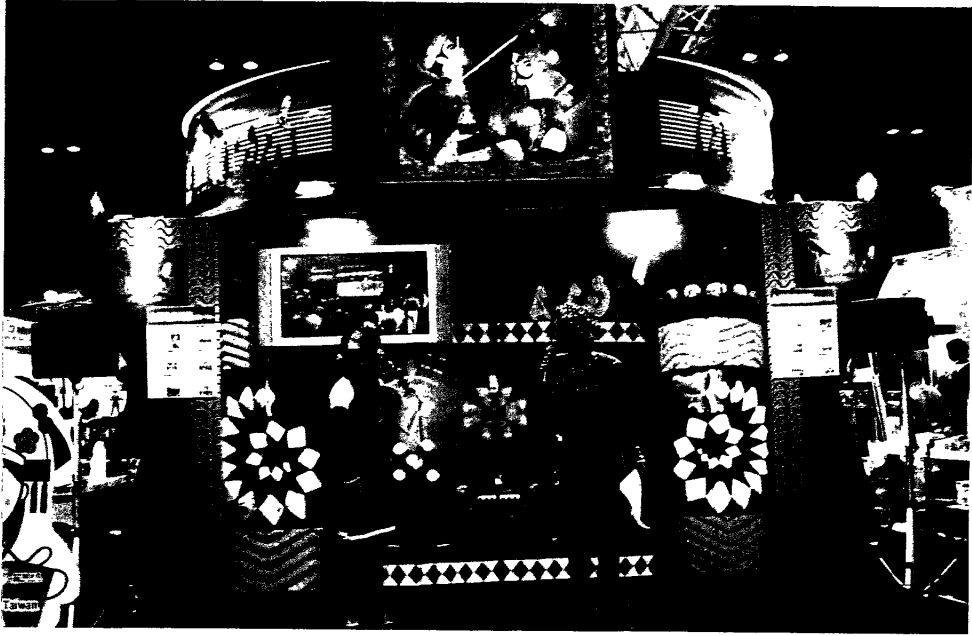








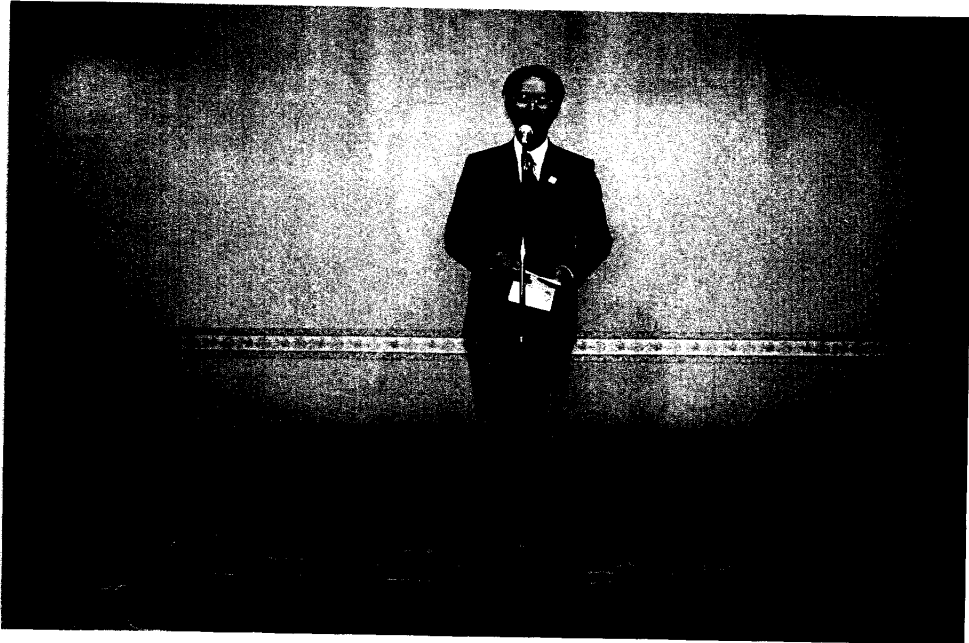






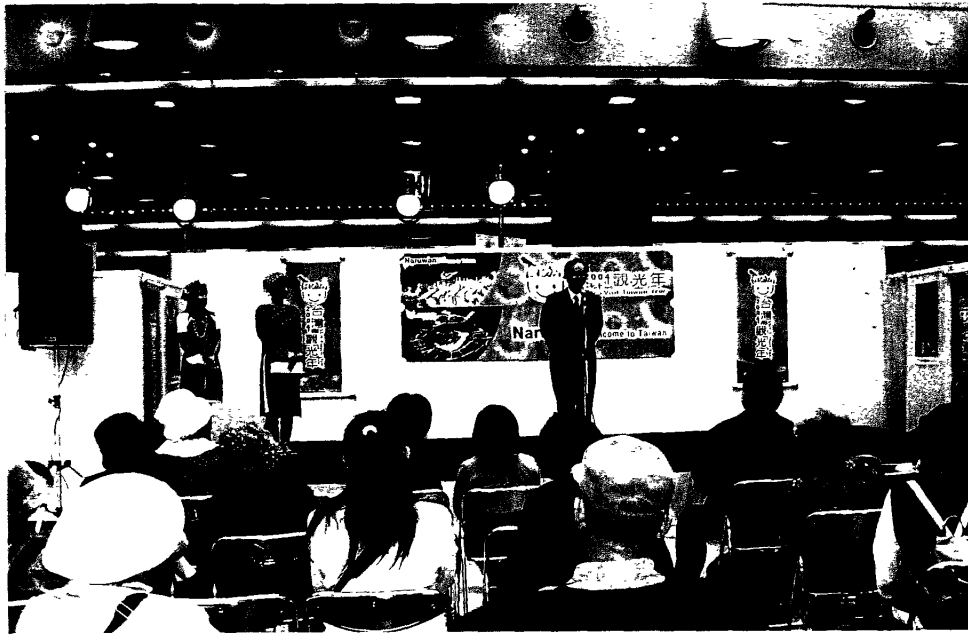
五、與大阪旅遊業者餐會紀實

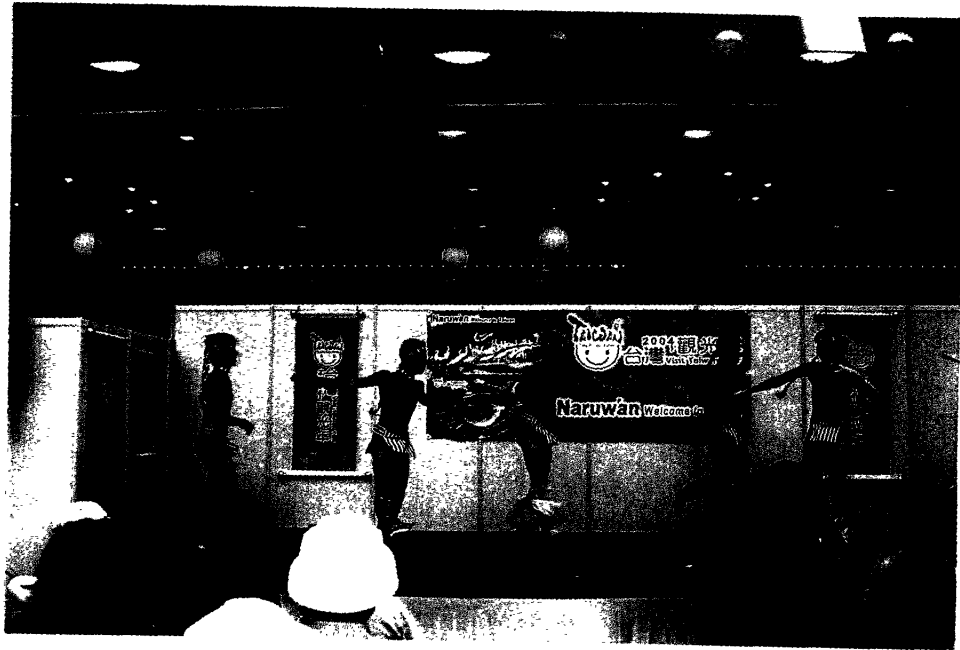


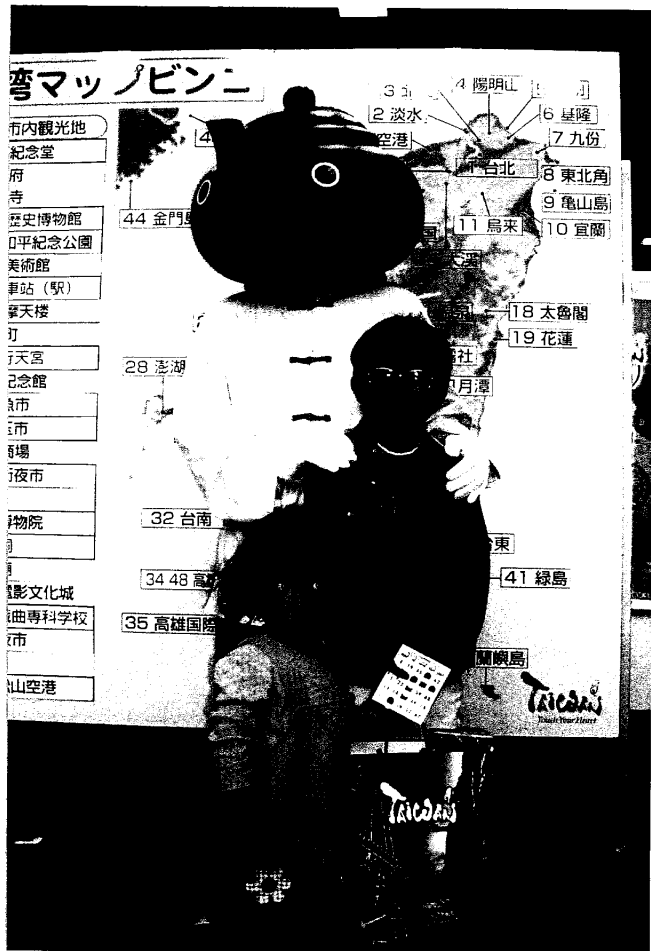


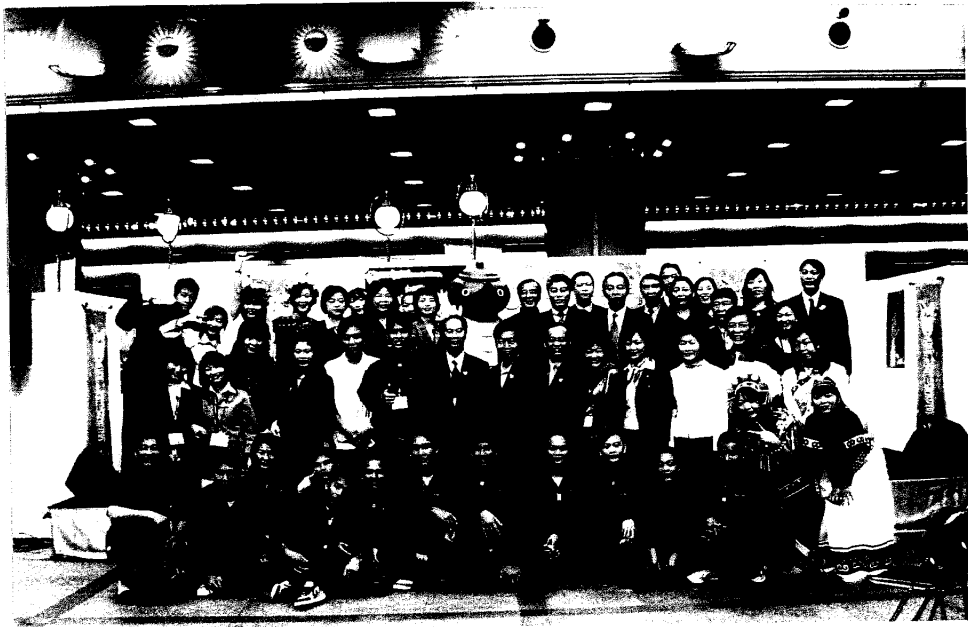
六、神戸 Road Show 紀實



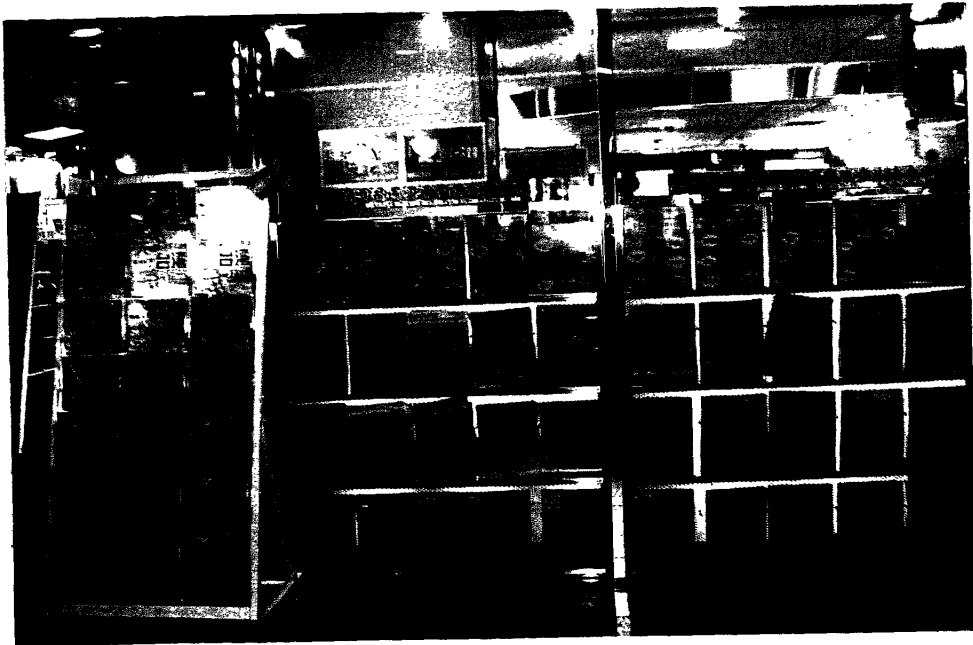


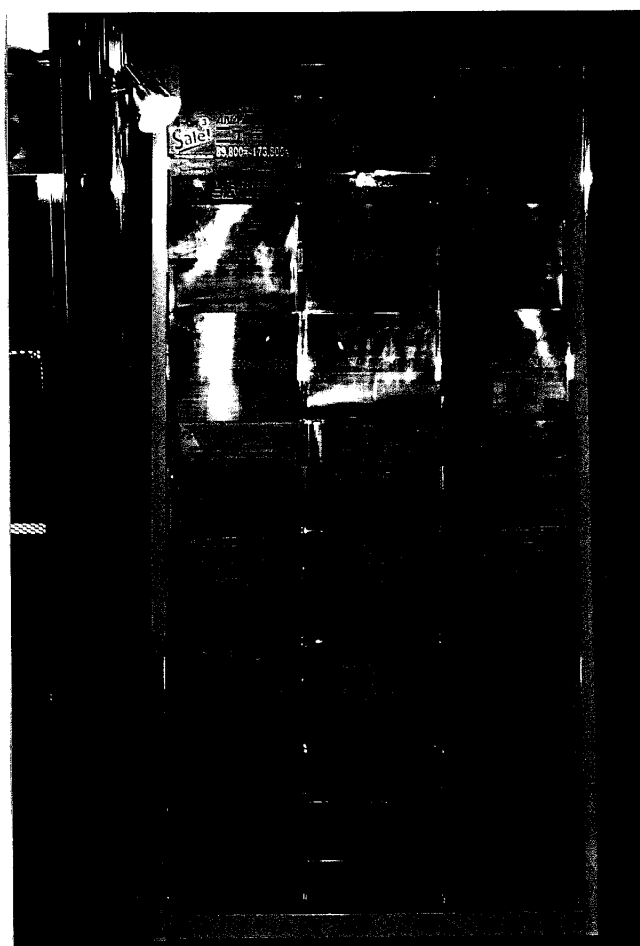






七、神戶 JTB 旅行社之台灣商品與海報擺設







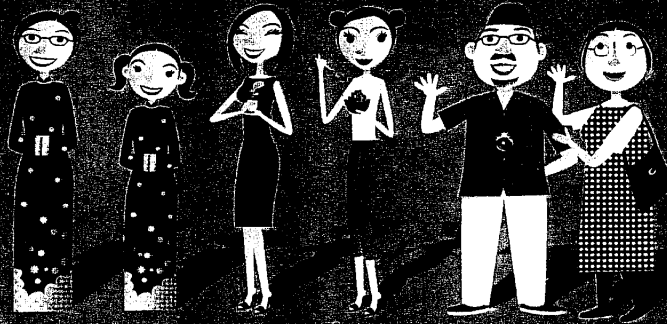
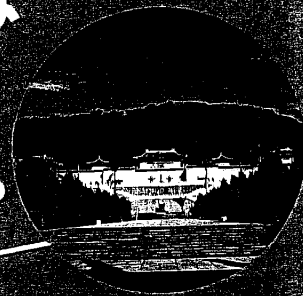
台湾

台北・高雄・花蓮・台中・台南

¥49,000~¥120,000

＜気ままにステイ＞フリータイム 台北3日間 コスモス

全コース日本アジア航空利用。
気ままにステイ
フリータイムコースは
ホテル指定&
朝食付きで、お買得。



全コースで
マイルがたまります。
JAL MILEAGE BANK
マイルがたまります。

ご出発の
3日前まで
申し込みを受けいたします。

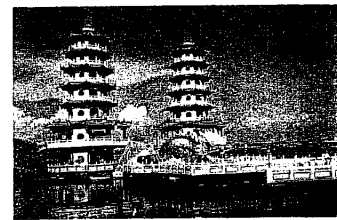


違っても台湾に出来る ビバで行けば、



2004年は台湾観光年

台湾交通部観光局では、2004年を「台湾観光年」と定めて故宮博物院が行程中に含まれるコースにご参加のお客様に限り入場無料券を配布する事になりました。
入場無料券の配布につきましては、現地係員よりご案内いたします。



台北

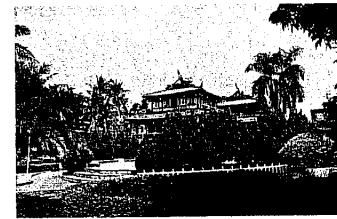
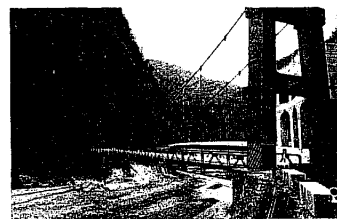
元気あふれる台湾最大の都市

壮大な歴史を伝える博物館や寺廟、落ち着ける茶芸館から夜市まで、何でもありのエキサイティングエリア。昼も夜もチェックしたいスポットがぎっしりです。

高雄

台湾南部の玄関口である港街

世界10大貿易港のひとつとして知られる港街高雄。明るさと活気に満ち、温かな人情が今も息づきます。水揚げされたばかりの海の幸を堪能できるのも魅力です。



花蓮

美しい自然に心癒される街

風光明媚な自然に囲まれる台湾東部最大の都市。南国情緒が漂う美しい街は、少数民族アミ族の村観光の拠点としても知られています。

台南

台湾の歴史と文化の古都

かつて首都だったこともあり「台湾の京都」とも呼ばれる古都。一方、食の都として有名高く、台湾料理の多くはここ台南が本場です。



日月潭

VIVAなら うれしい特典がついてくる

参加者全員に

統一超商ギフト券 (商品券) 100元付
お一人様につき1枚

台湾の「セブンイレブン(統一超商)」「スターバックスコーヒー(統一星巴克咖啡)」や、ドラッグストアの「Cosme(原是美)」、インテリアショップ「Conforama(統一康福浪漫)」、ベーカリーショップ「Semeur de Pain(統一聖娜多堡)」でご利用いただける商品券(100元/約317円相当)を現地にて差し上げます(旅行代金に含まれます)。ちょっとしたお土産や、日用品のお買い物、また自由時間のディーツァイム等に、ぜひご利用ください。
※精算の際、商品券を店員にお渡しください。
※公共料金の支払いには利用できません。
※100元未満のお買物でも、おつりは出ません。
※紛失、盗難、破損しても再発行はいたしません。

参加者全員に

体好筆談帖
お一人様につき1冊

質問や依頼事項を指し示すだけで用件が伝わる便利なノート。相手に頼みたいこと、質問したいことを指し示すだけで、用件を伝えることができます。積極的に使って、現地の人との交流を楽しんでください。

日本アジア航空の [JAAガイド&クーポンBOOK]
お一人様につき1冊

台湾の穴場情報が盛りだくさん。掲載されている店で使えるクーポンも付いて、楽しくお得なガイドブックです。

10名様以上のグループ参加の方に

台湾名産の特選烏龍茶

ビバでご参加の10名様以上のグループで、専用車・専任ガイドの手配をさせていただいたお客様お一人につき1箱、特選烏龍茶を現地にて差し上げます(旅行代金に含まれます)。なお、グループ専用車・専任ガイド手配は6名様からとなります。※現地事情により、実際の商品は写真と異なる場合があります。

*この写真は2003年度版を掲載しております。

VIVAなら 出発前も旅行中もまかせて安心

3日前まで受付

出発日の3日前までお申込みを承ります。

- ※3日前には土・日・祝日は含みません。
- ※ご出発前までに必要書類(パスポートなど)が揃っていることを前提とします。
- ※最少乗行人員、その他の旅行実施条件が揃っていることを前提とします。
- ※満席になり次第、締め切らせていただきます。

日本アジア航空利用

ビバでは全コース、日本⇄台湾のフライトに、日本アジア航空を利用。きめ細やかなサービスが、海外は初めてとおっしゃるお客様に好評です。どなた様も安心してお出かけください。

※日本アジア航空は全席禁煙となっております。

★ワンランク上の空の旅が楽しみいただける【JAAエグゼクティブクラス・シーズンズ】をご用意しております。詳しくは裏表紙をご覧ください。

JAL



VIVAで行けば、マイルがたまります。

JALマイレージバンク会員の方は
区間マイルの50%を積算いたします。(エコノミークラス)
〈対象〉日本アジア航空利用コース

エグゼクティブクラスをご利用の場合は区間マイルの125%が積算されます。
※積算される日本アジア航空国際線ご利用区間についてはご出発前にお渡しする「旅行日程表」にてご確認ください。
※経路地やご利用便の変更等により積算されるマイル数が掲載のマイルと異なる場合、またマイレージプログラムのサービス内容の変更・中止等の場合は、当社はその責任を負うものではありませんので、予めご了承ください。
※マイレージサービスに関するお問い合わせ、登録等はお客様ご自身で航空会社へお願いします。

〈マイルの積算方法〉

ツアーご出発時、空港搭乗口にあるマイルレコーダーに「搭乗券」と「JMBまたはJALカード」をお渡しください。

※マイルレコーダーが設置されていない空港や、マイルレコーダーでのマイル積算手続きの対象とならない便をご利用の場合は、航空券またはeチケットのお客様控えとご搭乗券の半券があれば、事後手続きによって後日積算登録(ご搭乗後6ヶ月以内)を行うことができます。詳しくはJMB日本地区会員事務局へお問い合わせください。

日本アジア航空国際線

区間マイル表(片道)

発着地	マイル数
東京—台北	1,330
東京—高雄	1,487
大阪—台北	1,063
大阪—高雄	1,246
名古屋—台北	1,162

フライト別送迎サービス

ビバでは空港の待ち合わせ時間等をなくし、お客様にスムーズにホテルまで移動していただくために、ご利用便の到着/出発時間に合わせ各ホテルへ移動していただいております。ご同乗いただく場合も最大3軒のホテルまでとさせていただきます。空港到着時にお待ちしている現地係員にご確認ください。
※ホテルの事情により、チェックインの際お待ちいただく場合もあります。
※国内線に乗り継ぎのお客様がいらっしゃる場合は、国内線(松山)空港に立ち寄らせていただく場合があります。
※帰国時は両国線に立ち寄った後、空港へ向かいます。

朝食付でおトク

到着日の翌日から出発日まで、各コースとも朝食をご用意しております(旅行代金に含まれます)。朝からレストランを探す手間と時間が省け、さらにおトクです。



※お泊まりのホテルでの朝食となります。レディース台湾「今ドキ・行きドキ台北4日間」・「美笑台北4日間」コース2日目、「わたしに優しい台北4日間」・「たっぷり台北4日間」コース3日目は永和清粥豆腐大王にてお粥の朝食となります。

現地日本語係員

台湾では日本語のはなせる現地係員がお客様の旅のお手伝いをいたします。

24時間日本語ホットライン

盗難など旅行先での思いがけない事態が発生した時は、すぐにご連絡ください。24時間体制で緊急時にも素早く対応いたします。
※電話番号等は「旅行日程表」にてご確認ください。

安心のスルーガイド



一部行程に現地スルーガイドが同行します。スルーガイドとは現地にて同行してご案内するガイドです。ぐるりエンジョイコースでは、1日目松山空港(国内線)から台北ホテル到着まで現地スルーガイドが同行してお世話します。
※但し、ぐるりエンジョイ「高雄-台北4日間」コースは除く。

じっくり故宮見学

「故宮博物院」の見学を通常より長い約2時間30分に設定。1時間30分にわたるガイドの案内時間の他に、自由行動の時間が約1時間あります。お気に入りの美術品をもう一度じっくりご覧になったり、喫茶室でお茶を楽しんだり、庭園を散策したりと、故宮博物院の素晴らしさをたっぷりとお楽しみいただけます。



6名様以上に専任ガイド&専用車をご用意

SF8015A ※SFコードは出発日にて、1台(グループ)につき「1」で入力ください。

6名様以上のグループでご参加の場合、旅程にあらかじめ含まれている空港~ホテル間の送迎や観光に、追加料金なしで、グループ専用車と専任ガイドをご利用いただけます。
※ツアーお申込みの際に、併せてお申し出ください。



VIVAなら

行きたい旅がきっと見つかります

CONTENTS

気ままにステイ

おひとり様より確約!ホテルと飛行機を選んだら、気軽に旅立てるコースです。

- フリータイム台北3・4日間…………… P.3~P.5
- フリータイム高雄4日間…………… P.6

遊々台湾

台北の有名観光ポイントを巡り、厳選した料理店で舌鼓。毎日が充実のコースです。

- たっぷり台北4日間…………… P.7
- 楽笑台北4日間…………… P.8

レディース台湾

雑誌やテレビに登場するお店&穴場スポットを巡ります。

- 今ドキ・行きドキ台北4日間…………… P.9~P.10
- わたしに優しい台北4日間…………… P.11~P.12

ぐるりエンジョイ

台湾を代表する都市や観光地を厳選。旅立ちやすい日程で効率良く回れるコースです。

- 花蓮・台北4日間…………… P.13
- 高雄・台北4日間…………… P.14
- 花蓮・高雄・台北4日間…………… P.15
- じっくり台湾一周6日間…………… P.16

体験台湾

台湾ならではのスポーツ、食文化を実際に体験してみる、こだわりのコースです。

- 台北ゴルフ三昧3・4日間…………… P.17
- 食を極める台北3・4日間…………… P.18

オプションツアー&お食事クーポン… P.19~P.20
VIVAからのお知らせ…………… P.21~P.22
●旅の情報とご注意 ●旅行代金区分カレンダー
●幼児代金 ●重証について ●ホテルグレードリスト
●延泊プラン

まままに スタイ

フリータイム台北3・4日間
午前発/午後以降発

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は取扱紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	3日間:朝食2回 昼食0回 夕食0回 4日間:朝食3回 昼食0回 夕食0回
コンタクター	日本から随時行ませんが、現地の係員がお世話をします。
利用ホテル	台北:コスモス、サントス、ユナイテッド、シーザーパーク、インベリアル、グロリアプリンス、マンダリーナクラウン
日本発着時利用航空会社	日本アジア航空
最少参加人数	1名(お一人でご参加の場合は、1人部屋追加料金が必要となります。)

1	1	午前発コース	午後以降発コース
		①前 関空発→日本アジア航空にて出発。 ②後 関空発→日本アジア航空にて出発。 ③台北泊 □□□	①前 関空発→日本アジア航空にて出発。 ②後 関空発→日本アジア航空にて出発。 ③台北泊 □□□
2	2	<p>★市内観光追加プラン(追加料金なし) (午前発/所要約5時間)</p> <p>★台北制覇追加プラン(追加料金8,000円) (午前発/所要約11時間/2名同行)</p> <p>※2つのプランともご案内場所は右記をご覧ください。</p>	
		台北泊 □□□	
3	3	④日 自由行動。	
		台北泊 □□□	
3	4	⑤日 自由行動。	
		台北泊 □□□	

＜ご注意＞
※ご利用により機内食が異なります。
【市内観光・台北制覇追加プランについて】
自由行動日の午前中又は終日に、参加をご希望の場合のみ滞在都市での市内観光にご参加いただけます。お客様のご希望に合わせて、参加日もお選びいただけます。参加をご希望の場合は、日本出発前に参加日を指定の上、旅行取扱店へお申込みください。※お申込みいただけない場合は、ご参加いただけません。

選ぶ3!2つの追加プラン

市内観光追加プラン

追加料金なし(食事なし)
SF801EA
旅行取扱店の窓口へ、SFコードは営業時間にてご入力ください。
※日本出発前に参加日を指定の上、旅行取扱店へお申込みください。
※3日間コースは2日目の午前のみ、4日間コースは2日目もしくは3日目の午前のみご案内します。



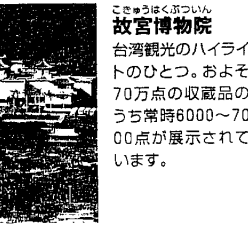
ちゅうれつし 忠烈祠
戦争に命をおとした軍人の英霊を祀るため1969年に創建。敷地の奥に北京の太和殿を模した本殿があります。



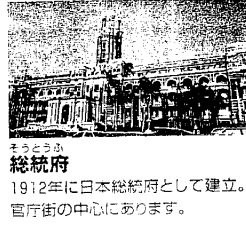
ちゅうせいきねんどう 中正記念堂
故蒋介石を称える施設。11年の歳月をかけて建てられ、正面の記念館は高さ70mにも及びます。



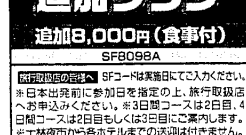
こきゅうはくぶつじん 故宮博物院
台湾観光のハイライトのひとつ。およそ70万点の収蔵品のうち常時6000~7000点が展示されています。



そうとうふ 總統府
1912年に日本総統府として建立。官庁街の中心にあります。



たいへい 台北制覇追加プラン
追加8,000円(食事付)
SF8098A
旅行取扱店の窓口へ、SFコードは営業時間にてご入力ください。
※日本出発前に参加日を指定の上、旅行取扱店へお申込みください。
※3日間コースは2日目、4日間コースは2日目もしくは3日目にご案内します。
※士林夜市から各ホテルまでの送迎は付きません。



たいへいしんちゆう 台北市内観光
●故宮博物院(こきゅうはくぶつじん)
●總統府(そうとうふ)
●忠烈祠(ちゅうれつし)
●中正記念堂(ちゅうせいきねんどう)



さいもんちゆう 西門町
台北を代表する繁華街。大型ショッピングセンターのほか、小さなセレクトショップが軒を連ねます。



てきかがい 迪化街
きのこ類や豆類、魚介類などを干した乾物屋のほか、漢方薬の間屋が約500mほどの通りにぎっしり。日本よりもリーズナブルです。



ていたいほう 鼎泰豊(昼食)
ニューヨークタイムズでも絶賛されたアツアツの名物「小籠包」が絶品! いくつか訪れても行列ができる名店へご案内します。



きんよう 欣葉(夕食)
野菜をたっぷり使った家庭的な味が楽しめる台湾料理の老舗店。高級店ではありませんが、地元の人でいつも賑わう人気店です。



しんぶんちゆう 士林夜市(夕食後)
衣料品や食料品、種類やデザートの屋台までが通りに立ち並びます。驚くほどリーズナブルな値段で縁日のような活気が味わえます。
※士林夜市から各ホテルまでの送迎は付きません。

フリータイム台北3・4日間 旅行代金(単位:円/大人お一人様) 現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。 おとな・子ども同額 1,150円

コース	コース番号		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加料金	1泊/1人(1755円) 旅行代金	旅行代金	
	午前発	午後発																
コスモス	3日間	JZ1803A	JZ1813A	49,000	55,000	57,000	59,000	61,000	63,000	65,000	76,000	95,000	100,000	108,000	120,000	10,000	179,000	—
	4日間	JZ1804A	JZ1814A	52,000	57,000	59,000	61,000	63,000	65,000	67,000	78,000	97,000	102,000	110,000	122,000	15,000	181,000	5,000
サントス	3日間	JZ1803B	JZ1813B	54,000	63,000	65,000	67,000	69,000	71,000	73,000	84,000	102,000	110,000	116,000	126,000	12,000	185,000	—
	4日間	JZ1804B	JZ1814B	60,000	69,000	71,000	73,000	75,000	77,000	79,000	90,000	108,000	116,000	122,000	132,000	18,000	191,000	6,000
ユナイテッド	3日間	JZ1803C	JZ1813C	63,000	68,000	70,000	72,000	74,000	76,000	78,000	92,000	106,000	114,000	119,000	129,000	16,000	188,000	—
	4日間	JZ1804C	JZ1814C	71,000	76,000	78,000	80,000	82,000	84,000	86,000	100,000	114,000	122,000	127,000	137,000	24,000	196,000	8,000
シーザーパーク	3日間	JZ1803E	JZ1813E	64,000	69,000	71,000	73,000	75,000	77,000	79,000	93,000	107,000	115,000	120,000	130,000	16,000	189,000	—
	4日間	JZ1804E	JZ1814E	72,000	77,000	79,000	81,000	83,000	85,000	87,000	101,000	115,000	123,000	128,000	138,000	24,000	197,000	8,000
インベリアル	3日間	JZ1803F	JZ1813F	65,000	70,000	72,000	74,000	76,000	78,000	80,000	94,000	108,000	116,000	121,000	131,000	14,000	190,000	—
	4日間	JZ1804F	JZ1814F	72,000	77,000	79,000	81,000	83,000	85,000	87,000	101,000	115,000	123,000	128,000	138,000	21,000	197,000	7,000
グロリアプリンス	3日間	JZ1803G	JZ1813G	64,000	69,000	71,000	73,000	75,000	77,000	79,000	93,000	107,000	115,000	120,000	130,000	17,000	189,000	—
	4日間	JZ1804G	JZ1814G	74,500	79,500	81,500	83,500	85,500	87,500	89,500	103,500	117,500	125,500	130,500	140,500	25,500	199,500	8,500
マンダリーナクラウン	3日間	JZ1803D	JZ1813D	67,000	72,000	74,000	76,000	78,000	80,000	82,000	96,000	110,000	118,000	123,000	133,000	17,000	192,000	—
	4日間	JZ1804D	JZ1814D	75,500	80,500	82,500	84,500	86,500	88,500	90,500	104,500	118,500	126,500	131,500	141,500	25,500	200,500	8,500

※「1人部屋追加料金」、「延泊料金」は大人・子ども同額となります。
●お申込み前に必ず「旅の情報とご注意(21ページ)」をお読みください。

20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

6名様以上におトクなグループプラン

5名申込・支払 旅行取扱店の予約 各SFコードは実施日にご入力ください。 日本国ガイド・送迎付 毎日実施/6名催行
 ※代金はおひとりの人数分の人数割の場合、旅行取扱店にてお問い合わせください。

わいわい観光プラン

台北市内観光
 F前発 SF8016A・午後発 SF8131A
 ●4,500円●午前・午後発/所要約5時間
 台北の代表的な観光ポイントへご案内します。

わいわいお食事プラン

言葉観光
 F前発 SF8040A・午後発 SF8041A
 ●4,500円●午前・午後発/所要約5時間
 方言を山に囲まれ、濃縮が立ち上がる温泉街へ。

わいわい宴会プラン

陽明山国家公園観光
 F前発 SF8042A・午後発 SF8043A
 ●4,500円●午前・午後発/所要約5時間
 美しい山景を満喫するピクニックエリアです。

台北の夜景見学と夜店巡り

台北の夜景見学と夜店巡り
 (往路のみ送迎)
 ●3,000円●夜発/所要約2時間
 様々な食べ物や服飾品の見学のついでに遊びます。

SF8072A 石鍋料理「東葉」
 ●4,000円●夜発/所要約1.5時間●夕食付
 保潔性抜群の石でできた鍋で肉やシーフードを煮込む料理は日本人の口にぴったり!

SF8038A 蒙古バーベキュー「天然亭」
 ●3,500円●午前発/所要約1.5時間●昼食付
 食べたい材料を自分で選び、専門のコックに焼いてもらうユニークなバーベキュー形式。

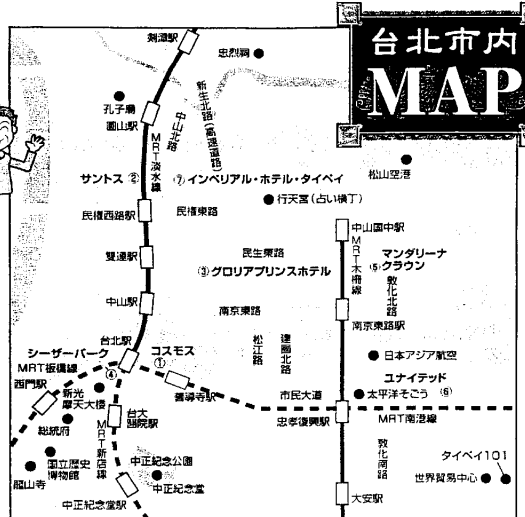
SF8037A 飲茶「承德樓」
 ●4,000円●午前発/所要約1.5時間●昼食付
 中国茶を飲みながら多彩な点心に舌鼓。女性に人気の高いプランです。

SF8035A 台湾料理「欣葉」
 ●4,500円●夜発/所要約1.5時間●夕食付
 市内に多くの支店をもつ台湾料理店の代表格です。すっきりした繊細な味付けが特徴。

SF8036A 湖南料理「湘厨」
 ●5,500円●夜発/所要約1.5時間●夕食付
 料理人が習った名菜の数々が、なんと食べ放題!特にちみつまつ風味の中華ハムが絶品。

SF8004A 石鍋料理+飲み放題「東葉」
 ●7,500円●夜発/所要約2時間●夕食付
 鍋をつついて飲み放題!飲み放題はビール、紹興酒、ジュースのみとなります。

さらに専用車と専任ガイドをご用意! SF8016A
 ※SFコードは実施日にご入力ください。 日本国ガイド・送迎付 毎日実施/6名催行
 ※ツアー申込みの際、併せてお申し込みください。



気ままにステイ

HOTEL GUIDE

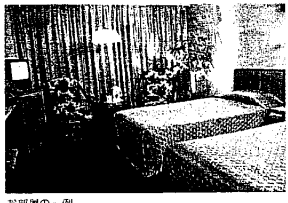
観光向

MAP台北①

コスモス・ホテル 天成大飯店

台北駅前位置し、立地条件の良さが魅力

高層建築の新光三越などが立ち並び台北駅前であり、どこに出かけるのにも便利なロケーションです。2階には昼間は香港式飲茶、夜は上海料理が味わえるレストランが、ロビーにはコーヒーハウスがあります。お部屋は黄とピンクを基調にした清潔感あふれる雰囲気です。



お部屋の一例

ロビー

ホテル特典
 ★ロゴ入りボールペン
 (お一人様につき1本/現地に)
 交通記号



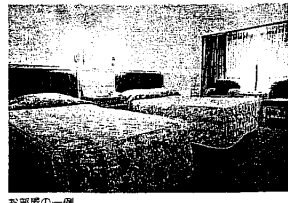
観光向

MAP台北②

サントス・ホテル 三徳大飯店

安心と快適を第一に、家庭的なサービスでおもてなし

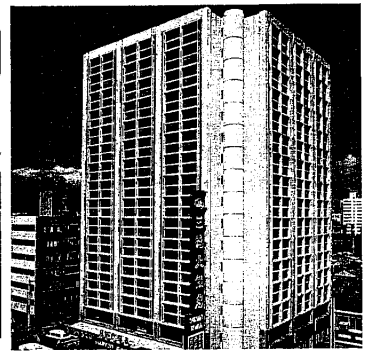
MRT「民権西路駅」徒歩約3分。中山北路から1本入った承德路にあります。このホテルの最大の特徴はすべてのお部屋に訪問客を確認するための「モニター」が設置されていることです。人気の施設は大浴場完備の「上海風呂」(男性専用/地下1階にあります)。超音波のマッサージバスも設置されています。



お部屋の一例

ロビー

ホテル特典
 ★ウェルカムドリンク券
 (お一人様につき1枚/現地に)
 交通記号



ビジネス向 観光向 女性向

MAP台北③

グロリア・プリンス・ホテル 華泰王子大飯店

日本人向けのサービスが充実している快適ホテル

台北有数の繁華街、林森北路にあり周辺には日本人駐在員たちに馴染みの飲食店がずらり。MRT「雙連駅」へも徒歩約10分とビジネス、観光に便利なロケーションです。さらに回りに、女性に人気の高い高級ブランド店が立ち並びます。インターネット環境が整ったお部屋には浴衣が用意されています。



お部屋の一例

ロビー

ホテル特典
 ★お部屋にフルーツをご用意
 (ひと部屋につき一皿)
 交通記号



*記載のホテル情報及び特典は2004年1月現在のものです。ホテルの都合により変更となる場合があります。

現地空港諸税および関西空港施設使用料はお申し込みの旅行取扱店にてお支払いください。詳しくは2ページをご覧ください。

H O T E L G U I D E

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

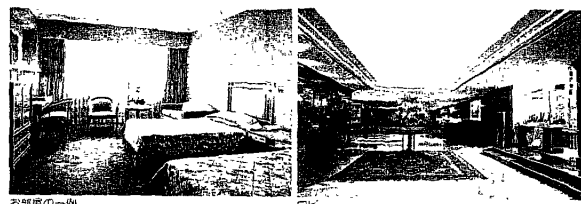
観光向 P.4のMAP台北④

タイペイ・シーザーパーク (旧ヒルトン) 台北凱撒大飯店

台北駅前に建つ、茶色の重厚な建物が目印

ホテル特長
★ウェルカムドリンク券
(お一人様につき1枚/現地にて)

西洋と東洋が見事に調和したロビーは、外の喧噪が嘘のように落ち着いた雰囲気。屋上にはサウナやジャグジー、フィットネスセンターを完備し、各種レストランも充実しています。ホテルの並びには充実の品揃えを誇る「新光三越百貨」もあり買物にも便利です。



お部屋の一例
お部屋の一例



ビジネス向 女性向 P.4のMAP台北⑤

マンダリーナ・クラウン・ホテル 中泰賓館

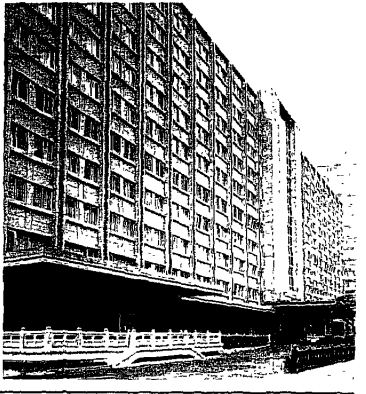
東洋のエキゾチックな文化が漂う老舗ホテル

ホテル特長
★アイスクリーム引換券
(お一人様につき1枚/現地にて)
※2枚以上のすべてのお室様にホテル1枚、
コーンシロップにてデザートが楽しめる
アイスクリーム引換券をお渡しします。

敦化北路に面し、MRT「南京東路駅」へ徒歩約15分。ホテルの周辺は緑も多く静かな雰囲気です。現地の人気タイ料理のレストランのほか、モンゴリアンパーベキューなどグルメ施設は個性的なラインナップ。



お部屋の一例
お部屋の一例



観光向 女性向 P.4のMAP台北⑥

タイペイ・ユナイテッド・ホテル 國聯大飯店

シック&モダン、おしゃレで使い勝手の良いホテル

ホテル特長
★ウェルカムドリンク券
(お一人様につき1枚/現地にて)

卓越したデザインカ、ディテールへのこだわりが随所に感じられるホテル。そのモダンなインテリアはニューヨークで活躍する建築家によるもので、数多くのアーティストたちが常宿にしています。なかでもこだわりのインテリアで統一された2階のバーは居心地も抜群です。



お部屋の一例
お部屋の一例



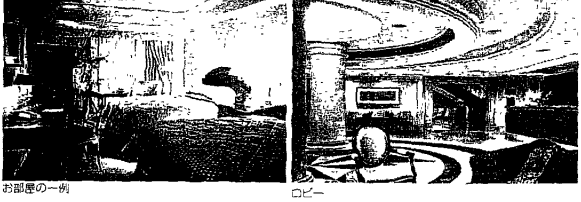
女性向 P.4のMAP台北⑦

インペリアル・ホテル・タイペイ 台北華國大飯店

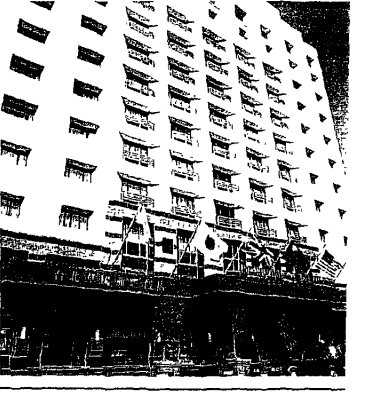
お客様ひとりひとりにアットホームなサービスを

ホテル特長
★ロゴ入りボールペン
(お一人様につき1本/現地にて)

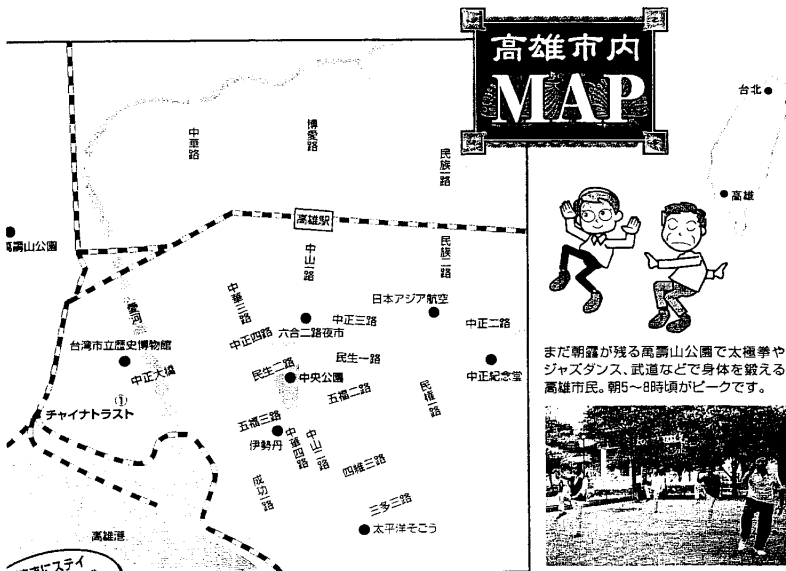
林森北路、MRT「民権西路駅」へ徒歩約10分。ホテル周辺の賑やかな雰囲気とは対照的に館内は落ち着いた感じで、12階までの吹き抜けになったロビーに開放感があります。現地の女性にも人気の地中海料理店は台湾では珍しくワインセラー内で食事ができ、欧州のワインが充実しています。



お部屋の一例
お部屋の一例



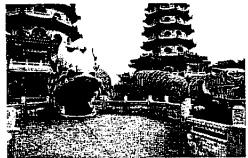
●お申込み前に必ず「旅の情報とご注意(21ページ)」をお読みください。 *記載のホテル情報及び特典は2004年1月現在のものです。ホテルの都合により変更となる場合があります。



気ままにステイ
フリータイム高雄
4日間コース確定

市内観光追加プラン
追加代金なし
SF8017A

旅行取扱店の指定
SFコードは裏表目にてご入力ください。
※日本出発前に参加日を指定の上、旅行取扱店へお申込みください。
※2日目もしくは3日目の午前のみご案内します。



りんちん 蓮池潭
龍の口から入って虎の口から出れば幸せになれると言われている龍虎の塔などがあります。



まんじゅざんこうえん 萬壽山公園
高雄港を一望する小高い丘にあり、朝早くから太極拳や散歩を楽しむ人で賑わいます。



しょうせいこ 澄清湖
高雄最大の人造湖。湖に沿って遊歩道があり、ジグザグになった九曲橋、海洋奇珍園など趣向を凝らした建造物が配置されています。

観光向 MAP高雄①

カオシュン・チャイナトラスト 高雄中信大飯店

高雄の中心地に建ち、日本人に人気の高いホテル

高雄の商業と政治の中心、塩埕区にあり愛河の西岸、仁愛公園の近くに建つホテル。お部屋には日本語による客室案内が置かれ、言葉が心配な方も安心して滞在できます。ホテルの3階には広東料理レストランがあり、ワゴンサービスによる飲茶がおいしいと評判です。

ホテルの特長

- ★携帯ストラップ (お一人様につき1つ/現地ににて)

ロビー お部屋の一例

気ままにステイ

進行確約1名より 高雄市内観光追加プラン

フリータイム高雄4日間

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は裏表紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	朝食3回 昼食0回 夕食0回
コンダクター	日本から同行しますが、現地の係員がお世話します。
使用ホテル	高雄・チャイナトラスト
日本発着期	日本アジア航空
特別航空会社	
最少参加人数	1名(お一人でご参加の場合は、1人部屋追加代金が必要となります。)

- ① 空路 関西発→日本アジア航空にて台北へ。園台北着。着後、日本アジア航空に乗り換え高雄へ。園高雄着。着後ホテルへ。 **高雄泊** □□□
 - ② 昼間 自由行動。
★市内観光追加プラン(追加代金なし)(午前発/所要約5時間)
※ご案内場所は左記をご覧ください。 **高雄泊** □□□
 - ③ 昼間 自由行動。 **高雄泊** □□□
 - ④ ①前 高雄発→日本アジア航空にて台北へ。①前 台北着。着後、日本アジア航空に乗り換え帰国の際に、①前 関空着。空港にて解散。 **関空泊** □□□
- <ご注意>
※ご利用により観内費が異なります。
※関空→高雄間は往復台北(中正)国際空港と乗り換えとなります。
※出発日・帰国日により往路(復路)共に台北(桃園)国際空港(乗り継ぎ)②前・高雄着。復路乗り継ぎの場合、8:00~13:00、高雄発(乗り継ぎ)14:00~19:00、関空発となります。
【市内観光について】 自由行動日の午前中に、参加をご希望の場合のみ滞在都市での市内観光にご参加いただけます。お持物のご希望に合わせて、参加日もお選びいただけます。参加をご希望の場合は、日本出発前に参加日を指定の上、旅行取扱店へお申込みください。追加代金は必要ありません。※お申込みいただけない場合は、ご参加いただけません。

GP 高雄夜市に行ってみよう!

高雄でもっとも大きく賑やかな夜市といえば「六合夜市」。道の両側には飲食店がずらりと並び、街全体が巨大な屋外レストランのよう。中山路を挟んだ中華路には衣料品やアクセサリー店が軒を連ねます。
※P.18にて紹介しているオプション「ナルツアー」をご利用ください。

フリータイム高雄4日間 旅行代金(単位:円/大人お一人様) **現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。** おとな・子ども同額 **1,150円**

旅行代金区分カレンダーは22ページをご覧ください。 ★子ども代金は、大人代金より一律10,000円引き(エグゼクティブクラス利用の場合は一律35,000円引き)

コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加代金	2人部屋追加代金	宿泊代金
JZ2804A	68,000	73,000	75,000	77,000	79,000	81,000	83,000	97,000	111,000	119,000	124,000	134,000	13,500	193,000	4,500

※「一人部屋追加代金」、「宿泊代金」は大人・子ども同額となります。
※記載のホテル情報及び特典は2004年1月現在のものです。
ホテルの都合により変更となる場合があります。

現地空港諸税および関西空港施設使用料はお申し込みの旅行取扱店にてお支払いください。詳しくは21ページをご覧ください。

気ままにステイ

遊々台湾

開催期間 2019年10月10日(水)～10月20日(土)
 開催都市 台北

たっぷり台北4日間

エコノミー/スタンダード/デラックス

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は裏表紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	朝食3回 昼食2回 夕食3回
コンダクター	日本から同行しますが、現地の係員がお世話します。
使用ホテル	台北: エコノミー/コスモスまたはDグレードホテル スタンダード/ワンダスタまたはCグレードホテル デラックス/グロリア・プリンスまたはBグレードホテル
日本発着機 利用航空会社	日本アジア航空
最少参加人数	2名

- ① 午前 関空発→日本アジア航空にて出発。
 ① 台北着。着後、ホテルへ。
 ② 「欣葉(きんよう)」にて台湾料理の夕食。夕食後、士林(しりん)の夜店見学。
 台北泊 ①②④
- ② 午前 九份(きゅうぶん)観光。
 ③ 「鼎泰豊(ていたいほう)」にて有名なお小籠包をお召し上がりください。
 ④ 通化街(ていかがい)にて漢方薬店巡りと天宮堂(てんきやうどう)の占い横丁見学。
 (途中、茶藝館にてティータイム)
 ⑤ 「歡喜堂(かんきどう)」にて精進料理の夕食。
 台北泊 ③④⑤
- ③ 午前 ご希望の方は公園での太極拳見学。
 ⑥ 活気溢れる本場のお粥の朝食。
 ⑦ じっくりと故宮博物院(こくうぶつりやう)見学と忠烈祠(ちゆうれつし)観光。
 ⑧ レストランにて飲茶の昼食。
 ⑨ 台北市内観光。孔子廟(こうしびやう)、龍山寺(りゅうざんじ)、中正紀念堂(ちゆうせいきねんどう)、總統府(ちゆうとうふ)へご案内。旅の疲れを癒す足裏および全身マッサージを体験。
 ⑩ 「湘園(しやうえん)」にて湖南(なん)料理(食べ放題)の夕食。
 台北泊 ⑧⑨⑩
- ④ (10:30~15:30) 台北発→日本アジア航空にて帰国の途に。
 (14:00~19:00) 関空着。空港にて解散。
 ④⑤⑥

＜ご注意＞
 ※ご利用により機内食が異なります。
 ※マッサージ体験は、12歳以上の方に限ります。
 ※土曜日出発は3日目午後の孔子廟観光が2日目午後に変更になります。

VIVA ベストセラー

- 食事**
 - 味にこだわる名店を厳選
 - 小籠包や台湾料理、湖南料理、精進料理などバラエティに富んだ食事内容
 - 全食事付
- 観光**
 - 台北の有名観光ポイントへご案内
 - 重要文物が一堂に介する故宮博物院をじっくり見学
 - 映画「悲情城市」で有名になった九份へも足を伸ばします
- 体験**
 - 全身&足裏マッサージで旅の疲れもスッキリ
 - 中国茶のお点前を身につける
 - 朝の爽やかな空気のなかで太極拳(ご希望の方のみ)

たっぷり台北4日間 旅行代金 (単位:円/大人お一人様)

旅行代金区分カレンダーは22ページをご覧ください。 ★とも代金は、大人代金より一律10,000円引き(エグゼクティブクラス利用の場合は一律35,000円引き)

コース	コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋 追加代金	12歳以下 子供代金	宿泊代金
エコノミー	JZ1804S	86,000	89,000	91,000	93,000	95,000	97,000	99,000	113,000	127,000	135,000	140,000	150,000	15,000	209,000	5,000
スタンダード	JZ1804T	87,000	92,000	94,000	96,000	98,000	100,000	102,000	116,000	130,000	138,000	143,000	153,000	18,000	212,000	6,000
デラックス	JZ1804U	98,000	103,000	105,000	107,000	109,000	111,000	113,000	127,000	141,000	149,000	154,000	164,000	25,500	223,000	8,500

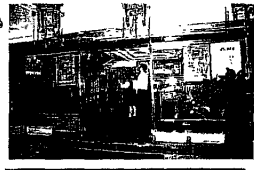
※「1人部屋追加代金」、「延泊代金」は大人 とも同様となります。

●お申込み前に必ず「旅の情報とご注意(21ページ)」をお読みください。

台北を遊びつくす

欣葉で台湾料理

1977年創業の台湾料理の老舗。高級店ではありませんが、その美味しさに定評があります。野菜をたっぷり使った家庭的な味をお楽しみいただけます。



メニュー(一例)

● しじみのんにく揚げ ● 豚肉の角煮 ● エビの炒めもの ● 台湾風、干し大根入り卵焼き ● 揚げイカのすり身団子 ● 担孔蒸 ● 季節の野菜炒め ● さつまいも入りお粥 ● 甘いスープ ● お餅

※上記メニューは2~6名様のみメニューです。お追加及び季節による品替や内容が変更になります。予めご了承ください。

士林夜市 散策

衣料品店、漢方薬店、食料品店、飲食店からデザート店まで、種類豊富な屋台が立ち並びます。値段もリーズナブルで緑日のような運きです。

鼎泰豊で小籠包

台湾だけでなく、日本やアメリカなど海外でも有名な上海点心の店。ニューヨークタイムズでも絶賛されたアツアツの「小籠包」をお召し上がりください。

メニュー(一例)

● 小籠包 ● カニ小籠包 ● 肉と野菜の餃子 ● 海老餃子 ● 海老シューマイ ● あん入り包子 ● 五目スープ ● チャーハン ● 青菜炒め ● キャベツ漬物 ● おつまみ

※上記メニューは10名様以上のメニューです。お追加及び季節により品替や内容が変更になります。予めご了承ください。



Course Topic

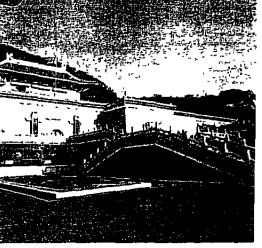


レトロな 雰囲気漂う九份

静かだった九份が脚光を浴びるきっかけとなった映画「悲情城市」。初めて訪れても、なぜか懐かしい感じにとらわれるノスタルジックな街です。九份独特の景観はなんといっても長い階段。茶芸館やレストランなど狭い路にレトロな店が軒を連ねます。

じっくり 故宮博物院見学

1965年より一般公開されるようになった故宮博物院の文物。その数70万点にも及び、紀元前2000年ごろの「夏王朝」時代の出土品~清代までの1000年にわたる歴史皇帝が収集したものが並びます。このツアーでは、通常の観光よりも長く1時間半かけて名物ガイドがご案内。その後は1時間の自由見学となります。お気に入りの逸品をもう一度見学しなおしたり、喫茶室で休憩したり、思い思いの時間をお楽しみください。



10月10日(水) 10月11日(木) 10月12日(金) 10月13日(土) 10月14日(日) 10月15日(月) 10月16日(火) 10月17日(水) 10月18日(木) 10月19日(金) 10月20日(土)

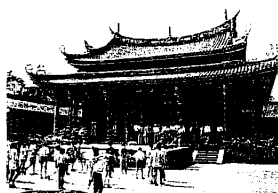
食べつくそう!



茶藝館で ティータイム

おいしい茶葉が揃うと評判の台湾で、香り高いお茶を味わいます。たおやかな時間の流れに、心も体も癒されるひとときです。繊細な甘さのお菓子と一緒にどうぞ。

台北市内の有名 観光スポットへご案内



孔子廟
台湾各地にある孔子廟のなかで、落ち着いた建物が印象的なのが台北の孔子廟。内部には孔子をはじめ顔子、曾子、孟子の4賢人も祀られています。



龍山寺
1738年に建立され、台北市内でもっとも歴史のあるお寺。どんな願いでも叶うと言われ、台北市民も厚く信仰しています。

遊々台湾

催行曜約2名より 12歳以上 国籍問わず 海外プラン

楽笑 台北4日間 エコノミー/スタンダード/デラックス

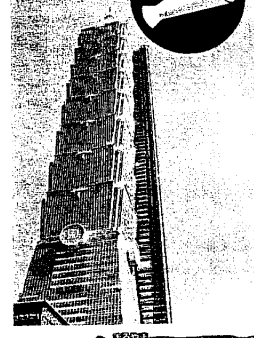
出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は裏表紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	朝食3回 昼食1回 夕食2回
コングラター	日本から同行しませんが、現地の係員がお世話をします。
使用ホテル	台北: エコノミー/コスモまたはOグレードホテル スタンダード/サントまたはCグレードホテル デラックス/グロリア・プリンスまたはBグレードホテル
日本発着利用航空会社	日本アジア航空
最少催行人員	2名

- 1 午前 関空発 → 日本アジア航空にて出発。
台北着。着後、ホテルへ。
夜「欣葉(きんよう)」にて台湾料理の夕食。夕食後、士林(しりん)の夜店見学。
台北泊
- 2 朝活気あふれる「永和清粥」にて台湾風お粥の朝食。
午前 台北市内観光。孔子廟(こうしびょう)、忠烈祠(ちゅうれつし)、中正記念堂(ちゅうせいきんねんどう)、總統府(そうとうふ)へご案内。
園山(ゆんざん)大飯店内「金龍庁」にて飲茶の昼食。
午後 南門市場、龍山寺(りゅうざんじ)、行天宮(ぎょうてんくう)の占い横丁見学。西門町(さいもんちょう)観光。その後、「タイペイ101」にてショッピング。(途中、茶藝館にてティータイム)。
夜「鼎泰豐(ていたいほう)」にて有名な小籠包をお召し上がりください。その後、一日の疲れを癒す足裏マッサージを体験。
台北泊
- 3 昼間 自由行動。
台北泊
- 4 (10:30~15:30) 台北発 → 日本アジア航空にて帰国の途に。
(14:00~19:00) 関空着。空港にて解散。

<ご注意>
※ご利用便により機内食が異なります。
※マッサージ体験は、12歳以上の方に限ります。

遊々台湾

Course Topic



世界最高層ビル 「タイペイ101」でショッピング

地上508m、101階建ての「タイペイ101」。このビルの低階層を占めるショッピングモールが2003年11月中旬にオープンしました。世界の高級ブランド店や太平洋SOGOなどが出店。台北を代表する新たなランドマークでショッピングを楽しめます。



老舗 園山大飯店「金龍庁」にて 飲茶の昼食

台北のシンボルとして名高い高級ホテルの超有名レストランへ。基隆河と河畔の公園を見下ろす絶好のロケーションを楽しみながら、中国風の豪華絢爛な雰囲気の中で、広東式の飲茶をご賞味いただけます。職人技が光る繊細な細工を施した点心をお茶とともに心ゆくまで味わってください。



VIVA 新コース

- 食事**
 - 台北を代表するレストランへご案内。小籠包や台湾料理、VIPも訪れる有名レストランでの点心料理など、多彩な味覚はもちろん雰囲気も楽しめます。
 - うれしい全朝食付
- 観光**
 - 台北の有名観光ポイントへご案内
 - 台北の活気を肌で感じるスポットを巡ります
- 買物**
 - 庶民の台所・市場や若者向けのショッピングタウンをはじめ、台北で話題のスポットでお買物を楽しめます
- 体験**
 - 足裏マッサージで旅の疲れもスッキリ
 - 中国茶のお手前を身につけます

現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。おとな・子ども同額 **11,500円**

コース	コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加料金	12歳以下小学生特別料金	宿泊代金
エコノミー	JZ1804X	79,000	83,000	86,000	87,000	89,000	91,000	96,000	107,000	122,000	130,000	135,000	145,000	15,000	204,000	5,000
スタンダード	JZ1804Y	82,000	86,000	89,000	90,000	92,000	94,000	99,000	110,000	125,000	133,000	138,000	148,000	18,000	207,000	6,000
デラックス	JZ1804Z	93,000	97,000	100,000	101,000	103,000	105,000	110,000	121,000	136,000	144,000	149,000	159,000	25,500	218,000	8,500

※「1人部屋追加料金」、「宿泊代金」は大人・子ども同額となります。

現地空港諸税および関西空港施設使用料はお申し込みの旅行取扱店にてお支払いください。詳しくは21ページをご覧ください。

レディース台湾

女性限定 女性カバが 2名より 催行確約 2名より 産泊プラン
今ドキ・行きドキ台北 4日間
 エコミー

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は乗換紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	朝食3回 昼食1回 夕食2回
コングァー	日本から同行しません、現地の女性係員がお世話します。
使用ホテル	台北・エコミー/コスモまたはログレードホテル
日本旅行 利用航空会社	日本アジア航空
最少旅行人数	2名

- 1 事前 関空発→日本アジア航空にて出発。
 ①台北着。着後、ホテルへ。
 ②「欣葉(きんよう)」にて台湾料理の夕食。夕食後、士林(しりん)の夜店見学。
 台北泊
 - 2 ①「永和清粥豆漿大王」にて台湾風お粥の朝食。
 ②市内観光。忠烈祠(ちゅうれつし)、総統府(そうとうふ)、中正紀念堂(ちゅうせいきねんどう)へご案内します。
 その後、刺繍グッズが豊富な「中華工芸館」にてショッピング。
 ③蛤(か)をふんだんに使った蛤麵(かめん)の昼食。
 ④西門町と古い横丁へご案内します。途中「成都楊桃冰(せいとうようとうすい)」にて果物付のデザートをご賞味いただけます。その後、問屋街「五分埔(ごぶんぽう)」にてお買い物。
 ⑤「鼎泰豐(ていたいほう)」にて小籠包の夕食。夕食後、一日の疲れを足裏マッサージにてとります。
 台北泊
 - 3 ①自由行動。
 ●変身写真館と顔面のデイナー。
 ●お寺めぐりと古い横丁。
 ●ノスタルジックな九份観光。
 ●台湾式シャンプー&ネイルケア
 ●摩天大接しレストランにて夕食。
 台北泊
 - 4 (10:30~15:30)台北発→日本アジア航空にて帰国の途に。
 (14:00~19:00)関空着。空港にて解散。
- <ご注意>
 ※ご利用便により機内食が異なります。※参加者は女性のみとなります。

台湾通だけが知っている穴場スポットへ

チャイニーズ雑貨に出会う!

ちゅうかこうげいかん 中華工芸館



店内

台湾政府が、台湾各地の伝統的な手工芸品をもっと深く知って欲しいという思いから1957年に創設。公的機関であるため正価販売です。圧巻なのは、取扱っている品数。なかでも茶芸館で登場する茶器セットは市内よりかなり豊富です。また市内ではなかなか目にしない原住民の手品や伝統工芸品もあり見るだけでも十分楽しめます。

- 地下1階: チャイナテイストのバック、コースター、チャイナ服など
 1階: ヒスイやサングの高級アクセサリ、シルク製品の小物など
 2階: 水風画や額に入った刺繍、壺、掛け軸など
 3階: 著名作家によるガラス製品、ステーションナリなど

	茶器セット。右側が飲杯(茶を飲むための器)。左側が聞香杯(最初に茶を注ぐのはこの器。飲杯に茶を移して、その香りを楽しむための器)。共に80円		なんと牛の角で作った壺。女性の小さい手にもジャストフィット。180円
	アクセサリはもちろんビルケースとしても使える。なんと50円		麻の生地にアミ族の伝統的模様を刺繍したもの。手の込んだ逸品です。110円
	サテン生地にカラフルな中国刺繍がかわいい! 155円		中国らしいモチーフの刺繍を施したポーテは色も豊富。200円

台湾を食べる!

市内の人気店で名物料理に舌鼓

豚肉、鶏肉、魚介類、野菜など豊富な素材の味を生かした台湾料理や名店の小籠包、日本ではあまり味わえない蛤麵や台湾スイーツなどなど、パティエティに富んだお食事をご用意。食のパラダイス台湾を食べつくしましょう。

<p>欣葉(きんよう) 台湾料理</p> <p>1977年創業。高級店ではありませんが美味しさに定評のある人気店です。店内には現地の人、観光客などでいつも訪れても活気にあふれています。</p>	<p>お粥</p> <p>永和清粥豆漿大王 店内 味がほとんどついていないのが台湾式お粥。普通の白いご飯と同じ感覚でおかずと一緒に食します。</p>	<p>蛤麵</p> <p>新鮮な蛤まぐりの味と香りを生かしたスープはあっさり。あとを引くおいしさです。</p>	<p>果物付デザート</p> <p>成都楊桃冰 台湾はフルーツ&デザート天国。ビタミンたっぷりの果物を味わえる台湾スイーツに舌鼓。</p>	<p>小籠包</p> <p>いわずと知れた「小籠包」で名高い鼎泰豐。ニューヨークタイムズも認めた味は天下一品!</p>
---	--	--	---	--

今ドキ・行きドキ台北4日間 旅行代金 (単位:円/大人お一人様) 現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。 おとな・子ども同額 1,150円

旅行代金区分カレンダラーは22ページをご覧ください。 ★子ども代金は、大人代金より一律10,000円引き(エグゼクティブクラス利用の場合は一律35,000円引き)

コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加代金	2人部屋75%特別価格代金	旅泊代金
JZ1804V	76,000	81,000	83,000	85,000	87,000	89,000	91,000	105,000	119,000	127,000	132,000	142,000	15,000	201,000	5,000

※「1人部屋追加代金」、「延泊代金」は大人・子ども同額となります。

●お申込み前に必ず「旅の情報とご注意(21ページ)」をお読みください。 ★上記の洋服や雑貨の価格は2003年12月取材時のものです。(1円=約3.17円/2004年1月現在)

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

夜も元気に遊ぶ!

しりんよいち

士林夜市



萬のエネルギーすべてがここに凝縮! 食べ物屋はもちろん、古い、アイデア商品、金魚すくいなどの遊べる屋まで通りをぎっしり埋めつくします。2002年10月、飲食台は剣潭駅隣の駐車場に移転し、屋台村の店舗で営業、の他の屋台は基河路沿いに分かれてきましたが、そのパワは前と同じ。歩くだけでわくわくしてきます。

台湾の渋谷に行く!

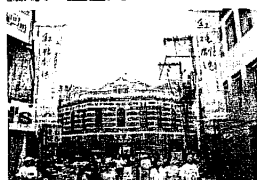
さいもんちよう
西門町

北を代表する繁華街として有名なここには、カラオケックスや映画館、ゲームセンター、ショッピングセンター、アクション街が揃います。最近ではセレクトショップも続々オープンしさらにパワーアップ。

全世界で人気の映画も台北では、超話題に。電影(映画館)街では日本より1-2ヶ月早く洋画が上映されます。



總統府の設計者、近藤十郎氏によるもの。1908年に建てられ、現在は劇場として使われています。



原宿の竹下通りと同じく、小さな店が裏通りに軒を連ねます。



安いファッション街として有名な西門町にも今、少しずつ高級志向の波がおしよせています。



格安問屋街に行く!

ごふんぼ

五分埔



狭い路地の両側に小さな衣料品店がなんと1000軒以上。問屋街とはいえ、1層から購入が可能で、値段も交渉次第です。ブランド品はありませんが、フォーマル、カジュアル、アジアニティスト、そしてマタニティ専門店までも揃い値段は市価よりグットお得。但し、試着はできないのでご注意ください。見渡す限りの服・服に囲まれて掘り出し物を手に入れましょう。

※商品の返品・交換はできません。

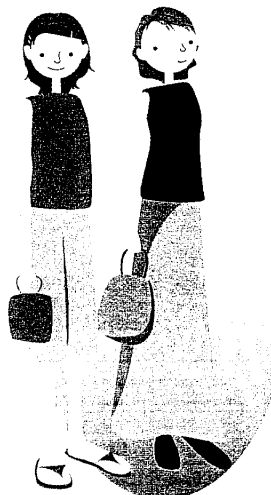


チャイニーズ風のカットに小花の模様。袴は2重縫製になりつつあります。380円

袴くりが大きくあいたベストは450円。インナーにタートルや袴付シャツを組み合わせて!

ヒップハンガーのパンツは裏地もせつちり。500円

ちょっと肌寒い日に重宝するカーディガンはなんと400円。裾の部分がカーブしている所が可愛い。

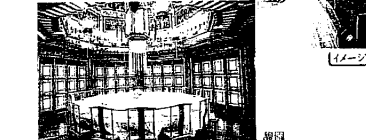


VIVA オリジナル
女性スペシャル・プラン

日本申込・支払
旅行取扱店の皆様へ ※SFコードは出発日にてご入力ください。
※下記のプランは全て当社主催の商品です。

1 おすすめ編
変身写真館と麗園のディナー

SF8051A ● 30,000円 ● 夕食付 ● 13時出発 / 所要約7時間
● 毎日 / 2名催行
コンピュータグラフィックを使って衣装合わせをするので、衣装選びの参考になります。その後、写真館でプロのヘア&メイクアーティストにお化粧をしてもらいモデル気分撮影会。プロの技であなたは全く別人に大变身!お化粧や髪型はそのままに、とびっきり麗沢気分を味わえるレストラン「麗園」へ。おすましてヌーベルシノアを食しましょう。
※写真は20cm×25cmの4ポーズ1セット(台紙付)。日本への送料込



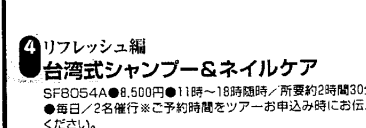
2 開運編
お寺めぐりと占い横丁

SF8052A ● 7,500円 ● 飲茶の屋敷付 ● 9時出発 / 所要約4時間30分 ● 毎日 / 2名催行
どんな願いことも叶うと言われる龍山寺を訪れ、お願いごとをしたあとは商売の神として崇められている行天宮へ。行天宮前の横断地下道「占い横丁」にもご案内します。縮めくりは無病息災の保安宮へ。
※占い横丁での占い料金は含まれておりません。



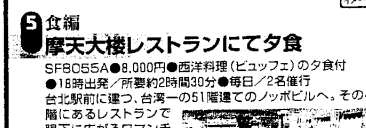
3 観光編
ノスタルジックな九份観光(半日)

SF8053A ● 6,500円 ● 8時出発 / 所要約4時間30分 ● 毎日 / 2名催行
映画「悲情城市」で強光を浴び、女性に高い人気を持っているシックな街。一次観光地となった今も、昔ながらの面影が随所に感じ、初めて訪れてもどこか懐かしい感じがします。鐘楼の高所に、茶藝館が並びひと休みに最適です。



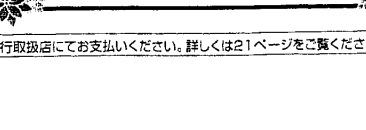
4 リフレッシュ編
台湾式シャンプー&ネイルケア

SF8054A ● 8,500円 ● 11時~18時開店 / 所要約2時間30分
● 毎日 / 2名催行 ※ご予約時間をツアーお申込み時にお伝えください。
席にいたまま、乾いた髪にシャンプーするのが台湾式。そのまま泡立て、最後は着から髪中までマッサージ。流すときは、日本と同様洗髪台で洗い流します。シャンプーしながらネイルも体験!



5 食編
摩天大樓レストランにて夕食

SF8055A ● 8,000円 ● 西洋料理(ビュッフェ)の夕食付
● 18時出発 / 所要約2時間30分 ● 毎日 / 2名催行
台北駅前に建つ、台湾一の51層建てのノッポビルへ。その45層にあるレストランで、眼下に広がるロマンチックな大パノラマを堪能いただきながらディナーをお召し上がりいただけます。前菜からデザートまで揃う西洋料理をお楽しみください。



現地空港諸税および関西空港施設使用料はお申し込みの旅行取扱店にてお支払いください。詳しくは21ページをご覧ください。

レディース台湾

上質で美しい旅。心の

レディース台湾

催行期約2名より **台北プラン** **女性限定**
わたしに優しい台北4日間 **女性ガイドがご案内**
デラックス

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は裏表紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	朝食3回 昼食1回 夕食2回
コンダクター	日本から同行しますが、現地の女性係員がお世話をします。
使用ホテル	台北：シーザーパークまたはBグレードホテル
日本発着時 利用航空会社	日本アジア航空
最少参加人数	2名

- 午前 関空発 → 日本アジア航空にて出発。
 台北北篇。着後、ホテルへ。
 昼 「竹里館(ちくりかん)」にて茶葉料理の夕食。 台北泊 □ 団
- 朝 お部屋にて中華料理のルームサービス。
 午前 じっくりと故宮博物院(ごきゆうはくぶついん)にて台湾文化を見学。
 昼 「鼎泰豐(ていたいほう)」にて小籠包の昼食。小さいながら新入店へご案内します。
 午後 多彩な茶葉が揃うお茶屋さん「和昌」にご案内します。
 その後、茶芸館「回留」にて茶芸体験を楽しみます。
 夕食まで自由行動。
 エステプラン「デーンチーアールスパ」(別料金)でお楽しみください。
 (詳しくはP.14をご覧ください。)
 夜 「好記」にて台南海鮮料理の夕食。 台北泊 □ 団
- 朝 「永和清粥豆漿大王」にてお粥の朝食。
 昼 自由行動。

女性スペシャルプランにてお楽しみください。

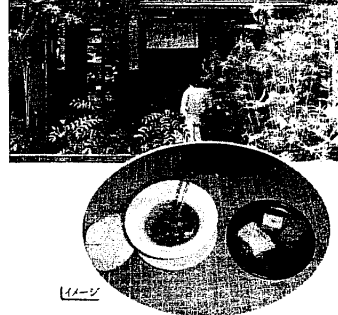
 - 変身写真館と猿園のディナー。
 - お寺めぐりと古い横丁。
 - ノスタルジックな九份観光。
 - 台湾式シャンプー&ネイルケア
 - 摩天大樓レストランにて夕食。

台北泊 □ □
- 朝 お部屋にてルームサービスの朝食。旬のフルーツをふんだんに盛り込んだヘルシーブレイクファースト。または、ホテル内バイキングとなります。
 (10:30~15:30) 台北発 → 日本アジア航空にて帰国の途に。
 (14:00~19:00) 関空着。空港にて解散。 □ □ □

＜ご注意＞
 ※ご利用便により機内食が異なります。
 ※参加者は女性のみとなります。
 ※2日目及び4日目の朝食のルームサービス手配時間は現地係員にお申し出ください。



竹里館で
ゆるりと食す



茶葉料理 1日目の夜
 茶葉を食材に使った珍しい中華料理のひとつ。茶葉料理。中華の脂っこさを茶葉を使うことにより、上品かつ柔らかな味わいに仕上がります。その茶葉料理の代表店とも言えるのが「竹里館」。個人宅のような門構えに迎えられ、中に入る。間接照明の優しい灯り。オーナーがもともとインテリアデザイナーなだけに、調度品も洗練されています。

- MENU**
- 煎茶 ●千切り鶏肉ウーロン茶味 ●蒸しご飯 ●スープ ●デザート ●お茶
- ※上記メニューは一例です。季節により異なる場合があります。

カルチャー台湾を学ぶ

じぶり 故宮博物院見学 (2日目)

激動の歴史を刻み、独自の文化を歩んできた台湾。ここ故宮博物院は、その歴史を彩る至宝の数々が一堂に揃う世界屈指のミュージアム。中国歴代皇帝の権力の証である文物が約70万点にも収蔵されています。なかでも特筆すべきは本館3階。芸術的にもお値段的にも一番価値がある宝石などが配られ、目が潤うこと間違いなしです。ご案内するお時間は通常より長い約2時間半。1時間30分かけ名物ガイドがご案内し、その後1時間は自由に見学できます。

一日の始まり、朝食にもこだわる

ルームサービスの朝食でゆったりと!

2日目 朝食
中華風朝食

4日目 朝食
フルーツ盛りだくさんのヘルシー朝食

3日目 朝食
永和清粥豆漿大王

台湾式のお粥は、味がほとんどついておらず、普通の白いご飯と同じ感覚でおかずと一緒に食します。そのため、店内には100種類近くのおかずがスラリ。出社途中のサラリーマンやOLと一緒に台湾の朝を楽しみましょう。

わたしに優しい台北4日間 旅行代金(単位:円/大人一人様) 現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。 おとな・子ども同額 11,650円

旅行代金区分カレンダーは22ページをご覧ください。 ★子ども代金は、大人代金より一律10,000円引き(エグゼクティブクラス利用の場合は一律35,000円引き)

コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加代金	2人部屋7752円追加代金	旅行代金
JZ1804W	91,000	96,000	98,000	100,000	102,000	104,000	106,000	120,000	134,000	142,000	147,000	157,000	24,000	216,000	8,000

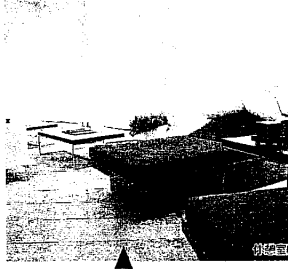
※「1人部屋追加代金」、「延泊代金」は大人・子ども同額となります。

お申込み前に必ず「旅の情報とご注意(21ページ)」をお読みください。

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

りをほぐします。

エステプラン



日本申込・支払

旅行取扱店の取扱 ※SFコードは出発日にてご入力ください。
※エステプランは当社主催の商品です。

massage&esthetic デッチャーアールスパ

台北の賑やかな喧噪をよそに、サロンはまるで隠れ家のようにひっそり。色を極力抑えたシックなインテリアに心が和みます。エステ施術はオリジナルにふれ、23金のスプーンを使ったフェイシャルエステが圧巻。金のスプーンの冷・暖効果で肌の弾力と活力が回復され、顔も引き締まります。エステ後はハーブティーやクッキーなどが用意されている休憩室でゆったりお過ごしください。
※受付でバスローブや紙パンツ、タオルなどが入ったバッグをご用意しています。

美麗爽快 A コース(所要約2時間30分)
SF8049A ●39,000円(往復送迎・ガイド付)
●15時出発/所要約2時間30分
●毎日実施/1名催行

(エステメニュー)
★サウナ入りリラックス★23金ゴールドスプーン・フェイシャル(肌を洗浄し、特製植物性パック、23金冷感スプーンで顔・肩のマッサージ)★深層筋肉のリラクスマッサージ(特製配合のアロマで心身の緊張をほぐし、深層マッサージでリラックス)
★足部爪さき保養(足を温水に浸して角質をとり、足とふくらはぎのマッサージ、爪さき、マニキュア)
★手部爪さき保養(手のクリームマッサージ、温湿布、ハニーパック、爪さき、マニキュア)

美麗爽快 B コース(所要約2時間)
SF8050A ●28,000円(往復送迎・ガイド付)
●15時出発/所要約2時間
●毎日実施/1名催行

(エステメニュー)
★サウナ入りリラックス★23金ゴールドスプーン・フェイシャル(肌を洗浄し、特製植物性パック、23金冷感スプーンで顔・肩のマッサージ)★手を柔らかくする保養(手部の角質をとり、乳液でマッサージ後、パックで柔らかい張りのある手にする)★深層筋肉のリラクスマッサージ(特製配合のアロマで心身の緊張をほぐし、深層マッサージでリラックス)★足部(足を温水に浸して角質をとり、足とふくらはぎのマッサージ)



隠れ家スパで
磨きをかける

レディース台湾



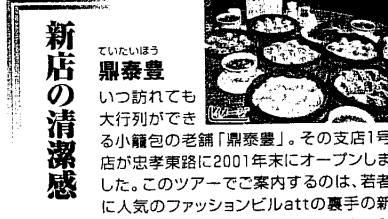
茶芸館で至福の時を



お茶屋さんに
買い出し

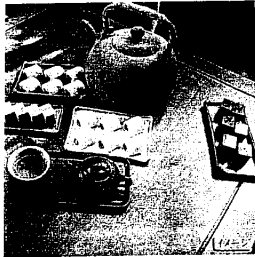
和昌

“安くて良質の茶葉を”のモットー通り、予算と用途にあわせて選べるのが魅力。ほとんどのお茶はリクエストすれば試飲させていただきます。お店のスタッフも日本語が通じるのでお気軽にの茶葉を見つけてみてはいかがでしょうか。



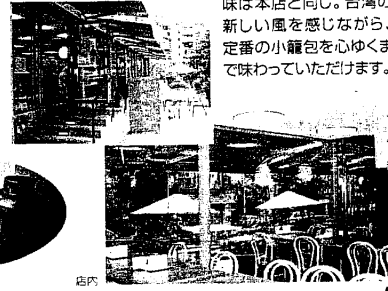
新店の清潔感

ていたいほう 鼎泰豊
いつ訪れても大行列ができる小籠包の老舗「鼎泰豊」。その支店1号店が忠孝東路に2001年末にオープンしました。このツアーでご案内するのは、若者に人気のファッションビルattの裏手の新店です。本店に比べ店内はスペースたっぷり。外にはテラス席があります。もちろん味は本店と同じ。台湾の新しい風を感じながら、定番の小籠包を心ゆくまで味わっていただけます。



回留

重厚な茶芸館よりも、もっとお茶を気軽に楽しめるのが「回留」。店内もあらゆる国、時代を感じさせる無国籍風。オーナー自らが契約農家から買い付けた無農薬茶葉は、外国人にも高い人気を誇っています。その茶葉と共に評判なのがお茶と一緒に楽しむ茶菓。お茶との相性も抜群です。



VIVA オリジナル 女性スペシャル・プラン

日本申込・支払 ※SFコードは出発日にてご入力ください。
旅行取扱店の取扱 ※このプランは全て当社主催の商品です。

1 おすまし編 変身写真館と護膚のディナー

SF8051A ●30,000円●夕食付●13時出発/所要約7時間●毎日/2名催行
コンピューターグラフィックを使って夜撮合わせをするので、改裝選びの参考になります。その後、写真館でプロのヘア&メイクアーティストにお化粧をしてもいいモデル気分を撮影会。プロの技でありながら全く別人に大変身!お化粧や髪型はそのままに、とびっきり美人気分を味わえるレストラン「護膚」でおすまししてヌーベルシヨンを食べましょう。
※写真機は20cmx25cmの4ポース1セット(含紙付)、日本への送料込



2 開運編 お寺めぐりと占い横丁

SF8052A ●7,500円●飲茶の昼食付●9時出発/所要約4時間30分●毎日/2名催行
どんな願いごとでも叶うと言われる龍山寺を訪れ、お願ひごとを叶える行天宮へ。行天宮前の横断地下道、通称「占い横丁」にもご案内します。細めくりは無病息災の保安堂へ。
※占い横丁での占い料金は含まれておりません。



3 観光編 スタラルジックな九份観光(半日)

SF8053A ●6,500円●8時出発/所要約4時間30分●毎日/2名催行
映画「悲情城市」で脚光を浴び、女性に高い人気を誇っているシックな街。一大観光地となった今も、昔ながらの面影が随所に感じ、初めて訪れてもどこか懐かしい感じがします。階段の両側に、茶藝館が並びひと休みに最適です。



4 リフレッシュ編 台湾式シャンプー&ネイルケア

SF8054A ●8,500円●11時~18時随時/所要約2時間30分●毎日/2名催行※ご予約時間をツアーお申込み時にお伝えください。
席についたまま、乾いた髪にシャンプーするのが台湾式。そのまま泡立て、最後は首から背中までマッサージ。流すときは、日本と同様洗髪台で洗い流します。シャンプーしながらネイルも体験!



5 食編 摩天大楼レストランにて夕食

SF8055A ●8,000円●西洋料理(ビュッフェ)の夕食付
●18時出発/所要約2時間30分●毎日/2名催行
台北駅前に建つ、台湾一の51階建てのノッポビルへ。その45階にあるレストランで眼下に広がるロマンチックな大パノラマを堪能いただきながらディナーをお召し上がりいただけます。前菜からデザートまで痛う西洋料理をお腹いっぱいになるまで楽しみましょう。



現地空港諸税および関西空港施設使用料はお申し込みの旅行取扱店にてお支払いください。詳しくは21ページをご覧ください。

19 オフショール
 20 お客サービス
 21 旅行代金
 22 マークの見方

花蓮への移動時〜台北到着時まで
スルーガイドがご案内
ぐるりエンジョイ

花蓮・台北4日間
エコノミー/スタンダード/デラックス

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は裏表紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	朝食3回 昼食1回 夕食1回
コングレ	日本からは飛行機ですが、1日自松山空港(国内線)から2日目台北ホテル到着まで現地スルーガイドが同行してお世話します。
使用ホテル	花蓮 チャイナトラスト 台北 エコノミー/スタンダードまたはロクレイトホテル デラックス/シーザーパークまたはロクレイトホテル
日本発着機	日本アジア航空
最少参加人数	2名

- 1 午前 関空発→日本アジア航空にて出発。
 ①台北着。
 ②台北発→国内線にて花蓮へ。
 ③花蓮着。着後、ホテルへ。
 ④ホテルにて夕食。
 花蓮泊
- 2 午前 太魯閣峡谷(たるこきょうこく) 観光および大理石工場見学。
 ①レストランにて台湾料理の昼食。
 ②花蓮発→国内線にて台北へ。
 ③台北着。着後、ホテルへ。
 台北泊
- 3 午前 台北市内観光。故宮博物院(こきゅうぼつうてん)、忠烈祠(ちゅうれつし)、中正紀念堂(ちゅうせいきねんどう)、總統府(そとうふ)へご案内します。
 ①自由行動。
 ②各種オプションツアーでお楽しみください。(P.19参照)
 台北泊
- 4 (10:30~15:30) 台北発→日本アジア航空にて帰国の途に。
 (14:00~19:00) 関空着。空港にて解散。

花蓮のホテル

ファーレン・チャイナトラスト
 花蓮中信大飯店

ホテルの目の前は太平洋に面し、後ろを高い山々に抱かれた10階建てのホテル。ホテルの熱帯庭園にはトピカルな花々が咲き誇り、散歩するのに最適です。お部屋は淡い色調でまとめられ、欧州風の高級家具が配られています。

和洋中

花蓮・台北4日間 旅行代金(単位:円/大人お一人様)

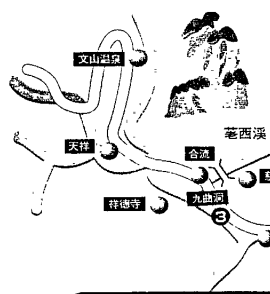
コース	コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加代金	2人部屋7775円特別代金	返金代
エコノミー	JZ1804P	80,000	85,000	87,000	89,000	91,000	93,000	95,000	109,000	123,000	131,000	136,000	146,000	14,500	205,000	5,000
スタンダード	JZ1804Q	85,000	90,000	92,000	94,000	96,000	98,000	100,000	114,000	128,000	136,000	141,000	151,000	16,500	210,000	6,000
デラックス	JZ1804R	92,000	97,000	99,000	101,000	103,000	105,000	107,000	121,000	135,000	143,000	148,000	158,000	20,500	217,000	8,000

※1人部屋追加代金、「延泊代金」は大人・子ども同額となります。

花蓮

花蓮の主な見どころ 太魯閣峡谷

標高3000m級の山々からなる中央山脈。そこから太平洋に流れ出る激流が大理石を長年にわたって侵食し、世界でも類を見ない大理石の断崖絶壁を形成した「太魯閣峡谷」。距離にして約20kmにもわたり、その峡谷の間を中部横貫公路が縫うように走ります。険しい岩肌をむき出しにしたトンネルが蛇行する九曲洞などスリリングな景観が次々に現れ、訪れる人の目を楽しませてくれます。



GP アミ族の歌と踊り鑑賞!

花蓮は少数民族アミ族の村観光の起点としても知られています。
 ※P.19にて紹介しているオプションツアーをご利用ください。

雄大な自然に囲まれ
 南国情緒が漂う、台湾東部最大の都市。



① 太魯閣の入口
 蘇花公路と東西縦貫路が交わる地点に建つ、朱色の門が入口。ここから息をもつかせない絶景が繰り広げられます。



② 長春祠
 太魯閣の最初の絶景。黄色の瓦の祠には、工事で命を落とした2の霊をまつています。その下は大理石一枚岩の絶壁から流れる「春瀑布」が見られます。



③ 九曲洞
 太魯閣峡谷のハイライトのひとつ。曲がりくねったトンネルが左右に行き、眼下に渓流が見えます。このトンネルはすべてツルハシとノミで掘られたものです。

台北

昔と今、そして未来を
 感じさせる台湾最大の都市。



忠烈祠 辛亥革命や抗日戦で戦った将兵の霊を祀るために建てられた忠烈祠。一糸乱れぬ動きが見の「衛兵の交替式」は1時間に1度行われます。



中正紀念堂 故蔣介石を偲ぶ紀念堂の高さは70m。青い瓦と大理石の白壁は「青天白日」を現しています。1階には偉業を紹介する資料を展示、2階には蔣介石の巨大ブロンズ像が飾られています。

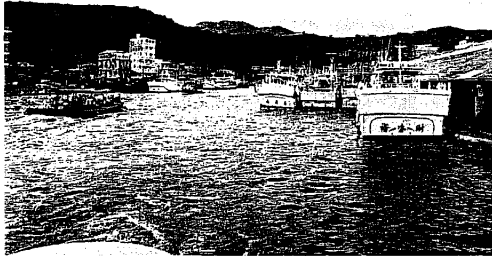
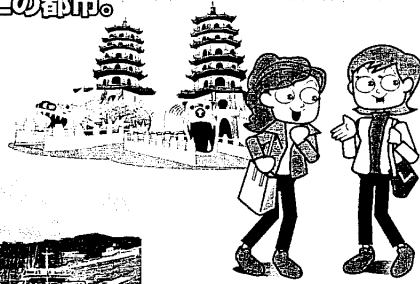
現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。 おとな・子ども同額 1,150円

お申込み前に必ず「旅の情報とご注意(21ページ)」をお読みください。

※記載のホテル情報は2004年1月現在のものです。ホテルの都合により変更となる場合があります。

たかお 高雄

世界有数の国際港として賑わう、
台湾第二の都市。



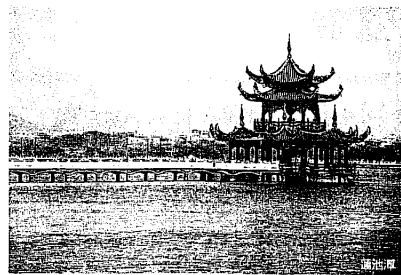
1年中温暖な気候に恵まれ、季節による温度差も少ない高雄。街の中心は近代的なビルが立ち並び、その一方市街地を離れば昔ながらの緑豊かな住宅街が広がります。国際港として名高い高雄港周辺は工業地帯として賑わうところ。歩けば歩くほど多彩な表情に満ちた街です。



龍虎塔

高雄夜市に行ってみよう!

高雄でもっとも大きく賑やかな夜市といえば「六合夜市」。食べ物屋を中心に、衣類、骨董品まであらゆる種類の屋台がひしめきあっています。
※P.19にご紹介しているオプションツアーをご利用ください。



蓮池潭

蓮池潭 山紫水明の景勝地、蓮池潭。その名の通り、しだれ柳と蓮の花が水面を彩る美しい湖です。ほとりには中国宮殿様式の孔子廟のほか、高雄を代表する観光スポット、龍虎塔が…。龍の口から入り虎の口から出てくると今までの悪行が消えると言い伝えられています。

ぐるり エンジョイ

催行 随約2名より
最終都市 台北
期間 15日プラン

高雄・台北4日間 エコノミー/スタンダード/デラックス

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は裏表紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	朝食3回 昼食1回 夕食1回
コンダクター	日本からは随行しますが、現地の係員がお世話します。 (ただし、高雄・台北の現地係員が異なる場合があります。)
使用ホテル	高雄: チャイナトラスト 台北: エコノミー/コスモスまたはログランドホテル スタンダード/サントスまたはログランドホテル デラックス/シーザーパークまたはログランドホテル
日本発着利用航空会社	日本アジア航空
最少催行人員	2名

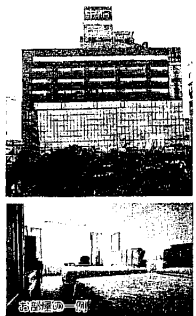
- 1 空行 関空発→日本アジア航空にて台北へ。
①台北着。着後、日本アジア航空に乗り換え高雄へ。
②高雄着。着後、ホテルへ。
高雄泊
 - 2 午前 高雄市内観光。澄清湖(ちやうせいこ)、蓮池潭(れんちたん)、萬壽山公園(まんじゆざんこうえん)へご案内します。
③レストランにて昼食。その後、旗津観光。
④レストランにて海鮮料理の夕食。
高雄泊
 - 3 午前 高雄発→国内線にて台北へ。
⑤台北着。着後、台北市内観光。
故宮博物院(こきゆうはくぶついいん)、忠烈祠(ちゅうれつし)、中正紀念堂(ちゆうせいきねんどう)、總統府(そうとうりふ)へご案内します。
⑥自由行動。
各種オプションツアーでお楽しみください。(P.19参照)
台北泊
 - 4 (10:30~15:30) 台北発→日本アジア航空にて帰国の途に。
(14:00~19:00) 関空着。空港にて解散。
- <ご注意>
※ご利用日数により機内食が異なります。
※台北発日により往復、台北市内線(私鉄)空送乗車料の場合があります。
※往路乗車料の場合 機内食(乗車料) 高雄着となります。
※関空⇄高雄間は台北(中正)国際空港乗り換えとなります。

VIVA
ハイム

高雄のホテル

カオシュン・チャイナトラスト 高雄中信大飯店

高雄の商業と政治の中心、塩埕区にあり愛河の西岸、仁愛公園の近くに建つホテル。お部屋には日本語による客室案内が置かれ、言葉が心配な方も安心して滞在できます。ホテルの3階には広東料理レストランがあり、ワゴンサービスによる飲茶がおいしいと評判です。



高雄市中

高雄・台北4日間 旅行代金 (単位:円/大人お一人様)

旅行代金区分カレンダーは22ページをご覧ください。

現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。

おとな・子ども同額 1,150円

★子ども代金は、大人代金より一律10,000円引き (エグゼクティブクラス利用の場合は一律35,000円引き)

コース	コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加代金	エグゼクティブクラス利用代金	宿泊代金
エコノミー	JZ2804D	79,000	84,000	86,000	88,000	90,000	92,000	94,000	108,000	122,000	130,000	135,000	145,000	14,000	204,000	5,000
スタンダード	JZ2804E	82,000	87,000	89,000	91,000	93,000	95,000	97,000	111,000	125,000	133,000	138,000	148,000	15,000	207,000	6,000
デラックス	JZ2804F	88,000	93,000	95,000	97,000	99,000	101,000	103,000	117,000	131,000	139,000	144,000	154,000	17,000	213,000	8,000

1人部屋追加代金、「延泊代金」は大人・子ども同額となります。

記載のホテル情報は2004年1月現在のものです。ホテルの都合により変更となる場合があります。

現地空港諸税および国際空港施設使用料はお申し込みの旅行取扱店にてお支払いください。詳しくは21ページをご覧ください。

花蓮への移動時～台北到着時まで
スルーガイドのご案内 航空機での移動も安心!



旅行確約2名より
スルーガイド 航空機 日本アジア航空

花蓮・高雄・台北4日間 エコミー/スタンダード/デラックス

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は裏表紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	朝食3回 昼食2回 夕食1回
コタケター	日本からは同席しません。1日自松山空港(国内線)から3日目台北ホテル別荘まで現地スルーガイドが同行してお世話します。
使用ホテル	花蓮: チャイナトラスト 高雄: チャイナトラスト 台北: エコミー/コースモスまたはロクレードホテル スタンダード/サントスまたはロクレードホテル デラックス/シーザーパークまたはロクレードホテル
日本発着	日本アジア航空
利用航空会社	日本アジア航空
最少旅行人数	2名

- 1 午前 関空発→日本アジア航空にて出発。
園台北着。
午後 台北発→国内線にて花蓮へ。
夕方 花蓮着。着後、ホテルへ。
園ホテルにて夕食。 花蓮泊 □□□
- 2 午前 太魯閣峡谷(たろこきょうこく) 観光および大理石工場見学。
園レストランにて台湾料理の昼食。
午後 花蓮発→国内線にて高雄へ。
夕方 高雄着。着後、高雄市内観光。澄清湖(ちやうせいこ)、蓮池潭(れんちたん)、萬壽山公園(まんじゆざんこうえん)へご案内します。 高雄泊 □□□
- 3 午前 高雄発→国内線にて台北へ。
午前 台北着。着後、台北市内観光。
中正紀念堂(ちゆうせいきんねんどう)、總統府(そうとうふ)、龍山寺(りゅうざんじ)へご案内します。
園レストランにて飲茶の昼食。
園じっくりと故宮博物院(こきゅうはくぶつてん) 見学と忠烈祠(ちゅうれつし) 観光。 台北泊 □□□
- 4 (10:30-15:30) 台北発→日本アジア航空にて帰国の途に。
(14:00-19:00) 関空着。空港にて解散。 □□□

<ご注意>
※ご利用の航空機により機内食が異なります。
※1日目の国際線と国内線の乗り継ぎは、台北(中正)国際空港から国内線(松山)空港へ移動して、乗り継ぎとなります。

花蓮

台湾最大の景勝地、太魯閣峡谷観光の拠点。

太魯閣峡谷
大理石の断崖絶壁が約20kmも続く大峡谷、太魯閣峡谷。その自然美は台湾でも屈指の景勝地です。約50年前に多数の犠牲者を出しながら作られた中部横貫公路沿いに次々と現れる絶景の数々。息を呑むその景色は忘れられない思い出に…。

大理石工場
世界有数の大理石の産地として名高い花蓮は、建物はもとより歩道の敷石から公園のベンチまで大理石が贅沢に使われています。ツアーでは太魯閣峡谷観光の帰りに大理石工場へご案内。大理石の小物などができる制作過程を見たあと、隣接するおみやげ店に立ち寄りませう。

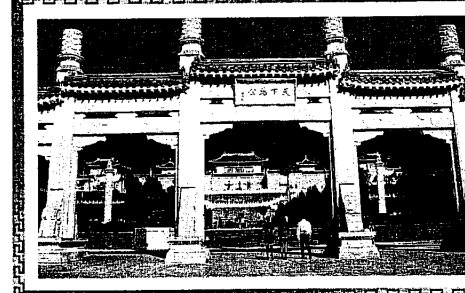
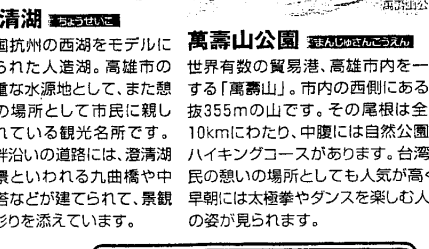
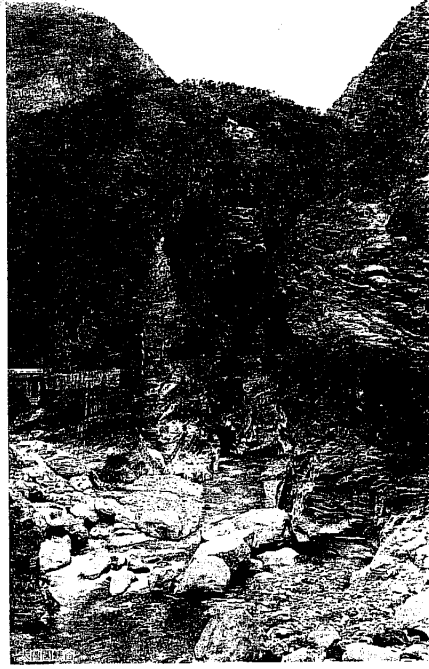


高雄

パームツリーの並木が続く南国ムードあふれる街。

澄清湖
中国杭州の西湖をモデルに造られた人造湖。高雄市の貴重な水源地として、また憩いの場所として市民に親しまれている観光名所です。湖畔沿いの道路には、澄清湖八景といわれる九曲橋や中興塔などが建てられて、景観に彩りを添えています。

萬壽山公園
世界有数の貿易港、高雄市内を一する「萬壽山」。市内の西側にある抜355mの山です。その尾根は全10kmにわたり、中腹には自然公園ハイキングコースがあります。台湾民の憩いの場所としても人気が高く、早朝には太極拳やダンスを楽しむ人の姿が見られます。



じっくり故宮博物院見学
1965年より一般公開されるようになった故宮博物院の文物。その数70万点にも及び、紀元前2000年ごろの「夏王朝」時代の出土品～清代までの1000年にわたる歴代皇帝が収集したもの並びます。このツアーでは、通常の観光よりも長く1時間半かけて名物ガイドのご案内。その後は1時間の自由見学となります。お気に入りの逸品をもう一度見学しなおしたり、喫茶室で休憩したり、思い思いの時間をお楽しみください。

高雄おすすめオプション
デラックスディナープランと夜店巡り

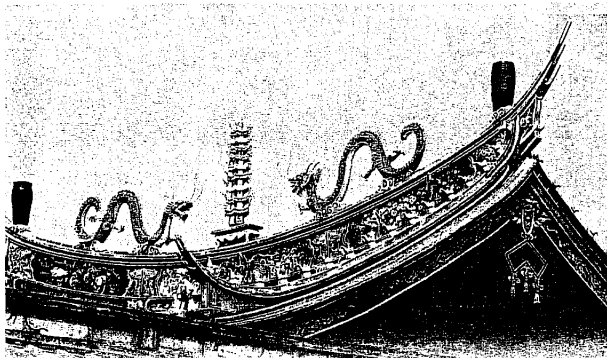
海鮮料理の夕食を楽しんだあとは、高雄名物「夜店巡り」へご案内。規模は台北ほど大きくないものの、「六合夜市」は果物や雑貨などバラエティに富んだ屋台がスリ。ガイドの説明を聞きながら夜の街をのんびり散策します。
★ツアーお申込みの前に、019のオプションツアーのお申込みとご注意を必ずお読みください。

花蓮・高雄・台北4日間 旅行代金 (単位:円/大人お一人様) 現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。 おとな・子ども同額 1,150円

旅行代金区分カレンダーは22ページをご覧ください。 ★子ども代金は、大人代金より一律10,000円引き(エグゼクティブクラス利用の場合は一律35,000円引き)

コース	コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加代金	2人部屋追加代金	旅行代金
エコミー	JZ2804G	97,000	102,000	105,000	106,000	108,000	110,000	112,000	126,000	140,000	148,000	153,000	163,000	14,000	222,000	5,000
スタンダード	JZ2804H	100,000	105,000	107,000	109,000	111,000	113,000	115,000	129,000	143,000	151,000	156,000	166,000	15,000	225,000	6,000
デラックス	JZ2804I	104,000	109,000	111,000	113,000	115,000	117,000	119,000	133,000	147,000	155,000	160,000	170,000	17,000	229,000	8,000

※「一人部屋追加代金」、「宿泊代金」は大人・子ども同額となります。
●お申込み前に必ず「旅の情報とご注意(21ページ)」をお読みください。



台南

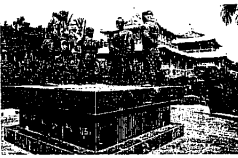
たいなん

史跡や寺廟が点在する、激動の台湾史の舞台。



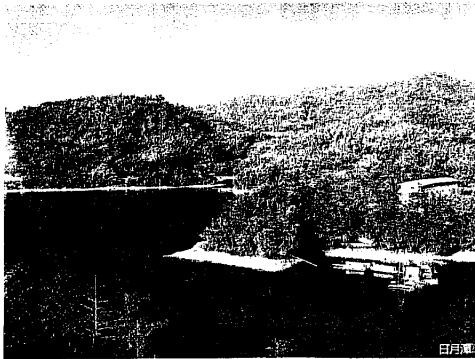
赤崁楼

1624年、オランダ人が臺南を植民地化する拠点として建立。以来、政庁の中核として機能してきましたが、1683年明に攻め込まれ、その後、日本の統治時代の拠点ともなった所です。城内では17当時の姿をジオラマで再現し、貴重な文献などが展示されています。



延平郡王祠

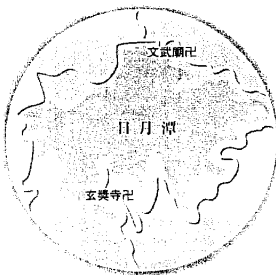
オランダの植民地であった民族的英雄・鄭成功とその一族を奉る寺廟です。現在の建物は1963年に復元されたもので、建築様式は当時台湾では少ない福州式のもの。繊細な細工が施された鴉居は必見です。



れる時間帯によってさまざまな表情を見せる台湾最大の淡水湖。湖の北部が白、南西部が月の形に似ていることから日月潭と名付けられました。早朝の湖面は朝霧に覆われ、日中はエメラルド色に輝き、湖周辺に文武廟、玄奘寺などから湖を一望できます。歩きながら又は立ち止りながら、その移りゆく湖面の色を楽しみたいところです。

文武廟

子とまた72人の弟子、中国の賢人たちが一緒に奉られている、日月潭を代表する廟です。中国宮殿様式の美しい廟のほか、台湾一の大きさを誇る、本殿を守る高さ8mの一对の赤獅子は圧巻。記念撮影におすすめのスポットです。



日月潭

にちげつたん

玄奘寺

湖面を見下ろす日月潭南側の斜面に位置。白い階段を上がって境内に入ると、日本軍が南京から持ち出した「三蔵法師」の遺骨が返還されてここに奉られています。

花蓮への移動時～台北到着時まで

スルーガイドがご案内

ぐるりエンジョイ

台北・台中・花蓮・日月潭・高雄

じっくり台湾一周6日間

エコミー/スタンダード/デラックス

出発地	大阪	その他各地からご参加の場合は別表紙をご覧ください。
出発日	毎日	
食事	朝食5回 昼食4回 夕食4回	
コングケター	日本からは同行しますが、1日自松山空港(国内線)から4日台北ホテル到着まで現地スルーガイドが同行してお世話しします。	
使用ホテル	花蓮:チャイナトラスト 高雄:チャイナトラスト 台中:ナショナル 台北:エコミー/コスモまたはログレードホテル スタンダード/サントスまたはログレードホテル デラックス/シーバーパークまたはログレードホテル	
日本発着 運送取扱会社	日本アジア航空	
最少参加人数	4名	

- 1 午前 関空発→日本アジア航空にて出発。
昼台北着。
夜 台北発→国内線にて花蓮へ。
夜 花蓮着。着後、ホテルへ。
夜 台北にて夕食。
花蓮泊 〇(内泊)
- 2 午前 太魯閣峡谷(たろこきょうく) 観光および大理石工場見学。
昼 レストランにて台湾料理の昼食。
夜 花蓮発→国内線にて高雄へ。
夜 高雄着。着後、高雄市内観光。澄清湖(ちようせいこ)、蓮池潭(れんちたん)、萬壽山公園(まんじゆうざんこうえん)へご案内します。
高雄泊 〇(内泊)
- 3 午前 高雄発→バスにて台南へ。
夜 台南着。
着後、台南市内観光。赤崁楼(せつかんろう)、延平郡王祠(えんへいぐんおうじ)へご案内します。
昼 レストランにて台湾料理の昼食。
夜 台南発→バスにて台中へ。
夜 台中着。
昼 レストランにて夕食。
台中泊 〇(内泊)
- 4 午前 台中発→バスにて日月潭へ。
夜 日月潭着。日月潭観光。玄奘寺(げんしやうじ)、文武廟(ぶんぶびやう)へご案内します。
昼 レストランにて台湾料理の昼食。
夜 日月潭発→バスにて台北へ。
夜 台北着。ショッピングへご案内します。
夜 四川(しせん) 料理の夕食。
台北泊 〇(内泊)
- 5 午前 じっくりと故宮博物院(こきゆうはくぶつてん) 見学と忠烈祠(ちゆうれつし) 観光。
昼 レストランにて飲茶の昼食。
夜 台北市内観光。
中正紀念堂(ちゆうせいきねんどう)、總統府(そうとうふ)、龍山寺(りゆうざんじ)へご案内します。
夜 石碇料理の夕食。夕食後、士林(しん)の夜店見学。
台北泊 〇(内泊)
- 6 (10:30~15:30) 台北発→日本アジア航空にて帰国の途に。
(14:00~19:00) 関空着。空港にて解散。 〇(外泊)

＜ご注意＞
※ご利用便により機内食が異なります。
※1日目の空際線と国内線の乗り換えは、台北(中正)国際空港から国内線(松山)空港へ移動して、乗り換えとなります。

じっくり台湾一周6日間 旅行代金

(単位:円/大人お一人様)

旅行代金区分カレンダーは22ページをご覧ください。

コース	コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加代金	17歳以下子供料金	宿泊代金
エコミー	JZ1806A	125,000	130,000	132,000	134,000	136,000	138,000	140,000	154,000	168,000	176,000	181,000	191,000	24,000	250,000	5,000
スタンダード	JZ1806B	127,000	132,000	134,000	136,000	138,000	140,000	142,000	156,000	170,000	178,000	183,000	193,000	26,000	252,000	6,000
デラックス	JZ1806C	134,000	139,000	141,000	143,000	145,000	147,000	149,000	163,000	177,000	185,000	190,000	200,000	30,000	259,000	8,000

「1人部屋追加代金」、「宿泊代金」は大人・子ども同額となります。

現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。

おとな・子ども同額 1,150円

★子ども代金は、大人代金より一律10,000円引き(エグゼクティブクラス利用の場合は一律35,000円引き)

現地空港諸税および関西空港施設使用料はお申し込みの旅行取扱店にてお支払いください。詳しくは21ページをご覧ください。

VACATION HONEY

料理店の厨房で調理体験

下記の写真はイメージです。

お店に出すメニューを作ります!



Cooking

体験台湾

開催都市
延泊プラン
催行随約2名より
食を極める台北3・4日間
エコノミー/スタンダード/デラックス

出発地	大阪 その他各地からご参加の場合は別途紙をご覧ください。
出発日	毎日
食事	3日間:朝食2回 昼食1回 夕食2回 4日間:朝食3回 昼食1回 夕食3回
コンタクト	日本から同行しませんが、現地の係員がお世話します。
使用ホテル	台北:エコノミー/コストモスまたはロクレッドホテル スタンダード/サントスまたはロクレッドホテル デラックス/シーサーパークまたはロクレッドホテル
日本発着時利用航空会社	日本アジア航空
最少催行人員	2名

こうして作る!!

講義
店側が用意したエプロンと帽子を着けて調理場へ。シェフが料理に必要な材料をチョイスして料理1品ずつの切り方から説明します。
(※調理体験用のエプロンなどは現地ではお貸しします。)

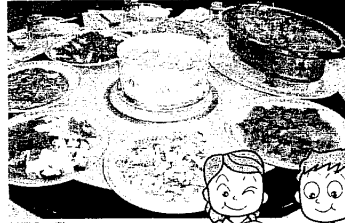
下ごしらえ
料理の基本はまず下ごしらえから。普段使い慣れない包丁やまな板ですが、シェフだけでなくヘルプの方もついてくださるので安心です。

調理実習
調味料の入れ方、炒め方などを実演してもらったら、自分でクッキング。家庭用のガスと違い、業務用のガスの威力にびっくり!!

できあがり
台湾家庭料理の出来上がり! アツアツのうちにいただきます~!

台湾料理店「東楽」

海と山の幸に恵まれ、豊かな食材をベースに中華料理とはまたひと味違う食文化を築き上げたのが「台湾料理」。その基礎ともなる家庭料理を「東楽」で習います。調理実習はレストランの厨房で、挑戦するメニューは実際にお店でサービスされている料理より3品。現場の活気を肌で感じながらの約2時間30分です。



料理の一例

このメニューをいただきます~!

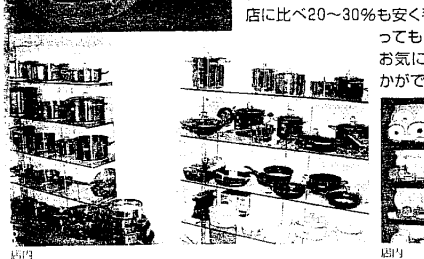
- ※参加人数により、調理できる品数、召し上げられる品数がございます。召し上げられる品数は2~5名様で5~6品、6~10名様で11品。調理できる品数は3品となります。
 - 揚げたての海老のニンニクおろし蒸し
 - スルメとイカの葱油あえ
 - ピーフとオイスターソース炒め
 - 鶏肉とカシューナッツの炒めもの
 - ちりめんじゃことピーナッツの炒めもの
 - カキのもろみ炒め
 - 酢豚
 - 切干大根入りのたまご焼き
 - きぬがき茸と冬瓜の豚肉入りスープ
 - 台湾風五目チャーハン
 - 台湾風五目焼きそば
- ※上記メニューは一例です。季節により異なる場合があります。予めご了承ください。

1	① 関西空港発日本アジア航空にて出発。 台北到着。着後、ホテルへ。 ② レストランにて四川(しせん)料理の夕食。 台北泊 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2	① 南門市場見学。その後、調理器具や食器類が売られている問屋を訪ねます。 ② 鼎泰豊(ていたいほう)にて有名な小籠包をお召し上がりください。 ③ 迪化街(てきかがい)にて店先に山積みされた乾物や漢方などの食材を見学。 ④ 台湾料理店「東楽(とうらく)」にて、厨房に入って本格的な中国料理づくりを体験。 ⑤ 東楽にて台湾料理の夕食。自分で料理したメニューと一緒に召し上がりいただきます。夕食後、さまざまな屋台や小さな店が軒を連ねる士林(しりん)の夜店見学。 台北泊 <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
3	① 自由行動。 ② レストランにて北京料理の夕食。 台北泊 <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
4	(10:30~15:30) 台北発日本アジア航空にて帰国の途に。 (14:30~18:00) 関空着。空港にて解散。 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>

＜ご注意＞
※ご利用日数により機内食が異なります。
※現地事情により、南門市場の見学が3日目の午前中となる場合があります。

体験台湾

台湾人御用達の調理器具を買う



店内

高級食材を見学



イメージ

迪化街

台湾が街として生まれたばかりの清時代に栄えたエリアで、今も古い建物が数多く残っています。昔ながらの商店街には、漢方薬、乾物問屋が軒を連ね、店内はもちろん、歩道にまで商品が並びます。高品質の高級食材がどこよりも安く手に入りやすく台湾人のみならず観光客からも人気です。

食を極める台北3・4日間 旅行代金 (単位:円/大人お一人様)

現地空港諸税は別途、旅行取扱店にてお支払いください。

おとな・子ども同額 1,150円

旅行代金区分カレンダーは22ページをご覧ください。 ★子ども代金は、大人代金より一律10,000円引き(エグゼクティブクラス利用の場合は一律35,000円引き)

コース	コース番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	1人部屋追加代金	17歳以下小学生料金	延泊代金
エコノミー	3日間 JZ1803J	71,000	76,000	78,000	80,000	82,000	84,000	86,000	100,000	114,000	122,000	127,000	137,000	10,000	196,000	—
	4日間 JZ1804J	79,500	84,500	86,500	88,500	90,500	92,500	94,500	108,500	122,500	130,500	135,500	145,500	15,000	204,500	5,000
スタンダード	3日間 JZ1803K	73,000	78,000	80,000	82,000	84,000	86,000	88,000	102,000	116,000	124,000	129,000	139,000	12,000	198,000	—
	4日間 JZ1804K	82,500	87,500	89,500	91,500	93,500	95,500	97,500	110,500	125,500	133,500	138,500	148,500	18,000	207,500	6,000
デラックス	3日間 JZ1803L	77,000	82,000	84,000	86,000	88,000	90,000	92,000	106,000	120,000	128,000	133,000	143,000	16,000	202,000	—
	4日間 JZ1804L	94,500	99,500	101,500	103,500	105,500	107,500	109,500	123,500	137,500	145,500	150,500	160,500	24,000	219,500	8,000

※「1人部屋追加代金」、「延泊代金」は大人・子ども同額となります。

現地空港諸税および関西空港施設使用料はお申し込みの旅行取扱店にてお支払いください。詳しくは21ページをご覧ください。

オプションツアー

★日本語ガイド★ホテル送迎!
一部コースを除きます。

日本・現地申込

旅行取扱店の情報 SVコードは実施日にて入力ください。
A=大人、C=子どもとなります。

主催：保旅旅行社股份有限公司

台北発 観光

午前発 SV8065A/C・午後発 SV8000A/C
きりゅう やりゅう

基隆・野柳半日観光

●1,600元(子ども1,600元) ●午前・午後出発/
所要約4時間30分 ●毎日/2名催行
台湾の海の表玄関・基隆の中正公園と、奇岩が
立ち並ぶ野柳へご案内します。



SV8061A/C

かれん たろこ

花蓮・太魯閣峽谷日帰り観光

●6,300元(子ども5,300元) ●午前出発/所要
約8時間 ●昼食付、往復の航空料金含む ●毎日/
2名催行
天を突くような大断崖が約20kmも続いています。
台湾八景のひとつです。

午前発 SV8067A/C・午後発 SV8001A/C

小人国半日観光

●2,500元(子ども2,000元) ●午前・午後出発/
所要約5時間 ●毎日/2名催行
世界の有名建築物を25分の1スケールで再現した
模型が展示されています。

SV8101A/C

淡水

淡水河口散策及び夕暮れ鑑賞と夕食

●2,000元(子ども2,000元) ●夕方出発/所要
約4時間 ●毎日/2名催行 ●夕食付/飲み物を除く ●
夕日が見られない場合は、旅行金は返金しません。
歴史ある街、淡水で美しい夕景を鑑賞した後には
雰囲気のあるレストランでの夕食をご用意。

午前発 SV8066A/C・午後発 SV8003A/C

故宮博物院見学

●1,500元(子ども1,300元) ●午前・午後出発/
所要約4時間 ●毎日/2名催行
ガイドが1時間30分ご案内し、自由見学が1時間
あります。

午前発 SV8079A/C・午後発 SV8004A/C

烏來半日観光

●1,800元(子ども1,650元) ●午前・午後出発/
所要約5時間 ●毎日/2名催行
台湾の先住民「タイワル族」の歌と踊りを鑑賞。
トロロコから眺める景観も楽しめます。

SV8045A/C

うらーい

烏來観光と温泉入浴

●4,750元(子ども4,750元) ●午前出発/所要
約7時間 ●昼食付、入浴料金含む ●毎日/2名催行
美しい渓谷を眺めながらトロロコに揺られて温泉
館、烏來へ。温泉でゆったりと。



丸份

午前発 SV8005A/C・午後発 SV8006A/C

丸份半日観光

●1,800元(子ども1,800元) ●午前・午後出発/
所要約4時間30分 ●毎日/2名催行
近年、映画「悲情城市」の舞台となったノスタル
ジックな街です。

午前発 SV8007A/C・午後発 SV8008A/C

陽明山国家公園半日観光

●1,500元(子ども1,500元) ●午前・午後出発/
所要約4時間 ●毎日/2名催行
山桜、梅や椿、ツツジなどが植えられ花の季節に
は多くの人で賑わいます。

SV8027A/C

こくつたいわんぎきょせんかがつこう

国立台湾戯曲専科学校・京劇鑑賞

●2,000元(子ども2,000元) ●午前出発/所要
約3時間 ●月・木曜のみ催行/2名催行
役者養成学校にて京劇の役回りなどの解説を聞
いた後、学生によるハイライトシーンを鑑賞。
※京劇鑑賞は11:10-11:30を予定しています。

午前発 SV8028A/C・午後発 SV8029A/C

士林海洋生活館半日観光

●1,800元(子ども1,800元) ●午前・午後出発/
所要約3時間30分 ●月曜(月曜が休日の場合は
翌日)を除く ●毎日/2名催行
深海魚類の展示をテーマにした水族館。ガラス
越しにサメがよごせる18mの海獣トンネルは必見。

午前発 SV8030A/C・午後発 SV8042A/C

北投散策と温泉入浴

●2,350元(子ども2,350元) ●午前・午後出発/
所要約4時間 ●毎日/2名催行
地獄谷を見学した後は、美肌効果の高い硫黄泉
が評判を呼んでいる台湾の温泉でゆったり。

SV8013A/C

もうひとつの台北市内観光

●1,450元(子ども1,450元) ●午後出発/所要
約3時間30分 ●月曜除く ●毎日/2名催行
士林統官園や国立歴史博物館、行天宮へご案内
します。

SV8085A/C

金門島日帰り観光

●7,720元(子ども5,920元) ●午前出発/所要
約9時間30分 ●海鮮料理の昼食付、往復の航空
料金含む ●木曜を除く ●毎日/4名催行
かつては中国共産党との戦闘の激戦地、今は南
島の自然を満喫できるリゾートアイランドです。

SV8078A/C

デラックスディナープランと

夜店巡り

●4,050元(子ども4,050元) ●夜出発/所要約3
時間30分 ●広東料理の夕食付 ●毎日/2名催行
新中国料理の店として有名な龍園にて夕食を。
素材から盛り付けまでこだわった新しい料理です。
※飲物代は含まれません。

台北発 体験

SV8023A

料理教室体験

●3,250元 ●午後出発/所要約3時間 ●月曜の
み催行/2名催行
味全料理教室にて本場の味付けや調理法を2時
間受講します。



SV8088A

変身写真館体験

●6,150元(12歳以上に限定) ●午後出発/所要
約6時間 ●毎日/2名催行 ●ホテル送迎は往
路のみ
台北市内屈指の一流サロンで変身撮影。
※料金にはメイクアップ、ヘアセット、衣装費、撮影、
現像、引き伸ばし(20x25cm、4ポーズで1セット、
台紙付)、送料が含まれます。

台北発 美容

SV8093A

エリザ・エステティック体験

●2,900元(12歳以上の女性限定) ●午後出発/
所要約3時間 ●毎日/2名催行 ●ホテル送迎
は往路のみ
エリザ美容健康センターにてエステ体験。若く
美しくお肌を蘇らせます。
※料金には入浴料、オイルマッサージのみ含まれ
ます。

SV8092A

健康マッサージ体験

●3,050元(12歳以上に限定) ●午後出発/所要
約3時間 ●毎日/2名催行 ●ホテル送迎は往
路のみ
中国功夫の指圧で体の隅々までマッサージ。旅
の疲れをとって気分もリフレッシュ。
※料金には全身(1時間)、足の裏(30分)のマッ
サージのみ含まれます。
※美顔マッサージや爪切りもあります(別料金)。

SV8018A

すいぽんてん

水蓮天エステティック体験

●4,950元(12歳以上の女性限定) ●午後出
発/所要約3時間 ●毎日/2名催行 ●ホテル送
迎は往路のみ
近代的な設備
が整ったスバ
水蓮天へ。日
本人の女性に
人気が高いサ
ロンです。
※料金にはオ
イルマッサージ
のみ含まれます。



イメージ

高雄発

SV8264A/C

たいなん

古都「台南」と傘の街「美濃」観光

●3,100元(子ども3,100元) ●午前出発/所
約8時間 ●昼食付 ●毎日/2名催行
清代に首府として栄えた台南へ。赤嵌楼、孔
廟などを巡り、原緑紙傘文化村を訪れます。

SV8261A/C

こんてい

墾丁公園と鵝鑾鼻観光

●3,000元(子ども3,000元) ●午前出発/所
約8時間 ●夕食付 ●毎日/2名催行
墾丁公園では800種類余りの珍しい熱帯植物
見学します。

SV8262A/C

デラックスディナープランと

夜店巡り

●2,000元(子ども2,000元) ●夜出発/所要
約3時間30分 ●夕食付 ●毎日/2名催行
レストラン「錦之屋」で海鮮料理の夕食後、混
みあふれる夜店にご案内します。
※料金に飲物代は含まれません。



SV8096A/C

あみぞく

阿美族の歌と踊り鑑賞

●1,150元(子ども1,150元) ●夜出発/所要
約3時間30分 ●毎日/2名催行
阿美文化村の歌舞場に伝統的な阿美族に
歌と踊りをたっぷり楽しめます。
※ショーの見学時間は19:20より1時間30分。

旅行取扱店の情報

台北発 日本・現地申込

プライベートガイド& ドライバー付チャータープラン

●毎日催行
〈車チャータープラン共通のご注意〉
※ガイドはつきません(ドライバー付)。 ※利用可能範囲は台
北市内のみ。 ※淡水、烏來など郊外に行く場合には別途追加料
金が必要。 ※「リムジンチャータープラン」ではキャブタク
を使用します。 ※取消料=当日1台につき1,000元となります。

1台
3名
まで

セダン
半日 SV8062A
●1台につき2,500元 ●所要約4時間
1日 SV8009A
●1台につき5,000元 ●所要約8時間

1台
6名
まで

リムジン
半日 SV8043A
●1台につき7,000元 ●所要約4時間
1日 SV8044A
●1台につき14,000元 ●所要約8時間

1台
7名
まで

ワゴン
半日 SV8064A
●1台につき3,200元 ●所要約4時間
1日 SV8010A
●1台につき6,400元 ●所要約8時間

1台
18名
まで

ミニバス
半日 SV8040A
●1台につき5,000元 ●所要約4時間
1日 SV8065A
●1台につき9,000元 ●所要約8時間

プライベートガイドプラン
半日 SV8011A
●2,000元 ●所要約4時間
1日 SV8012A
●4,000元 ●所要約8時間
※故宮博物院のガイド等、観光地でのこ
案内はしません。
※台北市内のみのご利用となります。

オプションツアーのお申込みとご注意

ここに掲載するオプションツアーは現地旅行会社等が実施し、当社が実施するものではありません。取消料など各種詳細、旅行条件は、現地旅行会社等が定めたものが適用
となりますので現地にてご確認ください。

★お申し込み

【日本・現地申込】マークが付いているコースは、日本でも事前予約できるコースです。
出発前の3日前(土・日・祝日は除く)までにお申し込みの旅行取扱店にてご予約ください。
出発前の3日前には原則として現地申し込みとなります。
事前予約できるオプションツアーは、現地でもお申し込み、込みを受け付けますが、日本および
台湾の連年の期間、満席のためお受けできない場合がありますので、ご了承ください。

★参加料

各ツアーのコース以外の方の参加料があります。

★料金

原則として現地価格をお支払いください。1元(台湾ドル)=約3.17円(2004年1月現在)の
レートで計算し、この料金の基準については各オプションツアーにより異なりますのでお申込み時
にご確認ください。
現地旅行会社等の実施するオプションツアー料金は2004年1月現在有効のレートです。

現地価格により変動する場合があります。

★交通機関について

・他記以外はお車を利用していただきます。

★オプションツアーの実施

・お申し込みの人数が催行人数に満たない場合、オプションツアーは実施されない場合
があります。日本出発前にお知らせいたします。オプションツアー実施の最終決
定期間は現地にて行われます。
【旅行取扱店の連絡先】★SVコードについて SVコードは実施日にて入力ください。
SVコードの実施日はA=大人、C=子ども、となります。

★重要と中止

・天候、台風、ストライキなどの不可抗力等の事由による催行内容、スケジュールなど
の変更またはオプションツアーを中止する場合があります。このご連絡は旅行会社に
なることもあります。
オプションツアーによるキャンセル、ご希望のオプションツアー、ご希望の日にご参
加いただけない場合もあつたります。あらかじめご了承ください。また現地申込のオプ
ショナルツアーについては、現地価格に引き上げられる場合もあつたります。お申し込み時
にご確認ください。

オプションツアーについては、現地価格に引き上げられる場合もあつたります。お申し込み時
にご確認ください。出発前、出発当日の交通事情等により変更される場合もあつたります。
2004年9月に日本へ出発のお客様が参加される10月1日以降のオプションツアー
料金は、内高などは変更になる場合がございますので、現地にてご確認ください。

★取消料

・本文中に取消料の記載のないツアーは、催行日の3日前以前には現金の10%
当日は50%となります。花蓮 大鵝鑾鼻半日観光は催行日の前日より取消料として
のぼって7日目に当たる日より550元となります。

★ツアーによっては、他のコースのお整理と一緒になる場合があります。

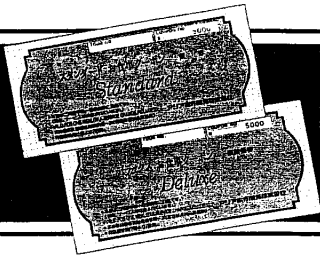
※この他にも多数のオプションツアーをご用意しております。詳しくは現地にて係
員がご案内いたします。
★台北オプションツアー(2004年1月現在の情報をもとに掲載しています。※旅行
社が変更になる場合がございます。※現地価格は税別です。交通機関、レストランなど
の料金や取消料は変更される場合があります。旅行内容が前日または前日に入力された
り変更して実施する場合がありますのでご了承ください。

おいしい台湾を召し上げれ! お食事クーポン

税金、チップ、サービス料込みなので安心です。

日本・現地申込

旅行取扱店の皆様へ SVコードは出発日にてご入力ください。



ご利用方法

●ご利用は「お食事クーポン」に記載されたレストランでのみ有効です。●入店したら最初に「お食事クーポン」をご提示ください。●動物やレストランまでの交通費は含まれておりません。お客様自身でお支払ください。●予約が必要な店もあります。●ご紹介しているお食事は、あくまでもメニューの一例です。季節、人数及び現地事情により内容や量は変更される場合がありますので、ご了承ください。●営業時間は変更されることがあります。●未使用クーポンの払い戻し、紛失時の再発行はいたしませんので、ご了承ください。●朝食・昼食にはご利用いただけません。●予約や交通手段については、現地係員がお手伝いいたしますので、お気軽にお問い合わせください。

*写真及びメニューなどの情報は2004年1月現在の一例です。季節、人数及び現地事情により変更となる場合があります。

*料理の写真はデラックスメニューの一例です。

台湾料理 欣榮餐廳 (本店)

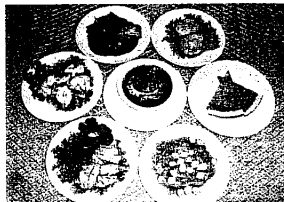


材を生かした家庭的な味わいが地元で大人気。

スタンダード
SV8046D ●800元/2名より
【メニュー(一例)】
●切り干し大根のオムレツ ●揚げ豆腐のうまみ ●豚の角煮 ●青菜炒め ●台湾風汁そば ●デザート

デラックス
SV8046N ●1100元/2名より
【メニュー(一例)】
●カキの揚げ団子 ●トコシの香味付け ●魚の甘酢あんかけ ●牛肉と煮ニラの炒めもの ●青菜炒め ●焼きビーフン ●鮑のスープ ●デザート

上海料理 上海鄉村



味で勝負する実力店で、さっぱり味の上海料理に舌鼓。

スタンダード
SV8060D ●700元/2名より
【メニュー(一例)】
●海老の炒め物 ●豚の角煮東坡風 ●蟹の卵のあんかけ豆腐 ●ワナギのそば炒め ●衣笠軍のスープ ●大根入りおやき ●季節の果物

デラックス
SV8060N ●1100元/2名より
【メニュー(一例)】
●フカヒレのスープ ●車海老の炒め物 ●豚の角煮東坡風 ●筍の炒め焼き ●白菜とごんなんの正油蒸 ●大根入りおやき ●季節の果物

北京料理 天厨菜館

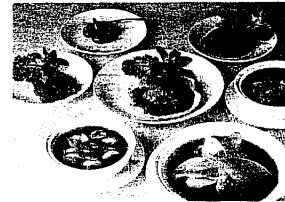


本格的な中国北方料理を出す店。上品な仕上げの料理が多い。

スタンダード
SV8047D ●980元/2名より
【メニュー(一例)】
●かにとセロリの炒めもの ●干し貝柱と卵の白身の炒めもの ●揚げ豆腐 ●牛肉と葱の炒めもの ●青菜の炒めもの ●鶏スープの中草そば ●中国風揚げパン ●季節の果物

デラックス
SV8047N ●1200元/2名より
【メニュー(一例)】
●茹で豚肉のニンニクスライスかけ ●海老と豆腐の炒めもの ●揚げ豆腐 ●北京ダック ●季節の果物

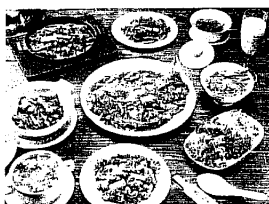
台湾料理 御生坊菜膳餐廳



漢方医の肩書きを持つ店主が腕を奮う本格派。

デラックス
SV8051N ●2600元/2名より
【メニュー(一例)】
●特製フカヒレ ●五味子で漬けたキュウリ ●天麻入りの魚の蒸しもの ●黒貝五味子の揚げもの ●药材入り海老団子 ●デザート ●季節の果物

四川料理 荷風中国菜



「ットホームな雰囲気」で地元のOLやビジスマンに人気。

スタンダード
SV8048D ●700元/2名より
【メニュー(一例)】
●食前のジュース ●前菜(特製の白菜漬) ●牛肉のドライチリ炒め ●車エビのケチャップソース和え ●マーボー豆腐 ●芽エビの炒め ●酸味と辛味のあるスープ ●お茶又はコーヒー ●ご飯

デラックス
SV8048N ●1100元/2名より
【メニュー(一例)】
●食前のジュース ●白菜漬と豚肉のニンニクスライスかけ ●カシューナッツと鶏肉の炒め ●黄魚の唐揚げ ●牛肉の黒胡椒炒め ●葉巻の炒めもの ●なすのオイスターソース土鍋風 ●海鮮の賢菜スープ ●温々麺 ●お茶又はコーヒー ●ご飯

湖南料理 金玉满堂湘菜館

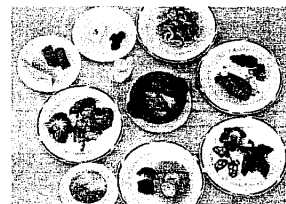


名物ハムなど、湖南料理の代表メニューが勢揃い。

スタンダード
SV8050D ●600元/2名より
【メニュー(一例)】
●中国式ハムの蜂蜜蒸し ●牛肉の黒胡椒炒め ●海老とパインアップルの炒めもの ●白菜とネギの豆豉炒め ●筍の揚げもの ●チャーハン ●魚のスープ ●季節の果物

デラックス
SV8050N ●980元/2名より
【メニュー(一例)】
●前菜盛り合わせ ●海老の炒めもの、レタス包み ●中国式ハムの蜂蜜蒸し ●骨付き牛肉の炒めもの ●筍のネギ油ソースかけ ●チャーハン ●鳩と豚の合焼肉団子スープ、メロン入り ●カスタードクリーム入り蒸しまんじゅう ●季節の果物

高雄台湾料理 郷味園

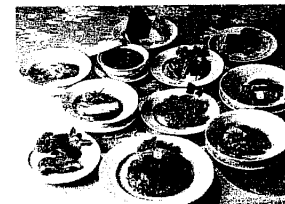


豊富な食材を使ったバリエーションに富んだ味わい。

スタンダード
SV8081D ●700元/2名より
【メニュー(一例)】
●カラスミとさざえ盛り合わせ ●台式海鮮のとりみね和え ●車海老のニンニクスライスかけ ●かにと貝柱炒め ●かにの甲斐炒め ●鯖全車と貝柱はんぺん団子スープ ●焼きビーフン ●デザート ●季節の果物

デラックス
SV8081N ●1200元/2名より
【メニュー(一例)】
●ワナギの蒲焼とアスパラガスのマヨネーズ和え ●椎茸と海鮮のとりみね和え ●水蜜桃と海老だんごの炒め ●カキのもろみ炒め ●牛乳タマシキ炒め ●魚のスープ ●海鮮やきそば ●デザート ●季節の果物

高雄浙江料理 華園大飯店麗晶廳



魚介類を豊富に使い、上品にあっさり仕上げます。

スタンダード
SV8054D ●800元/2名より
【メニュー(一例)】
●魚介類の前菜 ●海老のニンニクスライス ●イカとスルメの炒めもの ●魚介類の湯葉巻き揚げ ●白身魚の蒸しもの ●温野菜の干貝柱和え ●フカヒレの蒸しもの ●デザート ●季節の果物

デラックス
SV8054N ●1100元/2名より
【メニュー(一例)】
●カラスミの前菜 ●海老のニンニクスライス ●イカとスルメの炒めもの ●蟹おこわ ●ワナギの照焼き ●魚介類の湯葉巻き揚げ ●白身魚の蒸しもの ●温野菜の干貝柱和え ●フカヒレの蒸しもの ●デザート ●季節の果物

お食事クーポン

GOLF ゴルフ・オプション

旅行取扱店の皆様へ ※SVコードは実施日にてご入力ください。



都市	コース名	平日		土・日・祝祭日		取消料
		予約番号	料金	予約番号	料金	
台北	旧淡水(きやうたんすい)	SV8031A	8,100元	—	—	500元
	北投聖華(ぺいとうせいか)	SV8033A	5,300元	SV8014A	5,800元	700元
	長庚(ちやうこう)	SV8034A	5,900元	—	—	500元
	ミラマー林口(りんこう)	SV8035A	6,350元	SV8015A	7,550元	500元
	東華(とうか)	SV8037A	6,300元	SV8016A	7,550元	600元
	幸福(ちやうふく)	SV8038A	8,300元	SV8017A	6,950元	600元
高雄	大深(たいしん)	SV8075A	7,400元	—	—	1,000元
	高雄(たかお)	SV8231A	5,350元	SV8019A	5,650元	500元
	高雄(しんぎ)	SV8232A	6,300元	SV8072A	5,850元	500元
台北	台北(たいはい)	SV8233A	5,300元	SV8020A	5,700元	500元

〈ゴルフ共通のご注意〉
*料金にはグリーンフィー(1ラウンド)、キャディーフィー、送迎(市内ホテルへゴルフ場往復ドライバーガイド付)、ロッカーフィーが含まれます。*キャディーチップ(200~300元程度)、昼食代、貸クラブ及び貸靴代、その他個人的な雑費用は含まれません。*料金は現地払いとなります。*プレーの前日および当日の夕方まで7日前に当たる日以前に取り消しの場合、取消料をお支払いいただきます。*2名様より実施しますが、お申込みが4名様以上の場合、他のお客様と一緒にプレーしていただくことができません。*お申込みの際は、実際にプレーされる人数、日時、場所をご確認の上お申込みください。*料金に2004年1月現在有効のものです。当該ゴルフ場の料金変更により、左記料金などが予告なく名目が変わりますので、あらかじめご了承ください。

★台湾のほとんどのゴルフ場は、「シューズ」でのプレーを厳禁に実施

旅行代金区分カレンダー

ご希望の出発日が、どの旅行代金区分に属するかを、このカレンダーでご確認の上、各コースの旅行代金表をご覧ください。

〈旅行代金区分カレンダーは、各コースの旅行期間により異なりますのでご注意ください。〉

3日間コース

1月	5月	6月	7月	8月	9月																																																																																																																																																																																																																								
<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																																																							
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																																																																																																							
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																																																																																																							
25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																							
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																							
9	10	11	12	13	14	15																																																																																																																																																																																																																							
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																																																																																																							
23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																							
30	31																																																																																																																																																																																																																												
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																																																																																																							
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																																																																																																							
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																																																																																																							
27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																										
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																																																							
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																																																																																																							
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																																																																																																							
25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																							
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
5	6	7	8	9	10	11																																																																																																																																																																																																																							
12	13	14	15	16	17	18																																																																																																																																																																																																																							
19	20	21	22	23	24	25																																																																																																																																																																																																																							
26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																									

4日間・6日間コース

1月	5月	6月	7月	8月	9月																																																																																																																																																																																																																								
<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	<table border="1"> <tr><td>日</td><td>月</td><td>火</td><td>水</td><td>木</td><td>金</td><td>土</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td></tr> </table>	日	月	火	水	木	金	土								5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																																																							
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																																																																																																							
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																																																																																																							
25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																							
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																							
9	10	11	12	13	14	15																																																																																																																																																																																																																							
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																																																																																																							
23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																							
30	31																																																																																																																																																																																																																												
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																																																																																																							
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																																																																																																							
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																																																																																																							
27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																										
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																																																							
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																																																																																																							
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																																																																																																							
25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																							
日	月	火	水	木	金	土																																																																																																																																																																																																																							
5	6	7	8	9	10	11																																																																																																																																																																																																																							
12	13	14	15	16	17	18																																																																																																																																																																																																																							
19	20	21	22	23	24	25																																																																																																																																																																																																																							
26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																									

小さなお子様も一緒に、ご家族で楽しい旅を。

■幼児代金	■大販売
エコノミークラス	12,000円
エグゼクティブクラス	15,000円

※幼児代金は旅行開始日を基準に、満2歳未満で航空座席を使用しない方に適用されます。その場合、幼児代金には滞在地上費は含まれません。現地での実費のお支払いとなります。なお、航空座席をご利用になる場合は、こども代金も適用となります。

旅行のお申し込みと手続き

1.お申し込みと手続き

ご希望のコースがお決まりになりましたら、お気軽にお近くの旅行取扱店にて、所定のお申し込み金を添えて、お申し込みください。

2.旅行代金のお支払い

原則としてご出発の21日前までに、お申し込み金を差し引いた金額をお支払いください。お支払い期限以後にお申し込みされる場合は、全額をお申し込み時にお支払いください。

3.渡航手続き

パスポート取得などの海外旅行に必要な諸手続きについては、旅行取扱店にご相談ください。

※(パスポート取得には「申請書、戸籍謄本1通、住民票1通、パスポート用写真(4.5x3.5cm)1枚、印鑑、官費(ハガキ1枚、身分確認のための書類)が必要です。

4.ビバからお届けします。

ご出発日の約10日前より、詳しい「旅行日程表(留守宅用を含め2部)」およびご旅行に役立つ品々を、旅行取扱店を通してお届けします。ご出発の5日前以降にご予約の場合は、原則としてご出発日、ご出発空港にてお渡しします。

- 「旅行日程表」●旅行案内●スーツケース用「タグ」●参加者用ビバシール

5.ご出発当日

旅行日程表でお知らせした集合場所へ、所定の時間(原則としてご利用便出発時刻の2時間前)までにご集合ください。

台湾は査証(ビザ)免除

台湾では、到着日の翌日の午前零時より数えて30日間以内の滞在なら査証の必要はありません。ただしパスポートは日本出発の日から6ヶ月以上の残存有効期間が必要です。残存期間が6ヶ月未満3ヶ月以上の場合は、査証が必要です。3ヶ月未満の場合は、パスポートの再取得が必要です。また日本国籍以外の方は、査証が必要な場合がございますので、ご出発前にお申込みいただいた旅行取扱店にてご確認ください。(2004年1月現在)

ホテルグレードリスト

都市名	Aグレード	Bグレード	Cグレード	Dグレード
台北	<ul style="list-style-type: none"> ●シェラトン・タイペイ ●グランド ●ロイヤル・タイペイ ●アンバサダー・ホテル・タイペイ ●ザ・ランドリス ●ハーワードプラザ ●ラ・スイート・タイペイ ●ブチ・シャワード・タイペイ 	<ul style="list-style-type: none"> ●シーザーパーク ●ユナイテッド ●インベリアルホテル・タイペイ ●グロリアプリンス ●マンダリーナクラウン ●サンフオン 	<ul style="list-style-type: none"> ●サントス ●フォーチュナ ●プラザ ●ゴールデンチャイナ ●リバービュー 	<ul style="list-style-type: none"> ●コスモス ●キリン ●フラワーズ
高雄	<ul style="list-style-type: none"> ●グランド・ハイライ ●リンデン ●アンバサダー・ホテル・カオジュン 	<ul style="list-style-type: none"> ●ハーワード・プラザ 	<ul style="list-style-type: none"> ●カオジュン・チャイナトラスト ●キングダム ●ホリデイガーデン 	
花蓮	<ul style="list-style-type: none"> ●グランド・フォルモサ・タロコ ●パークビュー 		<ul style="list-style-type: none"> ●ファーレン・チャイナトラスト ●マーシャル 	
台中	<ul style="list-style-type: none"> ●エバーグリーン・ローレル ●ハーワード ●ザ・スプレッダー・タイチュン 		<ul style="list-style-type: none"> ●ナショナル・タイチュン ●プラザ・インターナショナル 	

※このグレードリストは、各ホテルが加入する協会団体等による評価を基に、その都市(地域)を管轄する政府観光局等の公的機関がある場合はそれによるクラス分け、それに当社独自の調査結果等を踏まえ、当社独自のグレードとして設定しております。

※上記グレードは、グレードの高い順に「A-B-C-D」となります。※各ホテルの名称がホテル側の都合により変更になる場合があります。

※各コース毎に表示したホテルをご用意いたしますが、表示されたグレードのホテルより高いグレードのホテルとなる場合があります。

※同一ホテルでも、お部屋の場所やクラスによってグレードが変わる場合があります。

延泊プランのご案内

〈延泊プラン〉 最終宿泊都市の延泊をお受けできるコースです。

ツアー最終宿泊都市の延泊をお受けできるコースです。

●含まれるもの：お部屋代、滞泊日のホテル～空港間の送迎代、朝食代。

●延泊代金の表記：2人部屋をお2人ご利用になる場合のお1人様の代金。

●滞泊ホテル：最終宿泊地の日程表に記載したホテル。

●延泊可能日数：日本出発の日から起算して10泊1日まで。

●お申し込みとご予約：ツアーのご予約をお受けできない場合があります。延泊は追加手配となるため、予約の日数は後日になります。また、現地のお申し込みはできません。

●お支払い：日本出発前、お申込みの旅行取扱店に日本円でお支払いください。代金は1室を2名もしくは3名でご利用した1泊あたり1泊あたりの代金です。おひとりの1部屋をご利用になる場合は倍額となります。※その他の場合は旅行取扱店にお問合せください。大人・こども同額になります。

●ご注意

①滞泊希望日の航空座席をお取りできることが条件となります。

②滞泊日は往路と同じ航空会社となり、他の航空会社への変更はできません。また、便の指定、種別はできません。

③航空機のスケジュール等により、延泊数に条件がつく場合があります。

④同じ出発日、旅行日数が異なる同一コースがある場合は、最長旅行日数のコースにのみ適用されます。

⑤延泊がお取りできないことを理由にコース本体をお取消しした場合は、コース本体の取消料の対価となります。

⑥日本出発日の10日前以降のご予約内容を変更される場合は、航空機の再発着にひきかえ手数料がかかります。詳しくは、当社旅行案内書にてご確認ください。また、予約状況による変更をお受けできない場合があります。

●「延泊プラン」による旅行延長部分も主催旅行の範囲となります。

VIVAの旅行記

国内各都府から特別追加料金でご参加いただけます。

国内各都府からご参加の方にうれしいお知らせ

下記の都府からご参加いただく場合、ツアーは各地まで国内線（航空券）を含めた国内線移動費が別途ご負担いただけます。下記のとおり、ご参加の方は、下記のとおり追加料金をご負担いただけます。お申し込みの際は、下記のとおり追加料金をご負担いただけます。お申し込みの際は、下記のとおり追加料金をご負担いただけます。

●追加料金（くまもとを除く）国際線Vクラス利用の場合のみ

出発地	都府別追加料金	追加料金
札幌	札幌、旭川、網走、釧路、帯広、旭川	18,000円
仙台	仙台、秋田、花巻、山形、福島、青森、岩手	11,000円
東京	東京、神奈川、千葉、埼玉、茨城、栃木、群馬、群馬、群馬	21,000円

ごのご案内

本社の主催する国内線飛行機利用のツアーは、出発地の空港発着、国内線移動費、ホテル代、食費、交通費、現地ガイド料、入場料、送迎料、保険料、お土産代などを含みます。お申し込みの際は、下記のとおり追加料金をご負担いただけます。お申し込みの際は、下記のとおり追加料金をご負担いただけます。

●国内線移動費... 国内線移動費... 国内線移動費... 国内線移動費...

●国内線移動費... 国内線移動費... 国内線移動費... 国内線移動費...

リン・リン・ダイヤル

●予約状況をお知らせ
●お客様専用電話

札幌 ☎011(222)7555 名古屋 ☎052(265)4377
仙台 ☎011(222)7555 大阪 ☎06(664)3810
東京 ☎03(552)0876 福岡 ☎092(733)4139

海外旅行に役立つ情報が満載!

●4時間以内のコースの経路状況と下り「アドレス」をご確認いただけます。
●出発前の「ビザ」申請情報、「ESTA」申請情報、「ESTA」申請情報、「ESTA」申請情報

<http://www.jalpak.co.jp>

モバイルプラス

携帯電話（モード）の公式サイトから空席確認ができます。

日本アジア航空「エグゼクティブクラス・シーズンズ」

人間工学、居住空間学に基づいて快適性を追求したスカイラックスシートを導入。快適なヘッドレスト、長さが調節できるフットレストなど、皆様快適な空の旅をお届けします。

SERVICE

- 到着地ではお手持ちの優先的にお引き渡します。
- ご出発前に台北・高雄「JAA サクララウンジ」、成田・関西空港「サクララウンジ」、名古屋空港「ラウンジナコヤ」がご利用いただけます。
- 機内食は和食、洋食の2種類の中よりお選びいただけます。
- 台湾情報が満載のJAAガイドを、日本発便のエグゼクティブクラス・シーズンズ座席ポケットにご用意しております。
- 事前座席指定サービス（ご予約時に窓側・通路側などご希望の座席をご指定いただけます）。

もっと充実、さらに贅沢な台湾の旅

台湾の魅力を最大限に引き出す台湾の旅

台湾の魅力を最大限に引き出す台湾の旅

2004.4~2004.9 旅行条件(要旨)

お申込みの際は、別添付する詳細旅行条件書をお受け取りになりご確認の上、お申込みください。

主催旅行契約

●旅行契約の申込み... 申込み... 申込み...

●旅行契約成立時点... 成立時点... 成立時点...

●お支払い対象旅行代金... 対象旅行代金... 対象旅行代金...

●表示代金に含まれるもの... 表示代金... 表示代金...

●追加代金... 追加代金... 追加代金...

●割引代金... 割引代金... 割引代金...

●旅行代金のお支払い... お支払い... お支払い...

●旅行契約の解除... 解除... 解除...

旅行契約の解除期日	取消料(おひとり)
(1) 旅行開始日の前日から起算して14日以前	旅行代金の10% (最高50,000円)
(2) 旅行開始日の前日から起算して7日以前	旅行代金の20%
(3) 旅行開始日の前日より前日	旅行代金の30%
(4) 旅行開始日当日	旅行代金の50%
(5) 旅行開始後又は無断離脱	旅行代金の100%

●旅行保証... 旅行保証... 旅行保証...

●旅行条件要旨... 旅行条件... 旅行条件...

●その他... その他... その他...

アジア旅行開発株式会社

（国土交通大臣登録旅行業第333号）

東京都港区芝公園1-6-7 ランドマークプラザビル3階

株式会社 ジャルパック

（国土交通大臣登録旅行業第133号）

<http://www.act-taiwan.co.jp>

発行日：2004年2月10日
発行所：アジア旅行開発株式会社 O402/AD
パンフレット 12029
ご注文：お申し込み、お問い合わせ...
（受取返書）

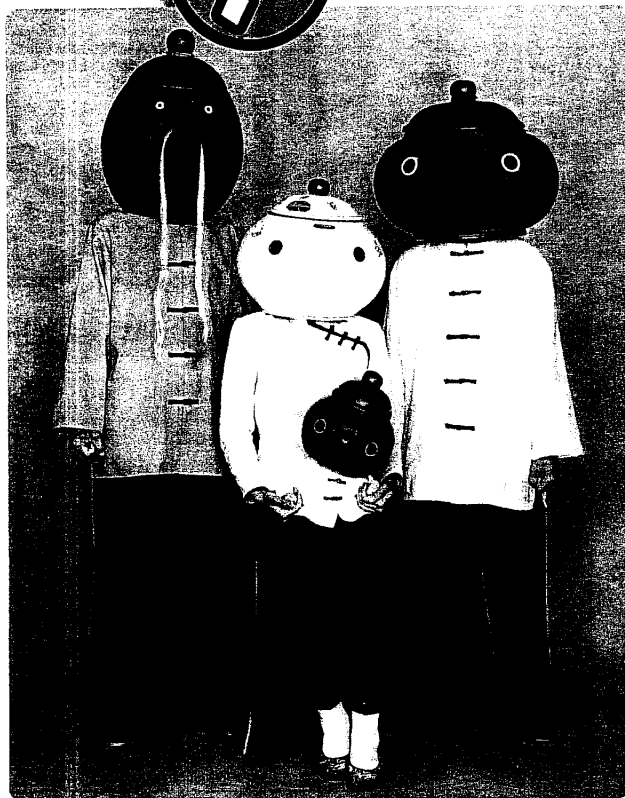
春とくねだ！

台湾

台北・高雄

よくばり台北 3日間コース / ノースウエスト航空利用 / Cグレードホテル / 早割適用 (MO) (2名1室利用 / Yクラス席) / 4月～6月発

34,500円～ 56,500円



特別企画
巻頭スペシャル
よくばり
台北 / 高雄

自由自在に
旅を満喫
エンジョイ
台北 / 高雄

女性に
贈る
喜台北

食を
堪能する
食べ歩紀行
台北

おどろきプライス! 34,500円 56,500円 とく だわ!

特別 巻頭

＜よくばり台北3/4日NWグレードホテル/NW早割利用/各1名様＞

コースNo. 旅行代金、
出発日は下記旅行代金表、
カレンダーをご覧ください

新
コース
早割
35%
早割
15%
早割
10%
早割
5%
早割
0%
早割
0%
早割
0%
早割
0%

MYSELECT
マイセレクト

特別企画

よくばり台北3/4

出発地	大阪 大阪以外の都市からご参加の場合は裏表紙をご覧ください
ホテルグレード	ホリディンアジアワールドと同等Aグレード レオパードと同等Cグレード
食事	3日間: 朝食1回 昼食1回 夕食1回 4日間: 朝食2回 昼食1回 夕食1回
日本発着時の 利用航空会社を選ぶ	ノースウエスト航空 エアージャパンとエアー航空のコードシェア便 ※エアー航空の機材、乗務員で運行します
添乗員	同行しません 現地日本語ガイドがご案内します
最少催行人員	2名 (各コースNo.ごとに2名)

日次	スケジュール						
1	<table border="1"> <tr> <th>ノースウエスト航空指定コース</th> <th>エアージャパンとエアー航空のコードシェア利用コース</th> </tr> <tr> <td>19:00予定: 大阪<NW699便利用> 台北</td> <td>12:55予定: 大阪<EU/BR2131便利用> 台北</td> </tr> <tr> <td>20:45予定: 台北着 着後、ガイドの案内にて台北市内へ 夜: ホテルチェックイン</td> <td>15:00予定: 台北着 着後、ガイドの案内にて台北市内へ 夕刻: ホテルチェックイン</td> </tr> </table>	ノースウエスト航空指定コース	エアージャパンとエアー航空のコードシェア利用コース	19:00予定: 大阪<NW699便利用> 台北	12:55予定: 大阪<EU/BR2131便利用> 台北	20:45予定: 台北着 着後、ガイドの案内にて台北市内へ 夜: ホテルチェックイン	15:00予定: 台北着 着後、ガイドの案内にて台北市内へ 夕刻: ホテルチェックイン
ノースウエスト航空指定コース	エアージャパンとエアー航空のコードシェア利用コース						
19:00予定: 大阪<NW699便利用> 台北	12:55予定: 大阪<EU/BR2131便利用> 台北						
20:45予定: 台北着 着後、ガイドの案内にて台北市内へ 夜: ホテルチェックイン	15:00予定: 台北着 着後、ガイドの案内にて台北市内へ 夕刻: ホテルチェックイン						
2	<p>1日: ぐるり台北 白亜の巨大モニュメント中正紀念堂や、なんでも揃う南門市場散策、台北 最古の寺龍山寺など、台北市内の見所にご案内します 昼食は石鍋料理をお楽しみいただきます 夕食は台北市内の観光名所とも重なる、宮殿式の建物が目まぐるしく 台北大飯店にて北方点心をお召し上がりいただきます</p>						
3	<p>1日: 自由行動</p>						
4	<table border="1"> <tr> <th>ノースウエスト航空</th> <th>エアージャパンとエアー航空のコードシェア利用コース</th> </tr> <tr> <td>ガイドの案内にて空港へ 8:40予定: 台北<NW070便利用> 大阪</td> <td>ガイドの案内にて空港へ 8:40予定: 台北<EU/BR2132便利用> 大阪</td> </tr> <tr> <td>12:25予定: 大阪着</td> <td>11:55予定: 大阪着</td> </tr> </table>	ノースウエスト航空	エアージャパンとエアー航空のコードシェア利用コース	ガイドの案内にて空港へ 8:40予定: 台北<NW070便利用> 大阪	ガイドの案内にて空港へ 8:40予定: 台北<EU/BR2132便利用> 大阪	12:25予定: 大阪着	11:55予定: 大阪着
ノースウエスト航空	エアージャパンとエアー航空のコードシェア利用コース						
ガイドの案内にて空港へ 8:40予定: 台北<NW070便利用> 大阪	ガイドの案内にて空港へ 8:40予定: 台北<EU/BR2132便利用> 大阪						
12:25予定: 大阪着	11:55予定: 大阪着						

ご注意 市内内陸についての移動は乗務員がご案内いたします。乗務員は一部航空機が一部航空機に変わりますが、送迎は可能です。
※空港へホテル移動の移動途中にショッピングセンターへ立ち寄ります。

2004年4月	5月	6月
日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

2004年4月	5月	6月
日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

空港送迎について


旅行代金は、日本及び現地の空港税等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途裏表紙一頁記載の(6)(310)の合計額(約93,610円)を販売店にお支払いください。

2日目 ぐるり台北

「せっかく台湾に来たのだから」「地元の人たちの生活にも触れてみたい」そんなスポットが盛りだくさん! 台湾名物も味わえます。1日で気分もお腹も満腹です。

ホテル出発

① 中正紀念堂
広大な敷地内に蒋介石元総統をたたえて建つ、高さ70mの中国式建築。



「好吃」
台湾名物 石鍋料理の昼食



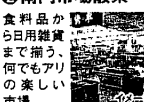
ホテル帰着

夕食後・夜景観賞



健康歩道で足つぼ
マッサージも体験*

② 南門市場散策*
食料品から日用品まで揃う、何でもアリの楽しい市場。

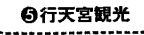


- ① 中正紀念堂(健康歩道)*
- ② 南門市場散策*
- ③ DFS台北店でショッピング
- ④ 石鍋料理の昼食
- ⑤ 行天宮観光
- ⑥ 忠烈祠
- ⑦ 故宮博物院観光
- ⑧ 台北夜景鑑賞*

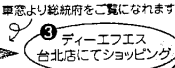
⑨ 圓山大飯店内にて夕食
台湾を代表するホテル圓山大飯店内「園苑」にて北方点心をお召し上がりください。



⑤ 行天宮観光
歴史ある古刹を観光。

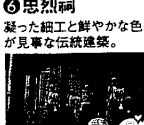


⑥ ディーエフエス
台北店でショッピング

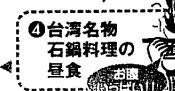


※各ポイントの順番は現地集合により入れかわる場合があります。*1日限定、健康歩道はご利用いただけません。
*2南門市場散策の場合は適化街へご案内します。*3天候によりご買いただけない場合があります。

⑥ 忠烈祠
凝った細工と鮮やかな色彩が見事な伝統建築。



④ 台湾名物 石鍋料理の昼食
お昼は石鍋料理



⑦ 故宮博物院観光
中国歴代皇帝の秘蔵品を多数収蔵しています。



⑦ 故宮博物院観光
中国歴代皇帝の秘蔵品を多数収蔵しています。



⑧ 体験お茶セミナー
台湾のお茶を体験。



⑧ 体験お茶セミナー
台湾のお茶を体験。



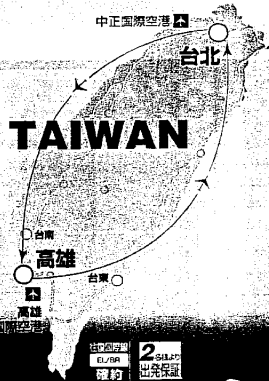
よくばり台北3/4 2004年4月1日~6月30日の毎日出発(但し4/29~5/3を除く) 496円

航空会社	ホテルグレード	日数	コースNo.	旅行代金					早割 (4/10出発日適用)		追加代金 1人部屋 追加代金 (個室不可)
				S	A	B	C	D	コースNo.	割引代金	
エアージャパンとエアー航空のコードシェア便	Cグレード	3	UK323	37,500	44,500	49,500	55,500	59,500	-	-	8,000
		4	UK324	41,500	49,500	56,500	63,500	68,500	-	-	12,000
	Aグレード	3	UK321	47,800	54,800	57,800	63,800	68,800	-	-	16,000
		4	UK322	54,800	61,800	65,800	71,800	76,800	-	-	24,000
ノースウエスト航空	Cグレード	3	UK317	39,500	44,500	50,500	56,500	61,500	UK317	5,000円引	8,000
		4	UK318	44,500	51,500	56,500	63,500	67,500	UK318	5,000円引	12,000
	Aグレード	3	UK313	48,800	54,800	57,800	63,800	68,800	UK313	5,000円引	16,000
		4	UK314	56,800	61,800	65,800	72,800	77,800	UK314	5,000円引	24,000

2 お申し込み前に裏表紙記載の「ご案内とご注意」を必ずお読みください。

ルックJTE

企画 パンヤリ



びっくりプライス!

43,800円

63,800円

＜よくばり高雄・台北3日間・4日間／お1人様＞

コースNo. 旅行代金
※日以下記旅行代金表、
センターをご覧ください

旅行代金
2名様以上
予約
出発保証

まんぐく旅行 特別企画 よくばり高雄・台北3/4

- 出発地：大阪
大阪以外の都市からご参加の場合は裏表紙をご覧ください
- 利用予定ホテル：＜高雄＞ホリデーガーデン 確約
＜台北＞レオフォーまたは同等のグレード
- 食事：3日間 朝食1回、昼食1回、夕食0回
4日間 朝食2回、昼食1回、夕食0回
- 日本発着時利用航空会社：
エア・ニッポンとエアー・航空のコードシェア便
- 添乗員：同行しません 現地日本語ガイドがご案内します
- 最少催行人員：2名（各コースNo.ごとに2名）

日次	スケジュール	朝昼夕食
1	午後：大阪→ 午後または夕刻：台北→ 夕刻または夜：高雄着	高雄
2	午前：高雄市内観光 とショッピング	高雄
3	午後：高雄→台北 着後：台北市内観光 とショッピング	台北
4	午前：自由行動 午後：高雄→台北 着後：台北市内観光 とショッピング	台北
3/4	午前：台北→大阪	高雄

●市内観光についての詳細は裏表紙をご覧ください。●特設博物館は一部改修工事中ですが、通常通り見学可能です。
●空港→ホテル間の移動途中や観光後にショッピングセンターへ立ち寄りします。

2004年4月	5月	6月
日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土
1 2 3 A B B	1 A B B	1 2 3 4 5 C C C C C
4 5 6 7 8 9 10 A A A A A B B	2 3 4 5 6 7 8 D A A B B	6 7 8 9 10 11 12 A S A A A B B
11 12 13 14 15 16 17 A S S A A B B	9 10 11 12 13 14 15 A A S A A B B	13 14 15 16 17 18 19 A A S A A B B
18 19 20 21 22 23 24 A A A A A C C	16 17 18 19 20 21 22 A S A A A B B	20 21 22 23 24 25 26 A S A A A B B
25 26 27 28 29 30 B B B D .	23 24 25 26 27 28 29 A S A A A B B	27 28 29 30 A A A A
	30 31 A A	

よくばり高雄・台北3/4 2004年4月1日～6月30日の毎日出発(EL/4/29～5/3/2発) 9時/日

日次	コースNo.	旅行代金					1人部屋追加代金(税別)
		S	A	B	C	D	
3	UK325	43,800	51,800	56,800	63,800	68,800	8,000
4	UK326	49,800	57,800	62,800	68,800	73,800	12,000

空港税等について 旅行代金には、日本及び現地の空港税等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途裏表紙一頁記載の(6) (310)の合計額(約3,610円)を販売店にお支払いください。

台湾の2大都市の 見どころをご案内

高雄

高雄市の中心部に点在する有名な観光地を巡ります。龍虎潭には見どころが点在。中でも龍虎潭の人氣が高く、飲茶のランチャイヨウピンなどを楽しめます。

- ◆寿山公園◆
天然林が広がる丸山の中腹に設けられた公園で市民の憩いの場として使われています。公園内の福祿祠からは高雄市街や高雄湾が一望できます。
- ◆龍虎塔◆
高雄を代表する観光スポットで、運池環の湖畔に立つ七重の塔。龍の口から入り虎の口へ出るという伝説があります。
- ◆五甲龍成宮◆
龍の口から入り虎の口へ出るという伝説があります。龍の口から入り虎の口へ出るという伝説があります。

台北

精巧な細工と鮮やかな色彩が見事な伝統建築。衛兵交代式は1時間ごとに行なわれています。

- ◆忠烈祠◆
精巧な細工と鮮やかな色彩が見事な伝統建築。衛兵交代式は1時間ごとに行なわれています。
- ◆龍山寺◆
250年以上の歴史を持つ、台北でもっとも古いお寺。商売繁盛から安産まで、さまざまな神様が祀られており、信仰心の篤い人々でいつもにぎわっています。
- ◆中正紀念堂◆
台湾最大の都市台北、活気に満ちた街角にひっそりと現れる中正紀念堂。衛兵の交代式で有名な忠烈祠、台北市内最古の寺、龍山寺など見どころをご案内いたします。

出発前にフレッシュな現地情報をご案内

ルックJTBでは、お申し込みのお客様全員にフレッシュな情報が満載のオリジナル「旅のしおり」と「フォルモサード」「フォルモサード」をお渡しします。両替、電話のかけ方や緊急の連絡先、地図などの基本情報などもコンパクトに掲載しています。

※日本にて最終旅行日程表とともにお1人様1冊お渡します。 ※デザインは変更となる場合があります。

コースNo. 旅行代金、
出発日は下記旅行代金表、
右記カレンダーをご覧ください。

1名様
1名様以上
1名様以上
1名様以上

MY SELECT マイセレクト エンジョイ台北3/4 毎朝食つき

利用航空会社 EG(日本アジア航空) EL/BR(エアニッポンとエバー航空) NW(ノースウエスト航空) CX(キャセイパシフィック航空)

出発地	大阪 大阪以外の都市からご参加の場合は裏紙をご覧ください
ホテルグレードを選ぶ	SLグレード グランドハイアットまたは同等SLグレード
	Lグレード インベリアルまたは同等Lグレード
	Aグレード ユナイテッドまたは同等Aグレード
	Bグレード ゴールデンチャイナまたは同等Bグレード
Cグレード レオパードまたは同等Cグレード	
食回回数 ※年換・夜食は()内 回数となります	日数 期 昼 夕
	3日間 2(1) 1 0
	4日間 3(2) 1 0

追加代金でアレンジできます	最終地 延泊 石巻 長崎 熊本	利用期間 プラン ※延泊は同じホテルの延泊となります。詳しくは裏紙をご覧ください。
日本発着時利用航空会社を選ぶ	航空会社おまかせ(航空会社指定なし) エアニッポンとエバー航空のコードシェア便(EL/BR)* ノースウエスト航空(NW) ※エバー航空の機材・乗務員で運行します。詳しくは裏紙をご覧ください。	
添乗員	同行しません 現地日本語ガイドがご案内します	
最少催行人員	1名	

1 最初に利用航空会社および日本から台北への出発便の時間帯をお選びください。

日次	航空会社おまかせ(航空会社・便指定なし)	エアニッポンとエバー航空のコードシェア便利用コース	ノースウエスト航空利用コース
1 1	午前発(便指定なし) ※便の指定はお受けできません。 午前: 大阪→台北 午後: 台北着(予定)	午後発(EL/BR2131便) 12:55: 大阪→台北 15:00: 台北着(予定)	夜発(往路NW699便) 19:00: 大阪→台北 20:45: 台北着(予定)

2 次にM0~M2の送迎プランをお選びください。

中正国際空港 ↔ 台北市内ホテルの送迎			
※いずれも往復セットとなります。片道のみの送迎プランはお受けいたしません。			
1 1	M0空港リムジンバスプラン M1エアポートライナープラン(追加代金) M2専用車プラン(追加代金)	一般のお客様と混乗の路線バス利用となり、最寄りのバス停での下車となります(バスドライバーは中国語のみを話します) ご宿泊ホテル⇄空港間直道の専用車で(現地係員は付きません。ドライバーは中国語のみを話します) ご宿泊ホテル⇄空港間直道の専用車で 現地日本語ガイドが同行し、ご宿泊ホテルチェックインまでお手伝いします	台北
フォルモサカードでらくらくチェックイン ※最終旅行日程表とともにお願いします(フォルモサカードについてはP3参照)			
2 2	午前: 台北発(日市内観光) 午後: 自由行動	(ホテル出発8:00~8:30頃) 忠烈祠、龍山寺、中正紀念堂へご案内します 昼食は飲茶です 昼食後、DFS台北店へご案内 DFS台北店到着(13:00頃)後、自由行動 ◎多彩なオプションツアー(別料金)をご用意しております	台北
ショッピングがたっぷり楽しめる! 2日目の市内観光の後は、DFS台北店で解散。その後はフリータイムです。ショッピングをされる方は存分にお楽しみください。また、ショッピングをされない方はご自身のプランで自由時間をお楽しみください。 ※ホテルまではご自身でお帰りください(観光後の交通費は旅行代金に含まれていません)			
3 1	自由行動	◎多彩なオプションツアー(別料金)をご用意しております	台北 東京
3 4	M0空港リムジンバスプラン M1エアポートライナープラン(追加代金) M2専用車プラン(追加代金)	最寄りのバス停よりご乗車となります ホテルよりエアポートライナーにご乗車いただけます(現地係員は付きません。ドライバーは中国語のみを話します) 現地日本語ガイドが同行し、航空機チェックインのお手伝いまでいたします ※航空会社によっては個人でのチェックインが必要で	台北 東京
	航空会社おまかせ(航空会社・便指定なし)	エアニッポンとエバー航空のコードシェア便利用コース	ノースウエスト航空利用コース
	午後または夕刻: 台北→大阪 夜: 大阪着(予定)	8:40: 台北→大阪 11:55: 大阪着(予定)	8:40: 台北→大阪 12:25: 大阪着(予定)

3 ①・②にそって日程を決めたら、お好みのホテルグレードをお選びください。

エンジョイ台北3/4 2004年4月1日~6月30日の毎日出発 単位

ホテル	利用航空会社	コース No.	旅行代金(3日間コース/フリープラン型/お1人)								追加代金						
			A	B	C	D	E	F	G	H	1人別追加代金(相部屋不可)	期追加代金	期追加代金	4日間コース コースNo. 旅行代金 1人別追加代金 相部屋不可代			
SLグレード	航空会社指定なし	UK250	76,000	80,000	82,000	88,000	94,000	102,000	124,000	144,000	22,000			UK265	11,000	33,000	12,000
	エアニッポンとエバー航空のコードシェア便	UK255	57,000	62,000	65,000	69,000	75,000	83,000	97,000	111,000	22,000			UK270	11,000	33,000	12,000
	ノースウエスト航空	UK260	62,000	64,000	69,000	75,000	80,000	92,000	100,000	114,000	22,000			UK275	11,000	33,000	12,000
Lグレード	航空会社指定なし	UK251	72,000	76,000	78,000	84,000	90,000	98,000	120,000	140,000	18,000			UK266	9,000	27,000	10,000
	エアニッポンとエバー航空のコードシェア便	UK256	53,000	57,000	60,000	64,000	70,000	78,000	92,000	106,000	18,000			UK271	9,000	27,000	10,000
	ノースウエスト航空	UK261	58,000	60,000	62,000	68,000	73,000	85,000	93,000	107,000	18,000			UK276	9,000	27,000	10,000
Aグレード	航空会社指定なし	UK252	68,000	72,000	74,000	80,000	86,000	94,000	116,000	136,000	16,000			UK267	8,000	24,000	9,000
	エアニッポンとエバー航空のコードシェア便	UK257	49,000	53,000	56,000	60,000	66,000	74,000	88,000	102,000	16,000	5,000	12,000	UK272	8,000	24,000	9,000
	ノースウエスト航空	UK262	54,000	56,000	58,000	64,000	69,000	81,000	89,000	103,000	16,000			UK277	8,000	24,000	9,000
Bグレード	航空会社指定なし	UK253	62,000	66,000	68,000	74,000	80,000	88,000	110,000	130,000	12,000			UK268	7,000	18,000	8,000
	エアニッポンとエバー航空のコードシェア便	UK258	43,000	47,000	50,000	54,000	60,000	68,000	82,000	96,000	12,000			UK273	7,000	18,000	8,000
	ノースウエスト航空	UK263	48,000	50,000	52,000	58,000	63,000	75,000	83,000	97,000	12,000			UK278	7,000	18,000	8,000
Cグレード	航空会社指定なし	UK254	58,000	63,000	65,000	71,000	77,000	85,000	107,000	127,000	8,000			UK269	5,000	12,000	6,000
	エアニッポンとエバー航空のコードシェア便	UK259	39,000	44,000	48,000	52,000	58,000	66,000	80,000	94,000	8,000			UK274	5,000	12,000	6,000
	ノースウエスト航空	UK264	44,000	46,000	48,000	54,000	59,000	71,000	79,000	93,000	8,000			UK279	5,000	12,000	6,000

ご注意 ※市内観光については裏紙をご覧ください。 ※お子様の送迎プラン(期)は、ご同行のおとなの方と同じ区分をお選びください。
※フライトスケジュールは2004年2月1日現在のものです。スケジュールは変更運航スケジュール導入等の理由により変更となる場合があります。 ※2日目の観光はご参加が条件です。
※空港リムジンバスプラン(期)ご利用につきましては、最終旅行日程表とともに「乗車券引換紙」とバスルートマップをお渡ししますのでご自身でバス乗車の手続きをおこなっていただきます。

空港税引について 旅行代金には、日本及び現地の空港税等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途裏紙裏紙記載の(6)(31)の合計額(約9,610円)を販売店にお支払いください。

4 お申し込み前に裏紙記載の「ご案内とご注意」を必ずお読みください。 ルックJT

1名様から出発保証
 旅行人員が足りなくて、ツアーが中止になることはありません。
 ※満員になり次第、締め切らせていただきます。

最終地 延泊プラン

台湾でもう少し長く滞在したい...というご希望にお応えするプラン。
 追加代金にて、最終宿泊地で、総旅行日数が最大10泊11日までの延泊が可能です。

※「最終地延泊プラン」は当社が主催するアレンジプランです。「最終地延泊」は通常の最終目的地に組み込まれ、最終として2泊3日の滞在旅行として企画されています。通常の最終目的地の最終目的地に組み込まれ、最終として2泊3日の滞在旅行として企画されています。通常の最終目的地の最終目的地に組み込まれ、最終として2泊3日の滞在旅行として企画されています。

エンジョイ台北・エンジョイ高雄 共通旅行代金カレンダー

2004年 4月	5月	6月
2004年 4月	5月	6月
2004年 4月	5月	6月
2004年 4月	5月	6月

コースNo.旅行代金、出発日は下記旅行代金表、左記カレンダーをご覧ください

MY SELECT マイセレクト エンジョイ高雄3/4
 利用航空会社 EG(日本アジア航空) CX(キャセイパシフィック航空)

追加代金でアレンジできます	最終地 延泊	※延泊は同じホテルの延泊となります。詳しくは裏紙表を参照ください。																					
出発地	大阪 大阪以外の都市からご参加の場合は裏紙表をご覧ください																						
ホテルを選ぶ	ザ・スプレングラカオシオン アンバサダー キングダム																						
観光・食事を選ぶ	<table border="1"> <tr> <th>日数</th> <th>期</th> <th>昼</th> <th>夕</th> <th>朝</th> <th>昼</th> <th>夕</th> </tr> <tr> <td>3日間</td> <td>2(1)</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>2(1)</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>4日間</td> <td>3(2)</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>3(2)</td> <td>1</td> <td>0</td> </tr> </table>		日数	期	昼	夕	朝	昼	夕	3日間	2(1)	0	0	2(1)	1	0	4日間	3(2)	0	0	3(2)	1	0
日数	期	昼	夕	朝	昼	夕																	
3日間	2(1)	0	0	2(1)	1	0																	
4日間	3(2)	0	0	3(2)	1	0																	
日本滞在時利用航空会社を選ぶ	航空会社おまかせ(航空会社指定なし)																						
添乗員	同行しません 現地日本語ガイドがご案内します																						
最少旅行人員	1名																						

1 最初に利用航空会社および日本から高雄への出発便の時間帯をお選びください。

1	<p>午前発一航空会社おまかせ ※便の指定はお受けできません。 午前：大阪→台北 中正空港にてガイドがお出迎えし、国内線空港まで同行して案内します 午後：台北→高雄 夕刻：高雄着(予定) 着後：ホテルへ</p>	<p>夕刻発一日本アジア航空指定 17:20：大阪<EG217機利用>→台北 台北高雄→高雄<EG279機利用> 21:00：高雄着(予定) 着後：ホテルへ</p>
---	---	---

現地日本語ガイドがお出迎えし、ご宿泊のホテルまでお送りします。

2 次にMO・MIの食事・観光プランからお好きなものをお選びください。

2	<p>MO 基本プラン(観光なし) 1日:自由行動</p>	<p>MI 半日観光プラン(08:30~13:30) 午前:高雄市内半日観光 午後:自由行動</p>
---	--	--

現地日本語ガイドがホテルから空港までお見送りいたします。

3 ①・②にそって日程を決めたら、お好みのホテルをお選びください。

エンジョイ高雄3/4 2004年4月1日~6月30日の毎日出発(但し4/29~5/3を除く) 単位:円

ホテル	日数	利用航空会社	コース No.	旅行代金(3日間コース/フリープラン願/お1人)							追加代金		
				A	B	C	D	E	G	H	人数超過代金(相部屋不可)	最終地延泊追加代金	
ザ・スプレングラカオシオン	3	航空会社指定なし	UK280	77,000	79,000	81,000	87,000	93,000	101,000	117,000	142,000	20,000	—
	4	航空会社指定なし	UK283	83,000	85,000	87,000	93,000	99,000	107,000	123,000	148,000	30,000	11,000
アンバサダー	3	航空会社指定なし	UK281	73,000	75,000	77,000	83,000	89,000	97,000	113,000	138,000	16,000	—
	4	航空会社指定なし	UK284	77,000	79,000	81,000	87,000	93,000	101,000	117,000	142,000	24,000	9,000
キングダム	3	航空会社指定なし	UK282	69,000	71,000	73,000	79,000	85,000	93,000	109,000	134,000	8,000	—
	4	航空会社指定なし	UK285	72,000	74,000	76,000	82,000	88,000	96,000	112,000	137,000	12,000	7,000

※市内観光について詳細裏紙表をご覧ください。 ※お子様の食事区分は、ご同行のおとなの方と同じ区分をお選びください。 ※ご出発後のフリープランから半日観光プランへの変更はお受けできません。
 ※夕刻発日本アジア航空利用コースでは、乗継ぎ空港の中正国際空港では現地係員の案内はありません。お客様ご自身で乗継ぎ手続きをしていただきます。
 ※フライトスケジュールは2004年2月1日現在のものです。スケジュールは夏季運航スケジュール導入等の理由により変更となる場合があります。 ※空港やホテル間の移動や観光中、ショッピングセンターに立ち寄りませ。
 ※日程の一部または全部を他のコースのお客様と一緒していたく場合があります。

※空運税等について 旅行代金には、日本及び現地の空港税等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途裏紙表一覧記載の(6)(310)の合計額(約3,610円)を販売店にお支払いください。

コースNo. 旅行代金、
出発日は下記旅行代金表、
カレンダーをご覧ください

2名様より
出発保証
午前便
券利用

出発日 2004年4月1日～6月30日までの毎日出発

ハッピー 女流の 台北3/4

- 出発地：大阪
大阪以外の都市からご参加の場合は裏表紙をご覧ください
- 利用ホテル：シャワード シャワートイレ
サントス 確約
- 食事：3日間 朝食2回、昼食1回、夕食0回
4日間 朝食3回、昼食1回、夕食0回
- 日本発着時の利用予定航空会社：航空会社指定なし
- 添乗員：同行しません 現地日本語ガイドがご案内します
- 最少催行人員：2名

日次 スケジュール

午前：大阪→台北 午後：台北 着後：ショッピング	ガイドの案内にて台北市内へ ●アジア最大級のDFSギャラリアへご案内します その後、ホテルへ
午前：台北市内観光	●1時間毎の衛兵交代式が見事な忠烈祠と、中国歴代王朝の秘藏品や国宝級の美術品など中国5千年の文化・歴史芸術を一堂に集めた故宮博物院にご案内します ●昼食は、鼎泰豊にて小籠包などの上海点心をお楽しみください ●昼食後、下記のいずれかのコースをお選びください(右記参照)
<p>街歩き台北コース</p> <p>和み台北コース</p>	
1日：自由行動	◎ オプションツアーをお楽しみください
午後または夕刻：台北→大阪 夜：大阪着	出発まで自由行動 (ガイドの案内にて中正空港へ)

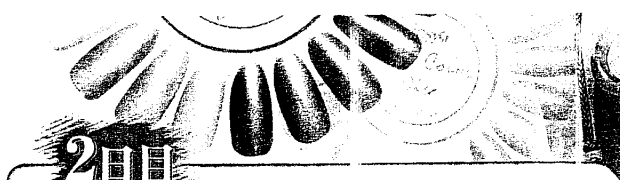
※空港のホテル間の移動や観光後、ショッピングセンターに立ち寄りませ。
※故宮博物院は一部改修工事中ですが、通常通り見学可能です。
※日程の一部または全部を他のコースのお客様と一緒させていただく場合があります。

空港税等について 旅行代金には、日本及び現地の空港税等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途裏表紙一頁記載の(6)(310)の合計額(約3,610円)を販売店にお支払いください。

2004年4月		5月		6月	
日	月	日	月	日	月
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31					

旅行代金		単位:円	
3日間コース			
サントス指定「街歩き台北コース」 コースNo. UK327	サントス指定「和み台北コース」 コースNo. UK328	サントス指定「街歩き台北コース」 コースNo. UK329	サントス指定「和み台北コース」 コースNo. UK330
A 65,800 B 68,800 C 71,800 D 76,800	A 74,800 B 76,800 C 79,800 D 84,800	A 65,800 B 68,800 C 71,800 D 76,800	A 74,800 B 76,800 C 79,800 D 84,800
E 81,800 G 89,800 H 104,800 I 128,800	E 89,800 G 97,800 H 112,800 I 136,800	E 81,800 G 89,800 H 104,800 I 128,800	E 89,800 G 97,800 H 112,800 I 136,800
1人部屋追加代金 12,000	1人部屋追加代金 12,000	1人部屋追加代金 12,000	1人部屋追加代金 12,000
トリプル割引額 -1,200	トリプル割引額 -1,200	トリプル割引額 -1,200	トリプル割引額 -1,200
4日間コース			
サントス指定「街歩き台北コース」 コースNo. UK329	サントス指定「和み台北コース」 コースNo. UK330	サントス指定「街歩き台北コース」 コースNo. UK331	サントス指定「和み台北コース」 コースNo. UK332
A 69,800 B 73,800 C 76,800 D 81,800	A 79,800 B 82,800 C 85,800 D 89,800	A 69,800 B 73,800 C 76,800 D 81,800	A 79,800 B 82,800 C 85,800 D 89,800
E 86,800 G 94,800 H 109,800 I 133,800	E 94,800 G 102,800 H 117,800 I 141,800	E 86,800 G 94,800 H 109,800 I 133,800	E 94,800 G 102,800 H 117,800 I 141,800
1人部屋追加代金 18,000	1人部屋追加代金 18,000	1人部屋追加代金 18,000	1人部屋追加代金 18,000
トリプル割引額 -1,800	トリプル割引額 -1,800	トリプル割引額 -1,800	トリプル割引額 -1,800
シャワード指定「街歩き台北コース」 コースNo. UK333	シャワード指定「和み台北コース」 コースNo. UK334	シャワード指定「街歩き台北コース」 コースNo. UK335	シャワード指定「和み台北コース」 コースNo. UK336
A 84,800 B 86,800 C 89,800 D 94,800	A 94,800 B 96,800 C 99,800 D 104,800	A 84,800 B 86,800 C 89,800 D 94,800	A 94,800 B 96,800 C 99,800 D 104,800
E 99,800 G 107,800 H 122,800 I 146,800	E 109,800 G 117,800 H 132,800 I 156,800	E 99,800 G 107,800 H 122,800 I 146,800	E 109,800 G 117,800 H 132,800 I 156,800
1人部屋追加代金 33,000	1人部屋追加代金 33,000	1人部屋追加代金 33,000	1人部屋追加代金 33,000
トリプル割引額 -3,300	トリプル割引額 -3,300	トリプル割引額 -3,300	トリプル割引額 -3,300

6・お申し込み前に裏表紙記載の「ご案内とご注意」を必ずお読みください



午前 故宮博物院

中国歴代皇帝の秘藏品を多数収蔵しています。

忠烈祠

精巧な細工と鮮やかな色彩が見事な伝統建築。衛兵交代は1時間ごとに行なわれています。

昼食

昼食は台湾の名店「鼎泰豊」で
名物の小籠包をお楽しみいただきます

薄い皮にジューシーな肉汁がたっぷり、NYタイムスの世界10大レストランにも選ばれたことのある名店「鼎泰豊」でお召し上がりください。

午後 昼食後、午後からは下記の
いずれかのコースをお選びください

街歩き台北

台湾の奥深さを感じる旅

中正紀念堂

台北市内に堂々とそびえる中正紀念堂。青い屋根と白壁のコントラストは壮観。

和み台北

至極の休日を楽しむ旅

霞海城隍廟観光

年間1000組以上のカップルを誕生させる縁結びの神様として台北の若者たちに有名なスポット。お菓機と共に理想のタイプを強く恋ひれば、未来の伴侶が現れると信じられ、常に真実を求める人が絶えないとか。

新光摩天ビル展望台

約245mの高さを誇るランドマーク的存在のビル。1階から13階までは三越デパートになっており、ショッピングビルとしても有名。高速エレベーターで一気にかかる46階のパノラマ展望台からは台北市内の美しい景色が見渡せます。

占い横町

毎日参拝客でにぎわう行天宮。通称「占い横町」。日本籍を誇る先生もいたり、占いの種類も、中国古来の占いである筈笈斗数をはじめ手相、人相、風水、西洋推命などバラエティに富んでいます。※占い料金はお客様払いとなります。

茶芸館にて中国式お茶のお点前体験

「茶芸館」とは中国風カフェのこと。台北にはおしゃべりな茶芸館がいっぱい。お店ではおいしいお茶でほっと一息ついた後、中国式お茶のお点前体験をさせていただきます。

京華城

球形の外観が目玉の巨大ショッピングモール。15のショッピングフロアには国内外のブランドショップの他、映画館、パブ軒を連ねているので、時間がたつのも恋するほどお楽しみいただけます。

衣類の間屋街 五分埔間屋街

細い路地に衣類店ばかりが並んでいる有名な間屋街。安く服を買うなら断然ココ。

エステ体験 (約80分)

ご利用ホテル内でのアロマオイルを使った全身マッサージやエステをお楽しみいただけます。朝上のリラクゼーションで台北の休日をごゆっくりお過ごしください。

HOTEL <宿泊ホテル>

シャワード

ロビン・フッドの舞台「シャワードの丘」に由来するホテル名にふさわしく、しっとりとした落ち着いた雰囲気、かみゆき、くつろぎのホテル。ヨーロッパやアメリカの芸術品、現代美術の作品が並んだ地下はまるでギャラリーのよう。

サントス

昔ながらの客室が魅力。日本人利用客が多く、日本語上手なスタッフも多いため安心です。また、MRT淡水まで徒歩3分と近く、自由行動にも大変便利です。

コースNo. 旅行代金、
1日目は下記旅行代金表、
レンタカーをください

新 2日 午前便
トリアル 出発保証 利用

出発日 2004年4月1日～6月30日までの毎日出発

食べ歩紀行 台北3/4

- 出発地：大阪
大阪以外の都市からご参加の場合は裏表紙をご覧ください
- 利用ホテル：＜台北＞シーザーパーク 曜別
- 食事：3日間 朝食2回、昼食1回、夕食2回
4日間 朝食3回、昼食1回、夕食2回
- 日本発着時の利用予定航空会社：航空会社指定なし
- 添乗員：同行しません 現地日本語ガイドがご案内します
- 最少催行人員：2名

日次	スケジュール
午前：大阪→台北 午後：台北遊 午後：台北市内観光	(中正空港にてガイドがお出迎え) ●白晝の巨大モニュメント中正紀念堂にご案内します その後、ホテルへ 夕食：上海点心 小籠包または小籠湯包よりお選びいただけます
午前：台北半日市内観光 ショッピング	●1時間ごとの衛兵交代が見事な忠烈祠と、中国歴代王朝の秘藏品や国宝級の美術品などがあつまった故宮博物院にご案内します 昼食：台湾屋台料理 ●肉類または鶏肉飯よりお選びいただけます ●デザート ショッピングにご案内、デザートをご賞味ください マンゴーかき氷またはイチゴかき氷よりお選びいただけます
午後：淡水観光	●その後、台北郊外の港町、淡水にご案内します レンガ造りの異国情緒あふれる建物が点在している街並みをお楽しみください ●その後、台北市民の足として活躍しているMRT(地下鉄)に乗車して 夕食は、ご宿泊のシーザーパークホテルの地下フードコートで、ミールクーポンをお使いいただき焼肉、日本食、中華料理の中からお選びいただけます
1日：自由行動	●G：オプションツアーでお楽しみください
午後または夕刻：台北→大阪 夜：大阪滞	●出発まで自由行動 昼食：郷料理 ●デザート 刀削麺と炸醬麵よりお選びください (ガイドの案内で中正空港へ)

※航空機ホテル間の移動や観光地、ショッピングセンターに立ち寄りします。
※航空機ホテルは一部改修工事中ですが、通常通り見学可能です。
※日程の一部または全部を他のコースのお客様とご一緒させていただく場合があります。

航空機等について 旅行代金には、日本及び現地の空港料等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途裏表紙一覽記載の(6)(310)の合計額(約3,810円)を販売店にお支払いください。


2004年 4月	5月	6月
日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	日 月 火 水 木 金 土 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

食べ歩紀行 台北3/4		旅行代金								追加代金	
日次	コース No.	A	B	C	D	E	F	G	H	1人部屋追加代金(税別不可)	トリアル割引代金
3	UK335	75,800	78,800	81,800	87,800	93,800	101,800	115,800	137,800	16,000	1,600
4	UK336	82,800	85,800	88,800	94,800	100,800	108,800	122,800	144,800	24,000	2,400

HOTEL <宿泊ホテル>

シーザーパークホテル

台北の中心、台北駅前に建つホテル。アメリカンスタイルの洗練されたサービスと機能的な設備が自慢で、ショッピングや観光にも大変便利です。



ルックJTB

庶民派グルメ

台北近郊の町も楽しみいただけます。

このマークのついたお料理は、行程中にお召し上がりいただくメインメニューや料理の種類をお選びいただけます。

1日目 上海点心

日本でもおなじみの小籠包や蒸し餃子を本場でお召し上がりください。

- 小籠包 繊細な皮とたっぷりの肉汁が口中に広がる、上海点心の代表です。
- 小籠湯包 通常の半分サイズの小さなお籠包のなかの半分サイズの小籠包を蒸したもので、台湾通のおすすめの一品です。

2日目 魯肉飯&鶏肉飯

台湾の老若男女を問わず人気がある庶民の味の代表。シンプルなながらもその味は絶品!

- 魯肉飯 肉を醤油ペースで甘辛くじっくり煮こんだものをご飯にのせていただきます。
- 鶏肉飯 七厘島のササミをスライスしたものをご飯にのせていただきます。

かき氷

台湾の代表的デザート。その氷はまるで雪のようにこまかく削られています。トッピングは台湾ならではの「マンゴー」や「イチゴ」など、お好みはどっち? 相性は抜群の「イチゴ」...お好みはどっち? 相性は抜群の「イチゴ」...お好みはどっち? 相性は抜群の「イチゴ」...

麵料理

台湾でも「麵」は庶民派グルメの定番です。

刀削麵

麺生地を削って茹でる極太の麺はコシのある「刀削」が特徴。


炸醬麵

スープではなくオリジナルのタレで食べるのが特徴。

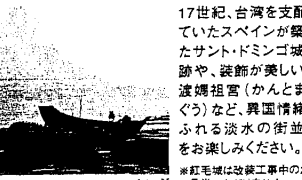
淡水観光

17世紀、台湾を支配していたスペインが築いたサント・ドミンゴ城の跡や、装飾が美しい閩南媽祖宮(かんとまそう)など、異国情緒あふれる淡水の街並みをお楽しみください。

※紅毛城は改修工事のため見学いただけません。



河辺の店(イメージ)



イメージ

以外の都市の空港からでも、おトクに出発

航空利用コースまたはエアーエニオンとエアー航空のコードシェア便利用コースで下記都市からの場合、国内線航空運賃が特別料金でご利用いただけます。

日本エアー航空運賃コースご利用いただける国内線日本航空運賃または、JALエクスプレス便は日本エクスプレス便に限り、エアーエニオンとエアー航空のコードシェア便利用コースご利用いただける国内線は全日空運賃は、エアーエニオンに限り適用されます。

国内線特別料金
(すべて往復運賃/お一人/おとな-こども半額)

札幌から	30,600円	設定なし
旭川から	15,600円	設定なし
釧路から	15,600円	設定なし
帯広から	15,600円	設定なし
稚内から	15,600円	設定なし
仙台から	10,600円	10,600円
新潟から	10,600円	10,600円
松山から	10,600円	10,600円
高松から	10,600円	10,600円
大分から	10,600円	10,600円
高松から	10,600円	10,600円
那覇から	20,600円	20,600円

取付料
札幌から 30,600円
旭川から 15,600円
釧路から 15,600円
帯広から 15,600円
稚内から 15,600円
仙台から 10,600円
新潟から 10,600円
松山から 10,600円
高松から 10,600円
大分から 10,600円
高松から 10,600円
那覇から 20,600円

取付料
札幌から 30,600円
旭川から 15,600円
釧路から 15,600円
帯広から 15,600円
稚内から 15,600円
仙台から 10,600円
新潟から 10,600円
松山から 10,600円
高松から 10,600円
大分から 10,600円
高松から 10,600円
那覇から 20,600円

2004観光年 台湾 観光年 Visit Taiwan Year

Narwan Welcome to Taiwan

世界各國に訪れる旅行者に、台湾のお勧めばかりのちとんとその情報を伝えようとした。台湾の先住民アリの旅人をお招きする言葉

「那魯灣(ナルワン)！」

をキャッチフレーズに、台湾観光年では2004年を「台湾観光年」とし、旅費補助の導入と旅費補助の拡充など、さまざまなイベントを盛り込み、最新観光と伝統文化が交差する台湾にふさわしく、観光客に台湾を体験させる。観光客に台湾を体験させる。観光客に台湾を体験させる。

観光客に台湾を体験させる。観光客に台湾を体験させる。観光客に台湾を体験させる。

市内観光

各都市で訪れる観光コースはコースにより異なりますが、下車・入場料等の区分けは下記の通りです。

● 4月5日(清明節) ● 6月22日(端午節)

● 4月5日(清明節) ● 6月22日(端午節)

台湾の祝祭日

(2004年4月-6月)

● 4月5日(清明節) ● 6月22日(端午節)

● 4月5日(清明節) ● 6月22日(端午節)

マークの見方

● コースA/B/C/Dのマークの意味は?

● 2004年4月からの新コースです。

● 往復の日本発着便を予約するコースです。

● 往復の日本発着便を予約するコースです。

● 往復の日本発着便を予約するコースです。

航空運賃について

● 航空運賃(または運賃)は、その国の法律などにより航空運賃個人に適用される運賃(出国税、空港建設費、保安費、燃料費など)の支払いが義務付けられています。● 航空運賃の個人に適用される運賃(出国税、空港建設費、保安費、燃料費など)の支払いが義務付けられています。● 航空運賃の個人に適用される運賃(出国税、空港建設費、保安費、燃料費など)の支払いが義務付けられています。

方面	税の名称	適用	対価	備考	換算率	日本円換算目安額
日本	航空運賃	6	国際線	2,850円(1,330円)		
	航空運賃	310	国際線	300円		960円
台湾	航空運賃	310	国際線	300円		960円

※上記日本円換算目安額は2004年2月2日現在東京三層運賃表レートによります。100円(ニュー台ドル)≒300円

■ルックJTBの旅行条件(要約) / (2004.01) お申し込みの際は、必ず旅行条件(全文)をお受け取りください。

● 旅行条件(全文)をお受け取りください。● 旅行条件(全文)をお受け取りください。● 旅行条件(全文)をお受け取りください。

● 旅行条件(全文)をお受け取りください。● 旅行条件(全文)をお受け取りください。● 旅行条件(全文)をお受け取りください。

● 旅行条件(全文)をお受け取りください。● 旅行条件(全文)をお受け取りください。● 旅行条件(全文)をお受け取りください。

株式会社 エスティーシー

〒1170-0002 東京都豊島区巣鴨1-20-9
大阪支店 〒550-0005 大阪市西区本町2-1-11インテリクス西本町7F)

24時間アクセスOK! ルックJTBのホームページ

http://www.lookjtb.com

FLY FROM KIX

夢をのせて、羽ばたこう。

ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会会員

請求コード: 060229 (2004.02)

ルックJTB

大阪発

2004.5月~7月

JTB新ネットワーク 開設記念 スペシャル!

台湾

やっぱり台北3日間コース／(大阪発) エア・ニッポンとエバー航空のコードシェア便利用×Vクラス／フリープラン(観光プラン)／Cグレードホテル(2名様1室利用)／おひとり様利用代金

29,500円~57,500円

やっぱり本場の味

美味しい
料理に舌鼓!



何が見つかるかな

ワクワク
屋台探検!



ためず価値あり!

中国茶で
リラックス!

JTBの新しい台湾指定旅行社「世帝喜台北支店」が
安心・快適・特別な旅へご案内します

- ① 日本人スタッフ常駐(台北)で安心のご旅行!
- ② 24時間緊急連絡体制で安心のバックアップ!
- ③ 経験豊かな現地ガイドがご案内します!
- ④ ご希望の日にご出発、1名様・2名様より出発保証!
- ⑤ 年中無休のルックデスクで自由行動中のご相談もおまかせ!
- ⑥ ファミリーに嬉しい、ベビーバギー無料! 貸し出しサービス開始!(コースNo.UK850)

開設記念スペシャルだから!!

この特典は「やっぱり台北3/4」のみ対象となります。

☆「點水樓」(てんすいろう)の 美味
小籠包クーポン券付き!! いいよ!

「點水樓」は小籠包などを中心とする上海点心の専門店です。あつさりとして日本人の口にもよく合う味が人気です。



★追加代金4,000円で(2名様1室ご利用) (お1人様1泊あたり)
スイートルームにグレードアップ!
「やっぱり台北3/4」で利用する全ホテルが対象です。

★シャワードホテルコース
にぞ参加のお客様は、ホテル
内エステが特別料金でお楽しみ
いただけます。



協賛:台湾観光協会
2004 観光年
台湾 Visit Taiwan Year

いつも、いちばん新しい旅を。ルックJTB

LOOK JTB

コースNo.旅行代金、出発日は下記旅行代金表、カレンダーをご覧ください。

やっぱり台北 3/4

出発地	大阪
利用ホテル	SLグレード シヤークウッド Lグレード ハワードプラザ Aグレード クロリアプリンス Cグレード レオファまたは豪華紙博覧の同格Cグレード
食事	コース (フリープラン) 前 (観光プラン) 3日間 朝食2回・昼食0回・夕食0回 朝食2回・昼食1回・夕食0回 4日間 朝食3回・昼食0回・夕食0回 朝食3回・昼食1回・夕食0回 ※エアニッポンとエアー航空のコードシェア便利用は朝食回数が増え1回少なくなります
日本発着利用航空会社	(午前発) 日本アジア航空またはキャセイパシフィック航空のいずれか (午後発) エアニッポンとエアー航空のコードシェア便利用 ※エアー航空の機材 乗務員が変更されます
添乗員	同行しません 現地日本語ガイドのご案内します
最少催行人員	1名

日程		午前便	午後便
1	1日:自由行動	午前 大阪→台北 (※便の指定はお受けできません) 午後 台北着 着後、ガイドの案内にて台北市内へ	13:00-大阪 (EL/BR2131便)→台北 14:50 台北着 着後、ガイドの案内にて台北市内へ
2	2日:台北市内観光とショッピング	フリープラン 1日:自由行動 ¥5,000ポッキリの特別オプションツアーをご用意	観光プラン (追加代金なし) 1日:台北市内観光とショッピング 鮮やかな色彩の伝統建築と衛兵交代式が見事な忠烈祠、国宝級の美術品などがあつまった故宮博物院、台北最古の寺龍山寺、白玉の巨大モニュメント中正紀念堂とショッピングにご案内します。昼食・飲茶をお召し上がりください。
3	3日:自由行動		
4	4日:自由行動	午後または夕刻 台北→大阪 (※便の指定はお受けできません) 夕刻または夜 関西国際空港着	8:30前 台北 (EL/BR2132便)→大阪 12:00 関西国際空港着

ご注意 ※経営者等関係本誌改定工事の中の見学場所は本誌と記載の2箇所での見学となります。また、工事に伴い一部の施設が閉鎖されるため、表示欄の移動などは発生いたします。※「現地発着日 出発日」の別行動(異動)はお受けできません。※1日目はホテルチェックイン及び観光のスタートアップの準備、荷物持ち等を行う必要がございます。1日の途中でホテルにチェックインし、翌日空港までの移動中にショッピングセンター立ち寄りがあります。

STC台北支店オープン記念 やっぱり台北3/4 旅行代金

利用ホテル	日数	コースNo	おとな旅行代金(フリープラン)・1日観光プラン共通(子ども10,000円引き)					追加代金	4日間追加代金			
			S	A	B	C	D		E	コースNo	追加旅行代金	1人部屋(個室不可)
Cグレード	3	UK350	29,500	37,500	40,500	46,500	50,500	57,500	8,000	UK354	4,000	12,000
グロリアプリンス	3	UK351	40,000	48,000	51,000	57,000	61,000	68,000	16,000	UK355	5,000	24,000
ハワードプラザ	3	UK352	42,500	50,500	53,500	59,500	63,500	70,500	18,000	UK356	7,000	27,000
シヤークウッド	3	UK353	45,000	53,000	56,000	62,000	66,000	73,000	22,000	UK357	10,000	33,000
Cグレード	3	UK358	50,000	55,000	57,000	59,000	65,000	70,000	8,000	UK362	4,000	12,000
グロリアプリンス	3	UK359	58,000	63,000	65,000	67,000	73,000	78,000	16,000	UK363	5,000	24,000
ハワードプラザ	3	UK360	59,000	64,000	66,000	68,000	74,000	79,000	18,000	UK364	7,000	27,000
シヤークウッド	3	UK361	66,000	71,000	73,000	75,000	81,000	86,000	22,000	UK365	10,000	33,000


共通出発区分

出発日	出発時間	コースNo	備考
2004年5月	午後発	UK350-UK361	フリープラン・観光プラン共通
2004年6月	午後発	UK350-UK361	フリープラン・観光プラン共通
2004年7月	午後発	UK350-UK361	フリープラン・観光プラン共通
2004年8月	午後発	UK350-UK361	フリープラン・観光プラン共通

空港送迎について 旅行代金には、日本及び現地の空港送迎は含まれておりません。旅行代金を支払い時に、別途業務統一見積書の(6) (310)の合計額(約3,640円)を販売店にお支払いください。

「點水樓」の小籠包クーポン券き!!

※やっぱり台北3/4のみ対象となります。
※小籠包クーポン券は各1人様1枚限りにてお渡しいたします。
※クーポン券1枚につき、小籠包5個お召し上がりいただけます。
※クーポン券をご利用いただけなかった場合でも換金や払い戻し等は出来ません。



HOTEL <宿泊ホテル> お好みのホテルをお選びいただけます

OP ラグジュアリーエステ

人気のエステが特別価格にてご利用いただけます。
シヤークウッドホテルにてアロマオイルを使ったエステで優雅なひと時をお過ごしください。(約40分)
※お申し込みの際は必ずお申し込みの人数に合わせた人数で予約をお願いします。
※エステの予約は必ずお申し込みください。当日キャンセルの場合は、お申し込みの人数に合わせた人数でキャンセル料がかかります。
※エステの予約は必ずお申し込みください。当日キャンセルの場合は、お申し込みの人数に合わせた人数でキャンセル料がかかります。

9,800円 (各1人様)
※お申し込みは必ずお申し込みの人数に合わせた人数で予約をお願いします。
※お申し込みは必ずお申し込みの人数に合わせた人数で予約をお願いします。

グレードアッププラン	グレードアッププラン	グレードアッププラン
ハワードプラザ (豪華大飯店)	グロリアプリンス (豪華王子飯店)	レオファ (六福宮様)
高級レストランやパティオが並ぶに豪華なホテル。台北の中心地・MRT「雙連」駅近く、観光にショッピングに便利な立地。2003年に全室改装しました。	観光やショッピングに便利。日本のビジネスホテル。台北の中心地・MRT「雙連」駅近く、観光にショッピングに便利な立地。	中国風スタイルの豪華でエグゼクティブなムードが漂うホテルです。

追加代金 **4,000円** で
スイートルームにグレードアップ!
※お申し込み前に裏表紙のお部屋のグレードアッププランのご案内に注意を必ずお読みください。

¥5,000 ポッキリ!

(子ども同額) 日本発着 日本発着

コースNo. UK832	コースNo. UK833	コースNo. UK830	コースNo. UK831	コースNo. UK834
ノスタルジックな街・九份散策	全身マッサージ (60分コース)	鼎沸真の夕食と 松山ファッション高層街散策	度小月の台湾小皿料理と 夜行散策+夜行のデザート	定番の台湾小皿料理と 夜行散策+夜行のデザート
●予定時間: 9:00~13:00 ●最少催行人員2名 ●食事なし ベネチア映画館でグランプリを受賞した映画「罪と罰」の舞台となった、感動あふれる街・九份を自由散策。常盤橋で待つお土産をいただきながら、古き懐かしいノスタルジーに浸るのも楽しい。	●予定時間: 9:00~22:30 ご希望の時間をお選びください。 ●最少催行人員1名 ●食事なし 指圧から、うつろいながら中身を堪能するマッサージで全身の心地良さを味わっていただきます。MRT中山駅から近く駅に立ち寄れます。※妊娠中の方はご参加できません。	●予定時間: 17:30~21:00 ●最少催行人員2名 ●夕食付き 鼎沸真で、名物の小籠包や点心を食べた後は松山駅の裏にある五分埔ファッション街へ。1000軒以上の小売店が軒を連ねています。もちろん、お土産もお手元のうちに。	●予定時間: 17:30~21:00 ●最少催行人員2名 ●夕食付き 指圧で有名な度小月で台湾小皿料理の夕食後、夜中まで賑わう士林夜市を散策。さらには新山(そふ山)でフルーツたっぷりのおしゃべりデザートをお召し上がりいただけます。	●予定時間: 17:30~20:30 ●最少催行人員2名 ●夕食付き 人気の茶館・竹園館で美容と健康に良い料理の茶館料理を、そして、新光東天ビル展望にて、夜景を眺めます。その後、定番のデザートもお召し上がりいただけます。

OPTIONAL TOUR

オプションツアーは、自由行動時に別料金でご参加いただける小旅行です。「JTB新ネットワー」開業記念スペシャル台湾「ハンプレット」にご参加のお客様がお申し込みいただけます。お申し込みの前に裏表紙のオプションツアーのご案内に注意を必ずお読みください。お支払いは日本ご出発前にお申し込みの店員様にてお済ませください。

- ご宿泊ホテル発着 ●主催: 世界旅行社 ●銀行日/毎日
- ※このオプションツアーに申し込みいただくのは、必ず2004年4月~9月まで「ルックJTB台湾」(フラット)34-35ページをご覧ください。

お申し込み前に裏表紙記載の「ご案内とご注意」を必ずお読みください。ルックJTB

まんぞく紀行 **陽明山ウォーキングと台湾温泉旅情 3/4**

出発地	大阪
利用ホテル	1 グレード 〈陽明山〉ランディスリゾート雅約 〈台北〉ランディスタイペイ健約 2 グレード 〈台北〉サントス健約 台北では2つのホテルよりお選びいただけます
食事	3日割 朝食2回・昼食2回・夕食1回 4日割 朝食3回・昼食2回・夕食1回
日本発着時 利用航空会社	日本アジア航空またはキャセイパシフィック航空のいずれか
添乗員	同行しません 現地日本語ガイドがご案内します
最少催行人員	2名 (各コースNo.ごとに2名)

日次	スケジュール
1	午前: 大阪→台北 午後: 台北着 ガイド出迎え後、北投へ 着後、 北投温泉 ●北投温泉の地獄谷、北投温泉に関わる歴史的、文化的な展示が施されている温泉博物館を観光後、陽明山温泉へご案内します ※陽明山のランディスリゾートの大浴場への入浴の際は水着が必要となります 夕食: ホテルにて 広東料理 をお召し上がりいただきます
2	午前: 陽明山ウォーキング 陽明山でのウォーキングをお楽しみください。(約1時間) その後、一度ホテルに戻りご休憩いただきます 午後: 台北市内観光とショッピング 昼食: 小籠包をお召し上がりいただきます ●鮮やかな色彩の伝統建築と衛兵交代式が見事な忠烈祠、中国歴代皇帝の私蔵品を展示する故宮博物院とショッピングにご案内します。
3	1日: 自由行動 ¥5,000ポッキリの特別オプションツアー(2ページ)をご用意
4	午前: 台北市内観光 ●白亜の巨大モニュメント中正紀念堂、台北最古の寺龍山寺にご案内します。 昼食: 台湾料理をお召し上がりいただきます 午後または夕刻: 台北→大阪 夕刻又は夜: 関西空港着

ご注意 本旅行は本旅行代金表記載のコースNo.と異なるコースNo.のコースに申し込まれる場合があります。また、ご旅行中に、お申し込みのコースNo.と異なるコースNo.のコースに申し込まれる場合があります。また、ご旅行中に、お申し込みのコースNo.と異なるコースNo.のコースに申し込まれる場合があります。

空室状況について 旅行代金には、日本及び現地の空港税等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途乗継税一貫記載の(6)(310)の合計額(約3,640円)を販売店にお支払いください。

陽明山ウォーキングと台湾温泉旅情 3/4 旅行代金
2004年5月5日～7月31日の月曜日と7月16・17日を除く毎日出発 単位:円

利用ホテル	コースNo.	旅行代金						追加代金 1人部屋 追加代金 (他国不可)
		S	A	B	C	D	E	
〈陽明山〉 ランディスリゾート 〈台北〉 サントス	3 UK366	79,000	87,000	89,000	91,000	97,000	102,000	24,000
	4 UK368	86,000	94,000	96,000	98,000	104,000	109,000	29,000
〈陽明山〉 ランディスリゾート 〈台北〉 ランディスタイペイ	3 UK367	82,000	90,000	92,000	94,000	100,000	105,000	27,000
	4 UK369	92,000	100,000	102,000	104,000	110,000	115,000	36,000

※出発日の料金区分は左ページ出発区分カレンダー②をご参照ください

陽明山公園
花の名所としても有名な美しい公園には遊歩道やウォーキングコースが敷かれ、四季折々の花々を鑑賞しながら歩くことができます。

忠烈祠
鮮やかな色彩が見事な伝統建築。

故宮博物院
フランスのルヴルやアメリカのメトロポリタンなどともに世界でも屈指の博物館のひとつに数えられます。収蔵品のほとんどが中国歴代皇帝が収集した国宝級の品々です。

北投温泉地獄谷

台北

ルックJTB

まんぞく紀行 **台湾西海岸紀行 名物料理と郷愁の街めぐり 4**

出発地	大阪
利用ホテル	1 グレード 〈台中〉エバーグリーンローレル健約 〈高雄〉アンバサダー健約 〈台北〉ハワードプラザ健約
食事	朝食2回・昼食2回・夕食3回
日本発着時 利用航空会社	エア・ニッポンとエアー・航空のコードシェア便利用※エアー・航空の機材・乗務員で運航します
添乗員	同行しません 現地日本語ガイドがご案内します
最少催行人員	2名

日次	スケジュール
1	13:00: 大阪(EL/BR2131便)→台北 14:50: 台北着 着後、台北雲台中(約3時間/約160km) 着後、太陽堂餅店にて台中名物太陽餅の試食 夕食: 中国広東省の郷土料理客室料理
2	午前: 台中市内観光 ●「笑う門には福来る」を実感させてくれる金色に輝く布袋様で有名な宝覺寺にご案内します。 台中雲日月潭(約1.5時間/約78km) 午後: 日月潭観光 昼食: ラーホテル内にて点心 ●文の神「孔子」と武の神「關羽・岳飛」が祀られている文武廟や、西遊記のモデルにもなった玄奘三蔵法師の遺骨を祀る玄奘寺にご案内します。 日月潭雲台南(約2.5時間/約170km) 午後: 台南市内観光 ●台湾をオランダから解放した英雄、鄭成功を祀る延平郡王祀や、オランダ統治下に建てられた赤崁楼にご案内します。 台南雲高雄(約40分/約50km) 夕食: 海鮮料理をお召し上がりいただきます。 夕食後: 寿山公園より夜景鑑賞
3	午前: 高州市内観光とショッピング ●絢爛豪華な五甲龍成宮、あんぐりと口を開いた龍と虎の顔がどこかユーモラスな運池とショッピングにご案内いたします。 昼食: 高雄名物牛肉麵をお召し上がりいただきます。 午後: 高雄→台北(国内線約50分) 着後: 台北市内観光とショッピング ●鮮やかな色彩の伝統建築と衛兵交代式が見事な忠烈祠、台北最古の寺龍山寺、白亜の巨大モニュメント中正紀念堂とショッピングにご案内します。 夕食: 台湾料理をお召し上がりいただきます。 夕食後、夜市観光にご案内します。
4	8:30: 台北 〈EL/BR2132便〉→大阪 12:00: 関西空港着

ご注意 本旅行は本旅行代金表記載のコースNo.と異なるコースNo.のコースに申し込まれる場合があります。また、ご旅行中に、お申し込みのコースNo.と異なるコースNo.のコースに申し込まれる場合があります。

空室状況について 旅行代金には、日本及び現地の空港税等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途乗継税一貫記載の(6)(310)の合計額(約3,640円)を販売店にお支払いください。

台湾西海岸紀行 名物料理と郷愁の街めぐり 4 旅行代金
2004年5月5日～7月31日毎日出発(但し、7月16・17日出発を除く) 単位:円

日次	コースNo.	旅行代金						追加代金 1人部屋 追加代金 (他国不可)
		S	A	B	C	D	E	
4	UK370	82,000	90,000	96,000	99,000	104,000	112,000	24,000

※出発日の料金区分は左ページ出発区分カレンダー①をご参照ください

台中
Tainan

宝覺寺
「笑う門には福来る」を実感させてくれる布袋様で有名な寺を拝見いただけます。

日月潭
Zuyuetan

玄奘寺
海上から眺めると、東北半分が日、南半分が月に似ていることからこの名が付けました。時間とともに表情を変える湖水がとても神秘的な湖です。

台南
Tainan

延平郡王祠
台湾をオランダから解放した英雄、鄭成功と虎の顔が祀られています。

高雄
Kaohsiung

五甲龍成宮
龍頭はもちろん、柱・天井などにはまるで舞臺がふんばりに使われ、思わぬ圧迫感を感じる豪華な装飾が施されています。

ルックJTB

感動たっぷり 花蓮・台北4

- 出発地：大阪
- 利用予定ホテル：
 - 〔花蓮〕花蓮パークビュー 確約
 - 〔台北〕〈SLグレード〉シャーウッド本館または同等クラス、〈Lグレード〉アンバサダーまたは同等クラス、〈Aグレード〉シーサーパークまたは同等クラス、〈Bグレード〉サントスまたは同等クラス、〈Cグレード〉レオパードまたは同等クラス
- 食事：M朝食3回・昼食2回・夕食2回、MT朝食3回・昼食3回・夕食2回
- 日本発着時利用航空会社：日本アジア航空またはキャセイ/シンフィック航空のいずれか
- 添乗員：同行しません。現地日本語ガイドがご案内します
- 最少催行人員：2名(各コースごとに2名)


長		スケジュール	
1	午前	関西国際空港 → 台北	
	午後	国際線空港 ⇄ 国内線空港 → 花蓮夕刻着	
2	午前	ルックJTBオリジナルタロコ峡谷観光	
	午後	大理石工場の見学や原産ヒスイなどのショッピング、玉皇上帝を祀っている勝安宮や慈惠堂にご案内します	
3	午前	自由行動	
	午後	花蓮 → 台北 (約30分)	
4	午前	台北市内観光	
	午後	台北 → 大阪	

ご注意

- ※日程の一部または全部を他のコースのお客様と一緒していただく場合があります。
- ※空港→ホテル間の移動途中や観光中または観光後、ショッピングセンターに立ち寄ります。
- ※2日目のタロコ峡谷観光では約1時間のハイキングコースを含みます。履き慣れた靴を履用ください。
- ※2日目の天候によってはハイキングコースは天候等により変更となります。
- ※3日目が雨天の場合、サイクリング体験は中止となります。その場合、サイクリング代の払い戻しはあります。
- また、サイクリングを体験されない場合でも払い戻しはあります。
- ※台湾の空港・船にはボーダーがありませので荷物は各自でお預りください。
- ※宿泊および行程の変更はできません。

泊まる 花蓮パークビュー

ゴルフ場に隣接する自然環境に恵まれた高級ホテルで、上品でシックな内装と和洋中レストラン、スパ、プール、SPAなどの各施設、美しい庭園など十分にホテルライフを満喫できる施設が整っています。



ポイント は、2004年台湾観光年イメージキャラクター「アミちゃん」が、特におすすめする観光スポットです。

感動たっぷり 花蓮・台北4

利用ホテル	3月出発	4月出発	旅行代金(おとな・子ども同額/お1人)								1人部屋追加代金(相部屋不可)
グレード	コースNo.	コースNo.	A	B	C	D	E	G	H		
SLグレード	TK762	UK050	85,000	87,000	90,000	94,000	102,000	106,000	112,000	152,000	26,000
Lグレード	TK763	UK051	79,000	81,000	84,000	88,000	96,000	100,000	106,000	146,000	24,000
Aグレード	TK764	UK052	76,000	78,000	81,000	85,000	93,000	97,000	103,000	143,000	22,000
Bグレード	TK765	UK053	73,000	75,000	78,000	82,000	90,000	94,000	100,000	140,000	20,000
Cグレード	TK766	UK054	69,000	71,000	74,000	78,000	86,000	90,000	96,000	136,000	18,000

●お申し込み前に、裏表紙記載の「ご案内とご注意」を必ずお読みください。

タロコ峡谷ハイキング

通常、バスの車窓やバス道路からの見学に終わっていたタロコ峡谷観光を歩くことによって、峡谷の神秘的な美しさをより近くで実感していただけるようになります。透き通ったコバルトブルーのサカタン溪をのぞむ「サカタン古道」。大理石の雄大な峡谷を感じる「長春歩道」など、昔、台湾先住民が歩いた道をたどります。途中には見晴台もあり、美しい空気の中で峡谷の美しさが堪能できるハイキングはルックJTBオリジナルです。

※タロコ峡谷観光には歩きやすい靴、動きやすい服装および軽便な雨具をご用意ください。
※自然現象により、アフレット上に記載の景観をご覧いただけない場合があります。
※サカタン古道につきましても、足の悪い方、運れた方などは引き返しも可能です。

サカタン古道散策



長春歩道MAP



見どころ満載のハイキングルートマップです。

(約20分) (約10分) (約20分) (約10分)
 禅光寺 鐘樓 觀音洞 長春祠 長春橋

2日目 花蓮彩り散歩

1日観光プランMは追加代金なしで参加できるよ!!

まずは雄大な太平洋を見ながら、平坦で走りやすい約1km(約10分)の専用道でのサイクリングをお楽しみいただけます。自転車に乗らない方は海岸の散歩もおすすめです。そして、鬱金香花園では色とりどりの季節の花を見ながらのんびりとひと時間をお過ごしください。また、日本と台湾は歴史的にも文化的にもゆかりが深く、その名残とも言える日本統治時代の寺院をめぐって歴史を学ぶこともできます。途中、休日には行列ができるほどの台湾で超人気の餅屋さんへご案内。お店で手作りの出来たてのお餅をぜひご堪能ください。小豆・緑豆・ゴマ・椰子の入りりなどがあり、日本へお持ち帰りできる土産もありです。

太平洋の雄大な海と風が感じられる整備された自転車道

2人乗り用の自転車もあります。

日本統治時代の歴史が残る慶修院

黄色の看板が目印の餅屋の店はいつも人だかり

●2004年3月11日～6月30日の毎日出発 カレンダーは右記ページ① カレンダーをご参照ください(単位:円)

●お申し込み前に、裏表紙記載の「ご案内とご注意」を必ずお読みください。

私たちは日本からのお客様を歓迎します～

運地方には日本統治時代の建物が多く残り、台北とはひと味違う郷愁あふ
で活気溢れる人々の息を感じ、約400万年前の太古の時代に立ち上
られた、大理石の峡谷「タロコ峡谷」では、大自然の
晴らしと神秘を実感していただけることと思います。
私たちは、花蓮で日常を忘れて「ほっ」とひと息ついていただけ
の万全を尽して日本の皆様のお越しを心より歓迎します。



花莲観光地協会の理事長
余宗柏 氏

アミちゃんおすすめ9大ポイント



- ①花蓮空港にて アミ族の小組(女性の意味)による歓迎の出迎え
- ②ルックJTBオリジナル タロコ峡谷観光へご案内
- ③アミ族文化村での民族舞踊鑑賞は 前から5列目までの座席を確保! (対象コース: 連続たっぷり花蓮・台北、二都市旅紀行花蓮・台北コース)
- ④アミ族の民族衣装を着て アミ族に大変身! (対象コース: 連続たっぷり花蓮・台北、二都市旅紀行花蓮・台北コース)
- ⑤花蓮パークビューホテルにて ウェルカムフルーツ&チョコレート(1部屋に1個ずつ)
- ⑥花蓮パークビューホテル内 SPAでご利用できる500円クーポン(お1人様1枚)
- ⑦ほっと花蓮オリジナル 「花蓮・旅の思い出CD」(お1人様1枚)
- ⑧花蓮ならではの 大理石製爪楊枝入れ(お1人様1つ)
- ⑨アミちゃん オリジナルハンドタオル(お1人様1枚)

※⑤～⑧は現地にてお渡しください。

コースNo.下記の旅行代金表をご覧ください

2日間
出発保証

二都市旅紀行 花蓮・台北3・4

出発地: 大阪
利用予定ホテル: [花蓮]花蓮パークビュー 確約、
[台北] (SLグレード) シャーウッド本館または同等クラス、(Aグレード) シーザーパークまたは同等クラス、
(Cグレード) レオファまたは同等クラス
食事: 3日間コース/朝食2回・昼食2回・夕食1回、4日間コース/朝食3回・昼食2回・夕食1回
日本発着時利用航空会社: 日本アジア航空またはキャセイパシフィック航空のいずれか
(航空会社の指定はできません)
添乗員: 同行しません 現地日本語ガイドがご案内します
最少催行人員: 2名(各コースNo.ごとに2名)

午前: 関西国際空港 → 台北 午後: 国際線空港 国内線空港 → 花蓮 夕刻着 夕食はホテルにて広東料理 夕食後 アミ族文化村の民族舞踊鑑賞 にご案内 ポイント ●前から5列目までの座席をご用意 ●アミ族の衣装を着てアミ族に大変身 花蓮 ④
1日: ルックJTBオリジナルタロコ峡谷観光 ポイント 昔、先住民が利用していた サカタン古道 などで大理石の新産が約20km も続く峡谷を観光します 昼食はレストランにて先住民料理 観光後、大理石工場の見学や原産ヒスイなどのショッピングにご案内 午後または夕刻: 花蓮 → 台北 (約30分) 夕刻または夜: 台北着 着後、ホテルへご案内します 台北 ④
終日: 自由行動 ◎多彩なオプションツアーをご用意しております 台北 ④
午前: 台北市内観光 衛兵の交代式が見られる忠烈祠と、中国歴代皇帝の秘蔵品を展示する故宮博物院 (約90分) にご案内します 昼食はレストラン「點水樓」にて小籠包などの上海点心をお召し上がりいただけます 午後または夕刻: 台北 → 大阪 夜: 関西国際空港着 ④

※日程の一部または全部を他のコースのお客様と一緒していただく場合があります。
※延泊および行程の変更はできません。
※2日目の天候によってはサカタン古道は資料館に変更となります。
※台湾の空港 駅にはボーダーがあり必ず自分で荷物をお運びください。
※空港やホテル間の移動途中や観光中、観光後にショッピングセンターへ立ち寄りします。

コースNo.下記の旅行代金表をご覧ください

2日間
出発保証

お得に台北・花蓮3・4

●出発地: 大阪
●利用予定ホテル: (SLグレード) シャーウッド本館または同等クラス、
(Aグレード) シーザーパークまたは同等クラス、
(Cグレード) レオファまたは同等クラス
●食事: 3日間コース/午前便利用: 朝食2回・昼食1回・夕食0回、
午後便利用: 朝食1回・昼食1回・夕食0回、
4日間コース/午前便利用: 朝食3回・昼食1回・夕食0回、
午後便利用: 朝食2回・昼食1回・夕食0回
●日本発着時利用航空会社: (午前便利用) 日本アジア航空またはキャセイパシフィック航空のいずれか (航空会社の指定はできません) (午後便利用) エア・ニッポンとエアー航空のコードシェア便/エアー航空の機材および乗務員で運行します
●添乗員: 同行しません 現地日本語ガイドがご案内します
●最少催行人員: 2名(各コースNo.ごとに2名)

午前便利用 (航空会社指定なし) 午前: 関西国際空港 → 台北 午後: 台北着 着後: ホテルへ 台北 ④	午後便利用 (エア・ニッポンとエアー航空のコードシェア便) 午後: 関西国際空港 (EL/BR2131/12:55発予定) → 台北 午後: 台北着 (15:00着予定) 着後: ホテルへ 台北 ④
1日: ルックJTBオリジナルタロコ峡谷観光 ポイント 昔、先住民が利用していた サカタン古道 などで大理石の新産が約20km も続く峡谷を観光します 昼食はレストランにて先住民料理 観光後、大理石工場の見学やヒスイのショッピングにご案内します 午後または夕刻: 花蓮 → 台北 (約30分) 夕刻または夜: 台北着 着後、ホテルへご案内します 台北 ④	1日: 自由行動 台北 ④
午後または夕刻: 台北 → 大阪 夜: 関西国際空港着 ④	午前: 台北 (EL/BR2132/08:40発予定) → 大阪 午前: 関西国際空港着 (11:55着予定) ④

※日程の一部または全部を他のコースのお客様と一緒していただく場合があります。
※1日目ホテルチェックインおよび最終日のホテルチェックアウトの際、市内のホテルを順次周ることになりますのでバスの中でお待ちいただくこととなります。
※2日目の天候によってはサカタン古道は資料館に変更となります。
※台湾の空港 駅にはボーダーがあり必ず自分で荷物をお運びください。
※空港やホテル間の移動途中や観光中、観光後にショッピングセンターへ立ち寄りします。

二都市旅紀行 花蓮・台北3・4 / お得に 台北・花蓮3・4

コース名	日数	参照 カレンダー	利用ホテル グレード	3月出発 コースNo.	4月出発 コースNo.	旅行代金(おとな・子ども同額/お1人)										追加代金			
						A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	3月出発 コースNo.	4月出発 コースNo.	旅行代金	入国料(税別)
二都市旅紀行 花蓮・台北	3日間	①	SLグレード	TK767	UK055	72,800	74,800	77,800	81,800	89,800	93,800	99,800	139,800	24,000	TK770	UK058	①	14,000	36,000
			Aグレード	TK768	UK056	69,800	71,800	74,800	78,800	86,800	90,800	96,800	136,800	19,000	TK771	UK059	①	7,000	26,000
			Cグレード	TK769	UK057	59,800	66,800	69,800	73,800	81,800	85,800	91,800	131,800	15,000	TK772	UK060	①	4,000	21,000
お得に 台北・花蓮	3日間	①	SLグレード	TK773	UK061	69,800	75,800	79,800	85,800	93,800	97,800	103,800	141,800	26,000	TK776	UK064	①	12,000	38,000
			Aグレード	TK774	UK062	62,800	68,800	72,800	78,800	86,800	90,800	96,800	134,800	17,000	TK777	UK065	①	8,000	24,000
			Cグレード	TK775	UK063	55,800	61,800	65,800	71,800	79,800	83,800	89,800	127,800	13,000	TK778	UK066	①	4,000	18,000
			SLグレード	TK779	UK067	59,800	65,800	69,800	73,800	79,800	87,800	97,800	111,800	26,000	TK782	UK070	②	12,000	36,000
			Aグレード	TK780	UK068	52,800	58,800	62,800	66,800	72,800	80,800	90,800	104,800	17,000	TK783	UK071	②	8,000	24,000
			Cグレード	TK781	UK069	39,800	47,800	51,800	55,800	61,800	69,800	79,800	93,800	13,000	TK784	UK072	②	4,000	18,000

空運報告について 旅行代金には、日本及び現地の空港税等は含まれておりません。旅行代金お支払い時に、別途乗機乗記帳の(6)(310)の合計額(約3,810円)を販売店にお支払いください

全コース共通

① ■3・4日コース [午前便] 出発区分カレンダー

3月	4月
日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土
1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28
29 30 31	29 30 31
1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28
29 30 31	29 30 31

② ■3・4日コース [午後便] 出発区分カレンダー

3月	4月
日 月 火 水 木 金 土	日 月 火 水 木 金 土
1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28
29 30 31	29 30 31
1 2 3 4 5 6 7	1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14	8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21	15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28	22 23 24 25 26 27 28
29 30 31	29 30 31

利用予定航空会社フライトスケジュール (2/1現在)

航空会社	便名	関西国際空港	台北
日本アジア航空	JE021便	10:30発	▶ 12:10着
	JE022便	18:30着	◀ 15:05発
キャセイパシフィック	CX566便	11:15発	▶ 13:10着
	CX564便	18:40着	◀ 16:05発
エア・ニッポンとエアー航空のコードシェア便	EL/BR2131便	12:55発	▶ 15:00着
	EL/BR2132便	11:55着	◀ 08:40発

※3月下旬頃より各航空会社の夏季運行スケジュール導入等の理由によりフライトスケジュールが変更となる場合があります。

ルックJTB



2004 觀光年
台灣 Visit Taiwan Year

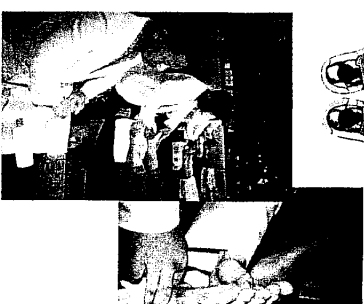
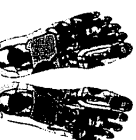
今年は「台湾觀光年」にあたり、台湾觀光局では、国外からの旅客を歓迎する気持ちから、日本語の觀光資料セット、世界四大博物館のひとつの故宮博物館無料招待、トラフィックカードを対象にした無料半日ツアー、買い物時の消費税還付、お買い物優待の「觀光バス」などの多種多様な優待措置を準備しております。まさに台湾觀光は「いまが旬」です。

～ようこそ台湾へ～
台湾觀光は「いまが旬」



伝統楽器胡弓演奏会

胡琴は中国の伝統的楽器であり、音色が優雅温和という特徴があります。よく京劇、昆曲、黄梅戲等伝統劇で取り入れられています。現場で聞くことができたら、胡琴の美しい音色に惹かれるでしょう。



台湾原住民伝統舞踊

「台湾原住民」とは最も古くから台湾に住んでいる台湾南島語族の子孫のことを指しています。現時点では、計12カ族が台湾各地に分散しています。各民族は未だに独自の言語、宗教信仰、文化、服装及び祭典を保有しています。これら大自然を好む山と海の部族は立派な歌唱及舞踊能力を生まれ付いています。台湾東部の原住民である朝陽文化芸術團はこれから一連の素晴らしい伝統舞踊を披露します。カと美を交じった舞踊、または賑やかで、楽しいお祭りの気分は絶対に貴方の心を打つことができます。

足裏マッサージ

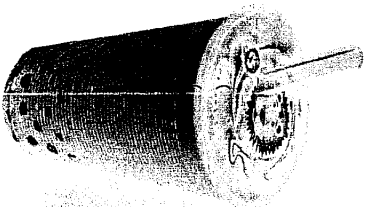
台湾の「足裏マッサージ」はかつて関節炎を苦しんだ神父・呉さんにより発掘され、現在世界的にも有名となりました。足裏のツボを刺激することによって、新陳代謝及び血行の循環は強化され、毒素や老廃物を体外に排泄させる効果の外、疲労を回復する働きもあります。是非一度ご体験ください。

グルメ

台湾は美食の天国と知られています。伝統された中華料理の他、独特な風味を持つ台湾点心もありません。例えば、臭豆腐、豆乳を生かした「豆花」、豆乳ゼリー、甘いのある「珍珠奶茶」タピオカミルクティーは最も代表的です。更に、台湾火に健康飲料として見なされている烏龍茶も是非お試しください。

Narurwán

Welcome to Taiwan

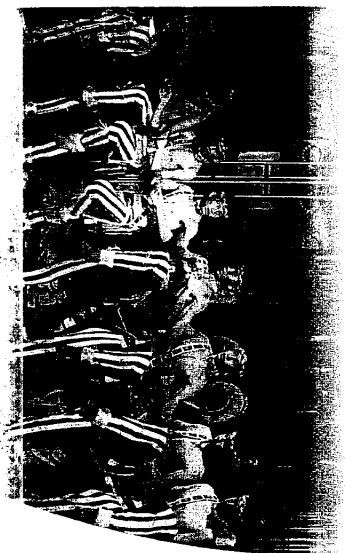




Naruwán

Welcome to Taiwan

「台湾観光年」を迎えるにあたって、台湾観光局では、去年10月に公式ホームページで、二週間にわたってお客様を歓迎する合言葉の人気投票をおこなった。その結果、15万票のうち、台湾原住民の挨拶である「(那魯灣)ナルワン」が、二位の「你好(ニーハオ)」に僅差をつけて第一位に輝いた。これからは、「(那魯灣)ナルワン」が正式に台湾の「Aloha」となる。全世界の友人たちに呼びかけよう、「(那魯灣)ナルワン！ Welcome to Taiwan!」。



海！山！グルメ！

2004台湾観光年IN広島・大阪・神戸

期日：4月29日(木) AM11:00-PM16:50

会場：広島市紙屋町シヤレオセンターラザー
(広島市中区基町地下街100号)

イベント：台湾先住民伝統舞踊、台湾ワッペン工

大会、伝統茶器胡弓演奏会、豆花試食、

タピオカミルクテイ試飲、茶芸実演、

烏龍茶試飲、足裏ワッソージ

広島

期日：5月1日(土)～5月4日(火) AM10:00-PM17:00

会場：インテックス・フェスタ大阪
(大阪市住之江区南港北1-5-102)

ツアージェキス米2004 (3号船～台湾船)

イベント：台湾先住民伝統舞踊、台湾ワッペン工

大会、伝統茶器胡弓演奏会、豆花試食、

タピオカミルクテイ試飲、茶芸実演、

烏龍茶試飲、足裏ワッソージ

大阪

期日：5月5日(水) AM11:00-PM16:50

会場：神戸市テオドールム (Duo Dome)
(神戸市中央区東川崎町1-2-3号)

イベント：台湾先住民伝統舞踊、台湾ワッペン工

大会、伝統茶器胡弓演奏会、豆花試食、

タピオカミルクテイ試飲、茶芸実演、

烏龍茶試飲、足裏ワッソージ

神戸

指導：交通部観光局
企画：台北観光局



大阪事務所

530-0047大阪市北区西天満4丁目14番3号6F

Tel: 06-6316-7491 Fax: 06-6316-7398

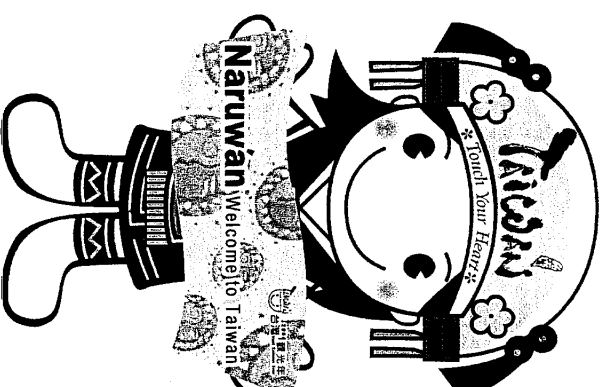
Email: throcasa@pop02.odn.nc.jp

東京事務所

105-0003東京都港区西新橋1丁目5-8 川手ビル3F

Tel: 03-3501-3591 Fax: 03-3501-3586

Email: thocryod@beliaocn.nc.jp



台湾観光情報サイト
<http://taiwan.net.tw>

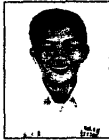
Taiwan

2004

台灣觀光代表團名簿

台灣觀光情報網
<http://taiwan.net.tw>





高文賓

GAO, WEN-BIN
朝陽舞蹈團/團員
干花蓮東吉安鄉永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



伍鴻斌

WU, HONG-BING
朝陽舞蹈團/團員
干花蓮東吉安鄉永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



伍鴻志

WU, HONG-JHIH
朝陽舞蹈團/團員
干花蓮東吉安鄉永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



楊立璋

YAN, LI-WEI
朝陽舞蹈團/團員
干花蓮東吉安鄉永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



常蘇華

CHANG, SU-HWA
朝陽舞蹈團/團員
干花蓮東吉安鄉永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



林欽文

LIN, CHIN-WEN
朝陽舞蹈團/團員
干花蓮東吉安鄉永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



團長 許銘海

SHEU, MING-HAI
交通部觀光局/副局長
干110台北市忠孝東路四段290号9階
Tel: (886+2) 2349-1603
Fax: (886+2) 2771-1036
E-mail: michaelshsu@tbroc.gov.tw
Website: taiwan.net.tw



副團長 柯富明

KO, FUH-MING
行政院退輔會/處長
干110台北市忠孝東路五段222号
Tel: (886+2) 2757-1663
Fax: (886+2) 2723-8145
E-mail: dept4001@mail.vca.gov.tw
Website: www.vac.gov.tw



副團長 林寶樹

LIN, PAO-SHU
花蓮縣觀光局/局長
干花蓮縣府前路17号
Tel: (886+3) 822-3956
Fax: (886+3) 823-7213
E-mail: jade@hl.gov.tw
Website: www.hlhg.gov.tw



副團長 王振銘

WANG, CHEN-MING
假日旅行社/社長
干台北市新生南路一段93号7階
Tel: (886+2) 2776-5781
Fax: (886+2) 2776-6947
E-mail: holidays@holidays.com.tw



顧問 曾前訓

TSENG, CHYAN-SHIUN
台灣觀光協會/秘書長
干104台北市民權東路二段9号5階
Tel: (886+2) 2594-3261
Fax: (886+2) 2594-3265
Website: www.tva.org.tw



顧問 賴麗幸

LAI, LI-HSING
交通部觀光局國際組/科長
干110台北市忠孝東路四段290号9階
Tel: (886+2) 2349-1625
Fax: (886+2) 2771-1036
E-mail: chrstine@tbroc.gov.tw
Website: Taiwan.net.tw



邱美月

CHIN, MEI-YUEH

小人の国テーマパーク/セールス代表
〒325桃園県竜潭郷高原村横岡下60-2号
Tel: (886+3) 471-7211 ext. 292
Fax: (886+3) 471-7248
E-mail: ohaiyo9@yahoo.com.tw
Website: www.woc.com.tw



高春華

KAO, CHUN-HUA

円山ホテル/セールス次長(專案副理)
〒104台北市中山区中山北路四段1号
Tel: (886+2) 2886-1818 ext. 1509
Fax: (886+2) 2886-4982
E-mail: hannah@grand-hotel.org
Website: www.grand-hotel.org



陳秀麗

CHEN, HSIU-LI

劍湖山王子ホテル/主任
〒雲林県古坑郷永光村大湖口67-8号
Tel: (886+5) 582-8111
Fax: (886+5) 589-8100
E-mail: calvin@mail.jamfusun.com.tw
Website: www.jam-fusun.com.tw



明瀬 隆

AKASE TAKASHI

陽達旅行社(股)大阪事務所/所長
〒564-0081大阪府吹田市藤が丘町T20-12
Tel: (06) 6190-2357
Fax: (06) 6190-2358



林聰期

LIN, TSUNG-CHI

滋和堂企業/足健部
〒104台北市新生北路1段59号1階
Tel: (886+2) 2523-3376
Fax: (886+2) 2542-6077
E-mail: giwado@ms24.hinet.net



張子祥

CHANG, TZU-HSIANG

朝陽舞蹈団/団長
〒花蓮県吉安郷永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 5403376



顧問 李政雄

LEE, CHENG-HSIUNG

劍湖山王子ホテル/総支配人(總經理)
〒雲林県古坑郷永光村大湖口67-8号
Tel: (886+5) 582-8111
Fax: (886+5) 589-8100
E-mail: calvin@mail.jamfusun.com.tw
Website: www.jam-fusun.com.tw



顧問 辜耀增

KU, YAO-TSENG

花蓮中信チェインホテル/総支配人(總經理)
〒970花蓮市永興路2号
Tel: (886+3) 822-1038
Fax: (886+3) 822-1185
E-mail: koo@chinatruster-hotel.com
Website: www.chinatruster-hotel.com.tw



総務 戚國福

CHI, KUO-FU

台湾觀光協会/秘書
〒104台北市民権東路二段9号5階
Tel: (886+2) 2594-3261
Fax: (886+2) 2594-3265
E-mail: tvaseki@ms48.hinet.net
Website: www.tva.org.tw



秘書 王沁柔

VIVIAN, WANG

交通部觀光局駐大阪辦事處/秘書
〒530-0047日本国大阪府大阪市北区
西天満4-14-3 住友生命御堂6階
Tel: (06) 6316-7491
Fax: (06) 6316-7398
E-mail: tbrocosa@popo2.odn.net.jp
Website: Taiwan.net.tw



秘書 陳映廷

CHEN, YING-TING

台湾觀光協会/秘書
〒104台北市民権東路二段9号5階
Tel: (886+2) 2594-3261
Fax: (886+2) 2594-3265
E-mail: tva-fifi@umail.hinet.net
Website: www.tva.org.tw



秘書 徐雅珊

HSU, YA-SHAN

台湾觀光協会/秘書
〒104台北市民権東路二段9号5階
Tel: (886+2) 2594-3261
Fax: (886+2) 2594-3265
E-mail: tva-yashan@umail.hinet.net
Website: www.tva.org.tw



黃平澹

HUANG, PING-TSANG
花蓮觀光局/課長
〒花蓮縣政府前路17号
Tel: (886+3) 823-0751
Fax: (886+3) 823-7213
E-mail: hpt@hl.gov.tw
Website: www.hlhg.gov.tw



潘彩章

PAN, TSAI-CHUNG
中港金典國際ホテル/部長
〒403台中市西區健行路1049号
Tel: (886+2) 2771-0099
Fax: (886+2) 2781-5500
E-mail: salesoffice.tc@splendorhotel.com
Website: www.thesplendor.com



耿憶湘

KEN, YI-HSIANG
中港金典國際ホテル/マネージャー
〒403台中市西區健行路1049号
Tel: (886+4) 2324-6093
Fax: (886+4) 2324-6009
E-mail: salesoffice.tc@splendorhotel.com
Website: www.thesplendor.com



林仁仁

LIN, JEN-JEN
高雄金典ホテル/マネージャー
〒802高雄市自強三路1号
Tel: (886+7) 566-8000
Fax: (886+7) 566-8080
E-mail: jenny-lin@splendorhotel.com
Website: www.thesplendor.com



謝希瑩

HSIEH, HSI-YING
漢來ホテル/ハウスキーピング マネージャー
〒801高雄市前金區成功一路266号
Tel: (886+7) 216-1766
Fax: (886+7) 216-1966
E-mail: diane.hsieh@grand-hilai.com.tw
Website: www.grand-hilai.com.tw



林均虹

LIN, CHUN-HUNG
台東ナルワンホテル/社長特別アシスタント
〒950台東市連航路66号
Tel: (886+2) 2568-3266
Fax: (886+2) 2568-3299
E-mail: dana@naruwan-hotel.com.tw
Website: www.naruwan-hotel.com.tw



河原木勳

KAWARAGI ISAO
ハーワードプラザホテル東京事務所/部長
〒東京都新宿2-2-1京王プラザ
Tel: (886+3) 3344-0279
Fax: (886+3) 3344-0286
Website: www.howord-hotels.com



森田雅彦

MORITA MASAHIKO
台北ローヤルホテル/マネージャー
〒104台北市中山北路二段37-1号
Tel: (886+2) 2542-3266 ext.335
Fax: (886+2) 2543-3828
E-mail: moritasales@royal-taipei.com.tw
Website: www.royal-taipei.com.tw



蕭正武

HSIAO, CHENG-WU
知本ローヤルホテル/フロント マネージャー
〒950台東縣卑南鄉温泉村竜泉路113巷23号
Tel: (886+89) 510-666
Fax: (886+89) 510-678
E-mail: exec@hotel-royal-chipen.com.tw
Website: www.hotel-chipen.com.tw



郭啓炫

KUO, CHI-HSUAN
台北アンバサダーホテル/次長(副協理)
〒104台北市中山北路二段63号
Tel: (886+2) 2100-2100 ext.2155
Fax: (886+2) 2536-4814
Website: www.ambassadorhotel.com.tw



吳明輝

WU, MING-HUEI
アンバサダーホテル東京事務所/所長
〒105-0001東京都港区虎ノ門
1-17-1第5森ビル10階
Tel: (886+3) 3504-2917
Fax: (886+3) 3504-2919
E-mail: ambhtyo@chive.ocn.ne.jp
Website: www.ambassadorhotel.com.tw



林幼芳

LIN, YU-FANG
高雄アンバサダーホテル/次長(業務部副理)
〒800高雄市民生二路202号
Tel: (886+7) 211-5201 ext. 2263
Fax: (886+7) 201-0348
E-mail: yoshikolin.kh@ambhotel.com.tw
Website: www.ambassadorhotel.com.tw



顧問 徐世榮

HSU, SHIH-RONG
交通部觀光局駐大阪辦事處/主任
〒530-0047日本国大阪府大阪市北区
西天満4-14-3住友生命御堂6階
Tel: (06) 6316-7491
Fax: (06) 6316-7398
E-mail: tbrocosa@popo2.odn.net.jp
Website: taiwan.net.tw



顧問 廖高義

LIAO, KAO-YI
世帝喜旅行社(股)/本部長
〒106台北市中山北路2段60號
Tel: (886+2) 2568-2111
Fax: (886+2) 2562-9933



顧問 張政美

CHANG, CHENG-MEI
新亞旅行社(股)/副社長
〒106台北市農安街32号3階
Tel: (886+2) 2598-2111
Fax: (886+2) 2594-5912



顧問 胡渝生

HU, YU-SHENG
中港金典國際ホテル/取締役
〒403台中市西區健行路1049号
Tel: (886+4) 2324-6003
Fax: (886+4) 2323-8616
E-mail: finnysu.tc@splendorhotel.com
Website: www.thesplendor.com



顧問 小川豊

OGAWA YUTAKA
ハーワードプラザホテル/総支配人(總經理)
〒106台北市仁愛路三段160号
Tel: (886+2) 2700-2323
Fax: (886+2) 2700-0729
E-mail: yutakaogawa@howard-hotels.com.tw
Website: www.howord-hotels.com.tw



顧問 朱鍾宏

CHU, CHUNG-HONG
小人の国テーマパーク/社長
〒325桃園県竜潭郷高源村横岡下60-2号
Tel: (886+3) 471-7211
Fax: (886+3) 471-7248
E-mail: wonchina@ms15.hinet.net
Website: www.woc.com.tw



程士懷

CHENG, SHR-HUAI
朝陽舞蹈団/団員
干花蓮県吉安郷永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



鄭偉平

JENG, WEI-PING
朝陽舞蹈団/団員
干花蓮県吉安郷永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



潘秀娥

PAN, HSIU-E
朝陽舞蹈団/団員
干花蓮県吉安郷永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



田雅文

TIAN, YA-WEN
朝陽舞蹈団/団員
干花蓮県吉安郷永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



林素琴

LIN, SU-CIN
朝陽舞蹈団/団員
干花蓮県吉安郷永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376



張慧如

CHANG, HUEI-RU
朝陽舞蹈団/団員
干花蓮県吉安郷永安村
明仁一街183巷46弄1号
Fax: (886+38) 540376